MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03493 6211

Chaĭkovskiĭ, Petr Il'ich
[Les saisons]
Vremena goda

M
25
C42
op. 37b
M8

П. ЧАЙКОВСКИЙ

ВРЕМЕНА ГОДА

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

МУЗЫКА
МОСКВА · 1967

П. ЧАЙКОВСКИЙ

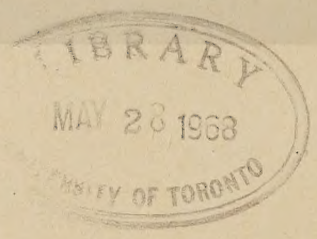
ВРЕМЕНА ГОДА

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА · МОСКВА · 1967

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

M
25
C H2
op. 37b
M8



https://archive.org/details/31761034936211

ЯНВАРЬ № 1 JANVIER

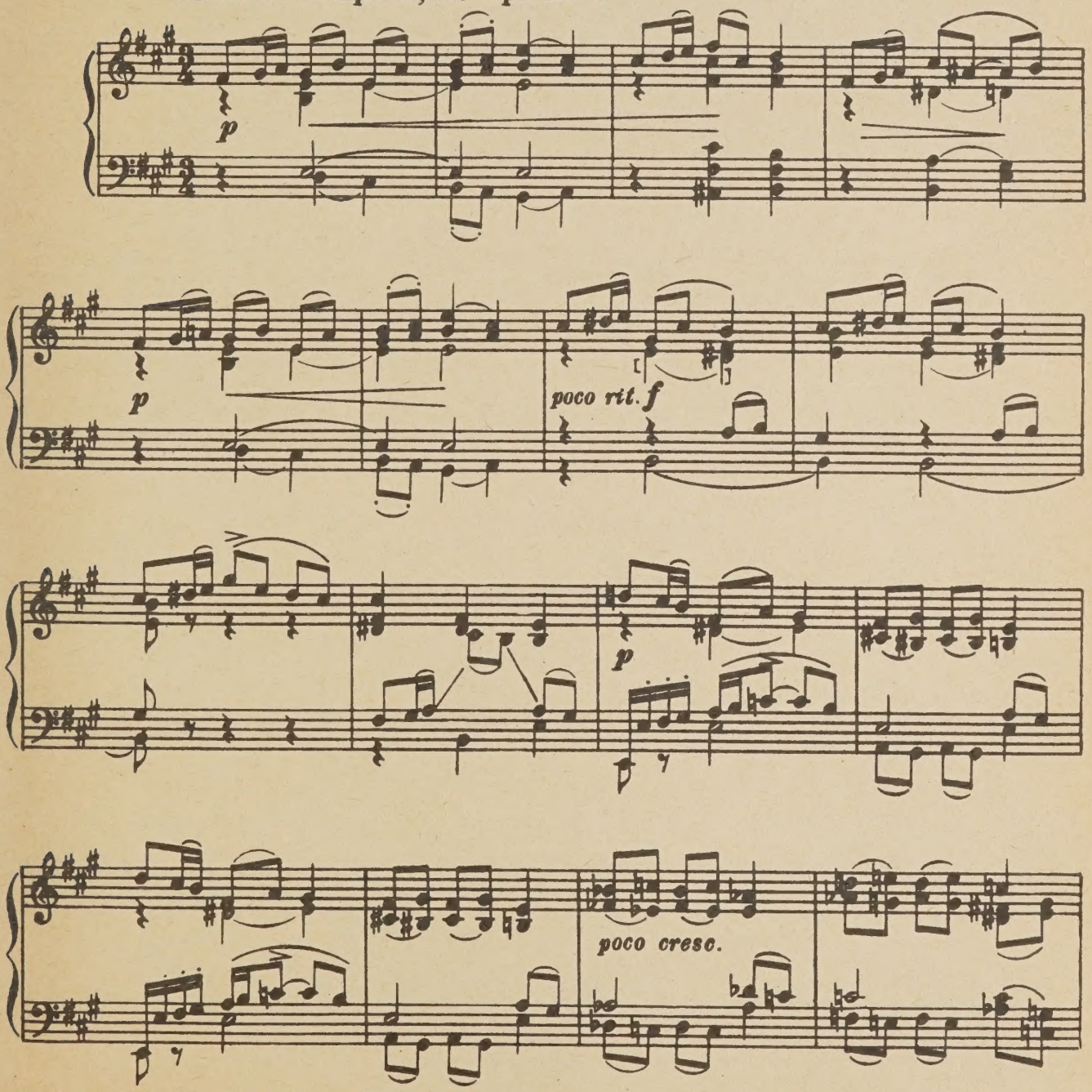
У камелька Au coin du feu

И мирной неги уголок
Ночь сумраком одела,
В камине гаснет огонек,
И свечка нагорела.

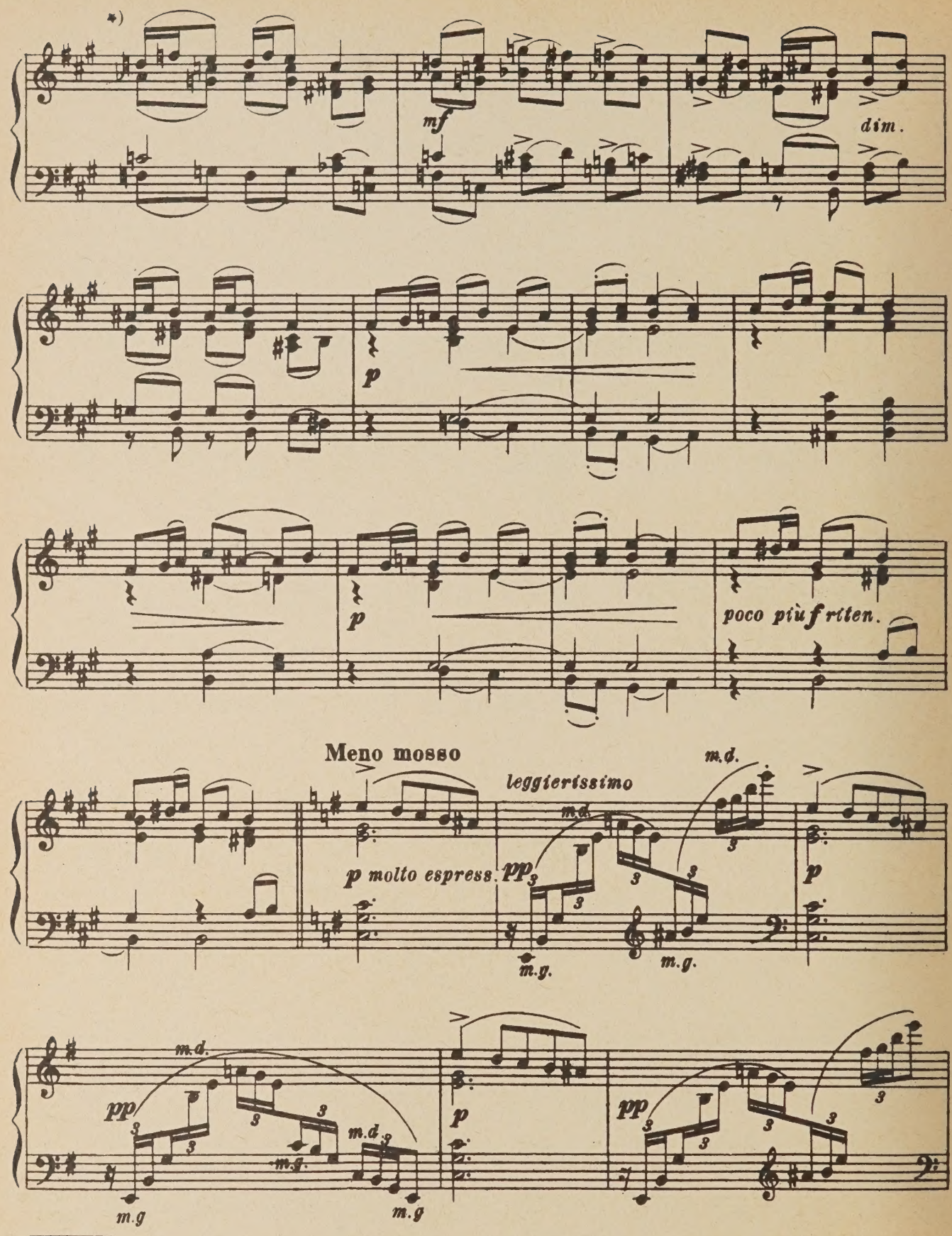
А. ПУШКИН

П. ЧАЙКОВСКИЙ
Соч. 37 бис

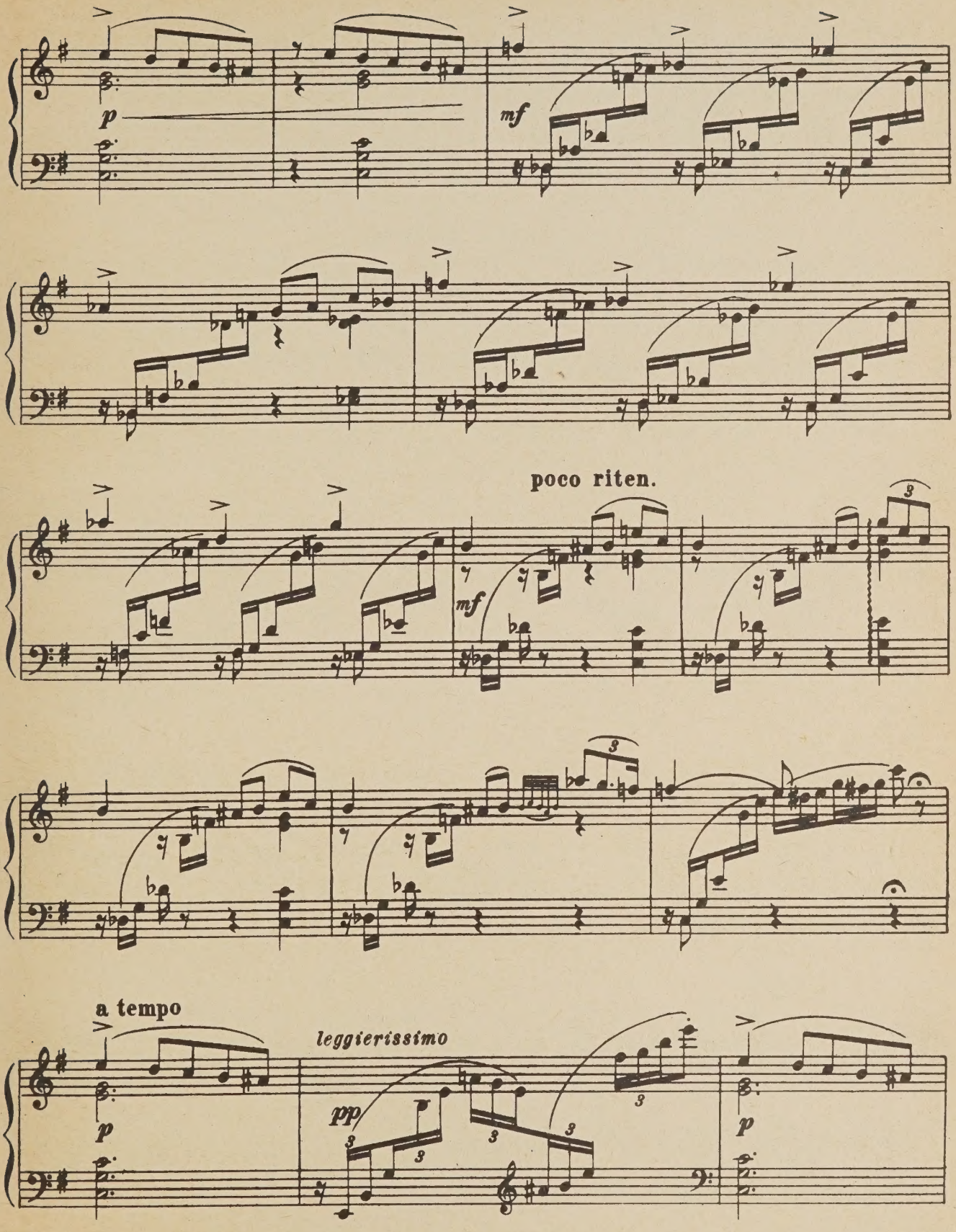
Moderato semplice,*) ma espressivo

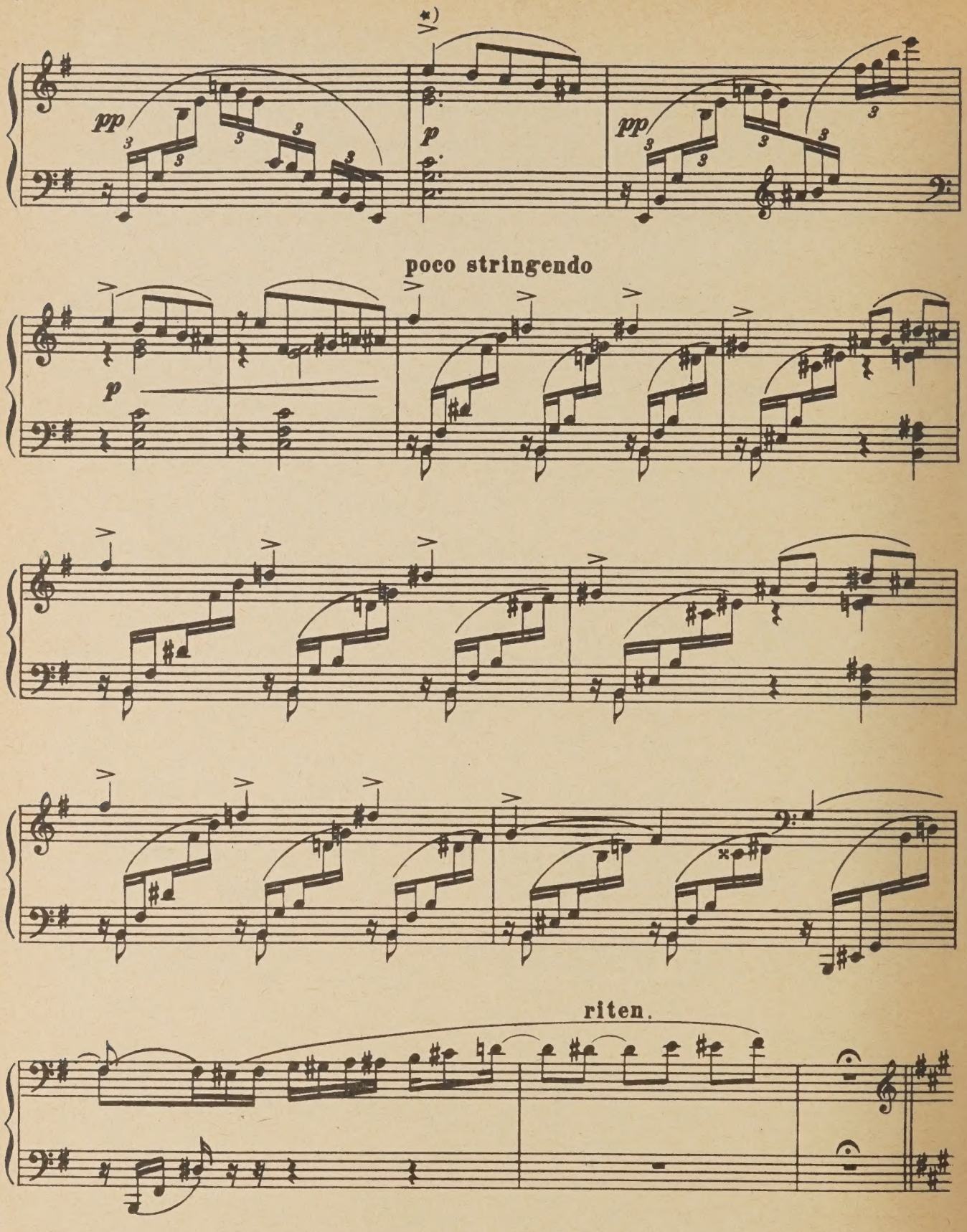


*) В автографе здесь - simplice; так же и в других случаях.

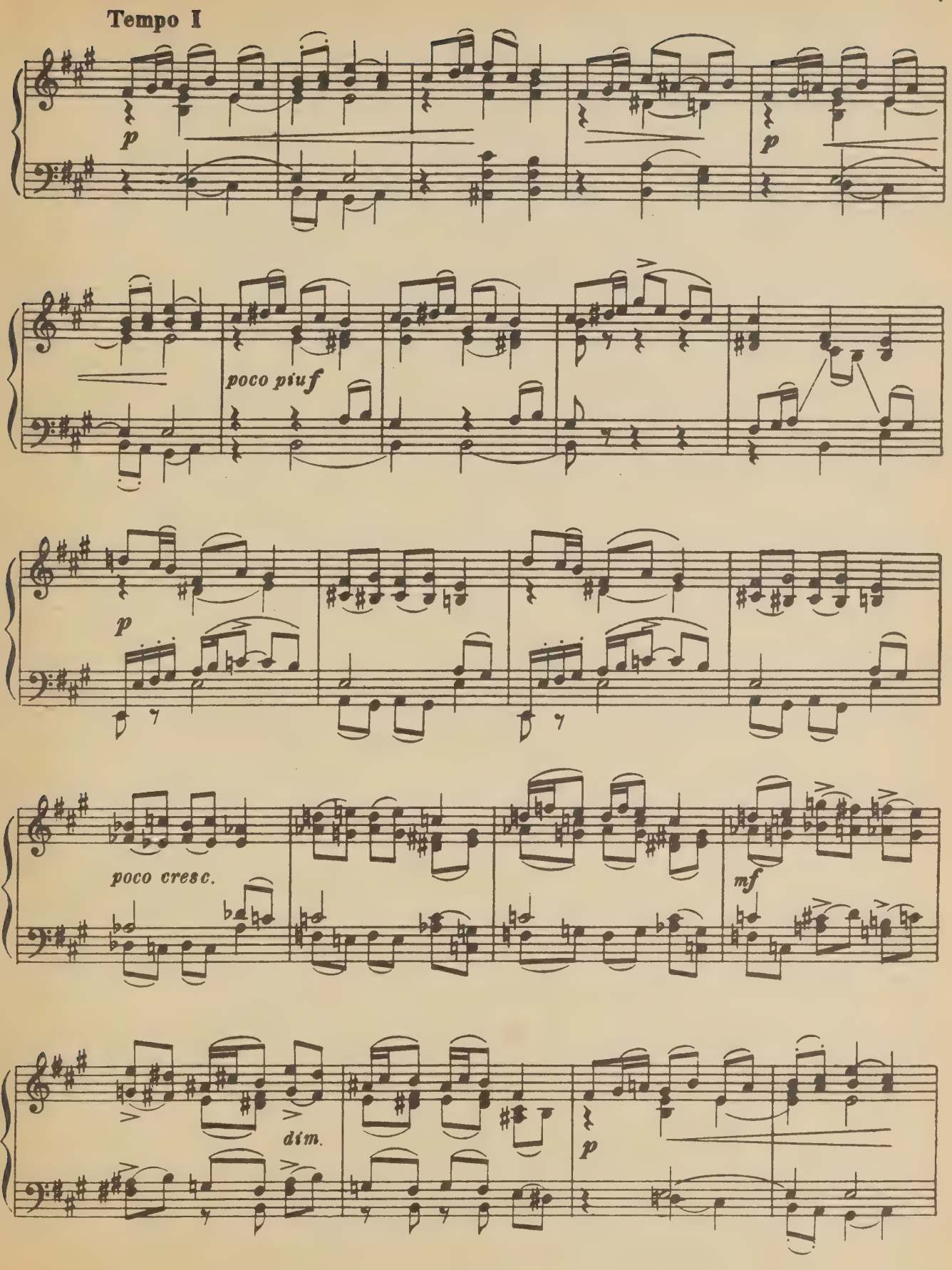


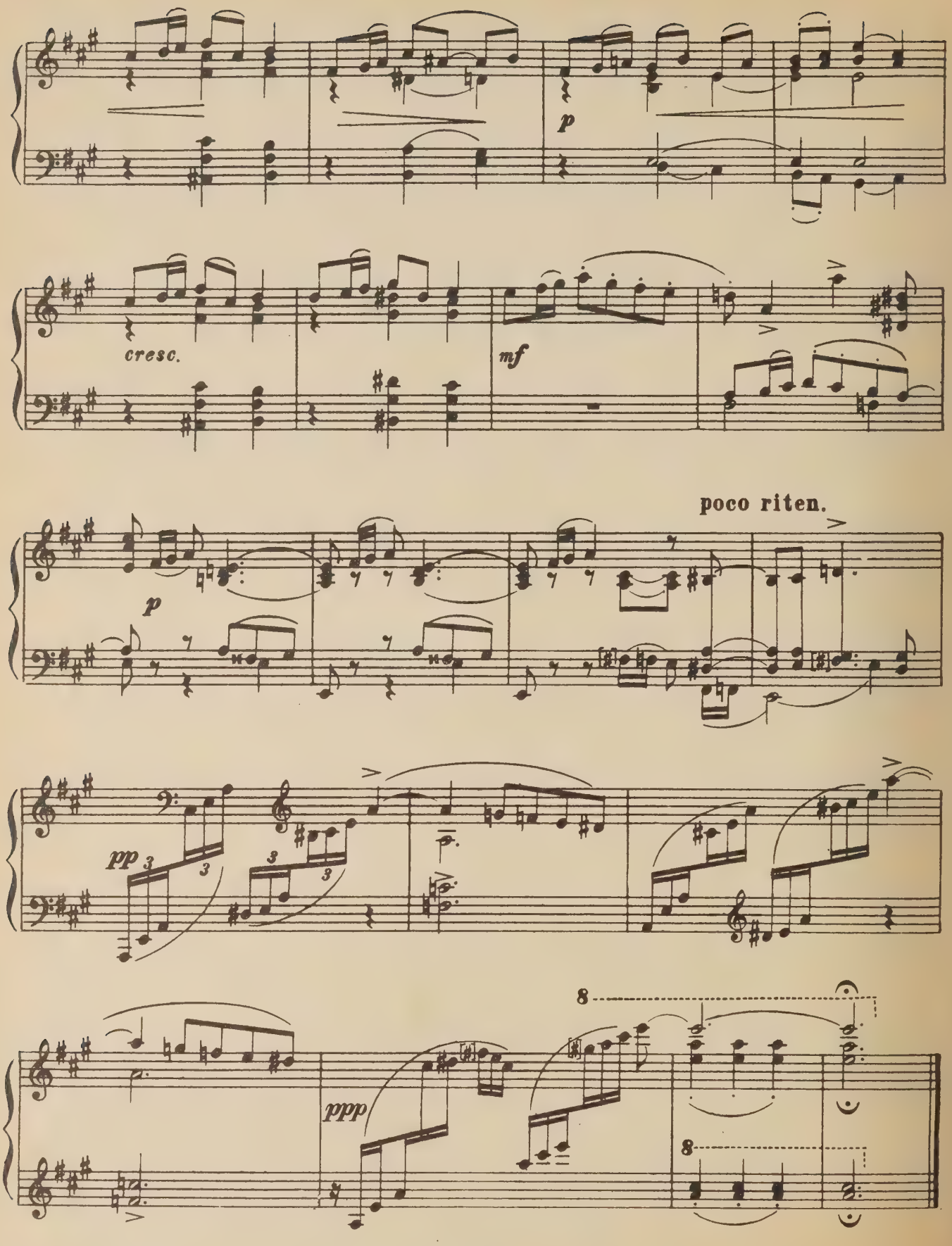
*) В рукописи этот такт выписан дважды; в изд. Юргенсона повторения нет, чему следует и настоящая редакция.


p
mf
poco riten.
mf
a tempo
p
leggierissimo
pp
p



*) Этих двух тактов нет в подлиннике, а также во французском издании J. Hamelle, повидимому, это - позднейшая авторская вставка.


Tempo I
p
p
poco piuf
p
poco cresc.
mf
dim.
p

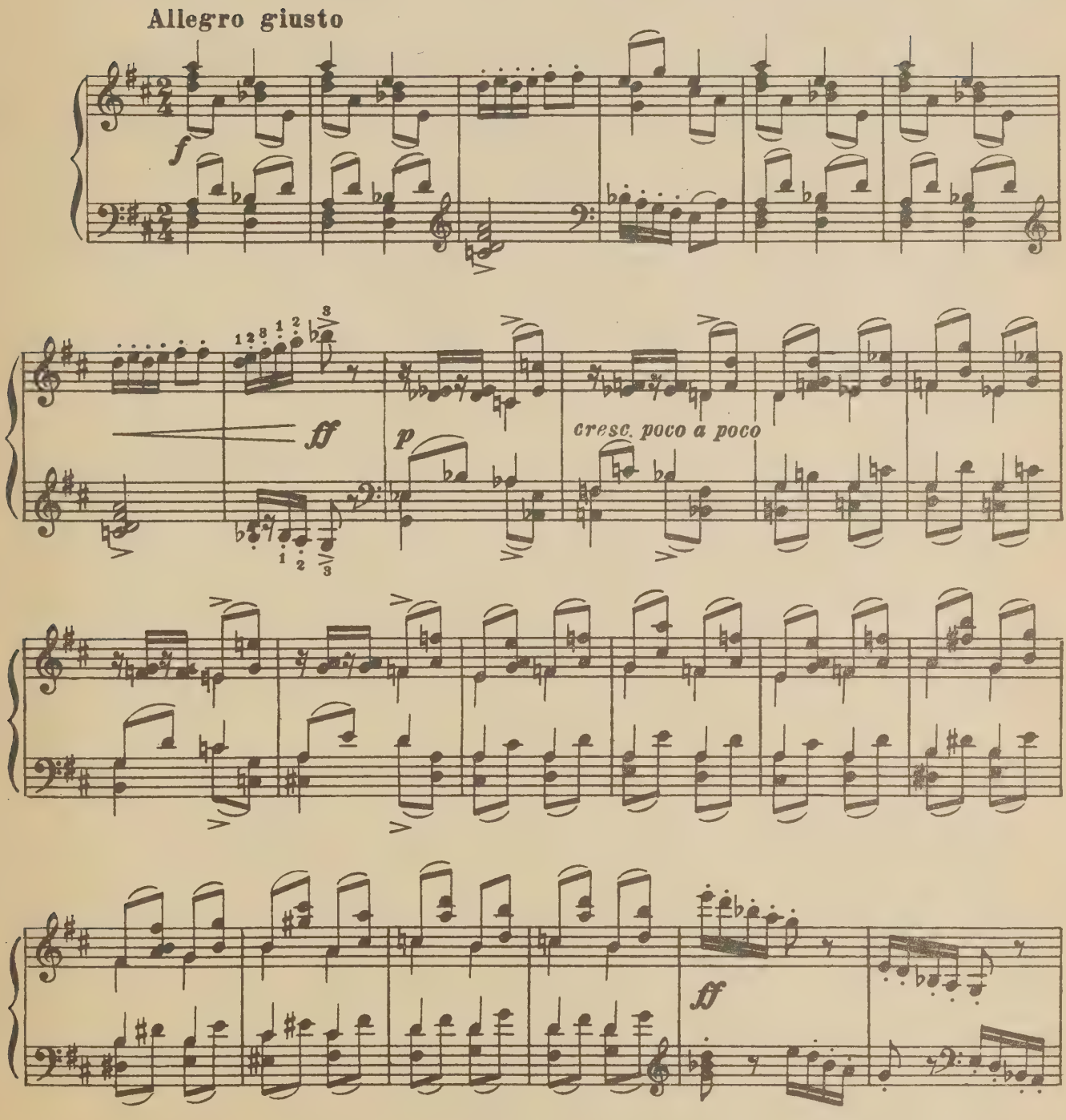

p
cresc.
mf
poco riten.
p
pp
3
3
3
3
8
ppp
8

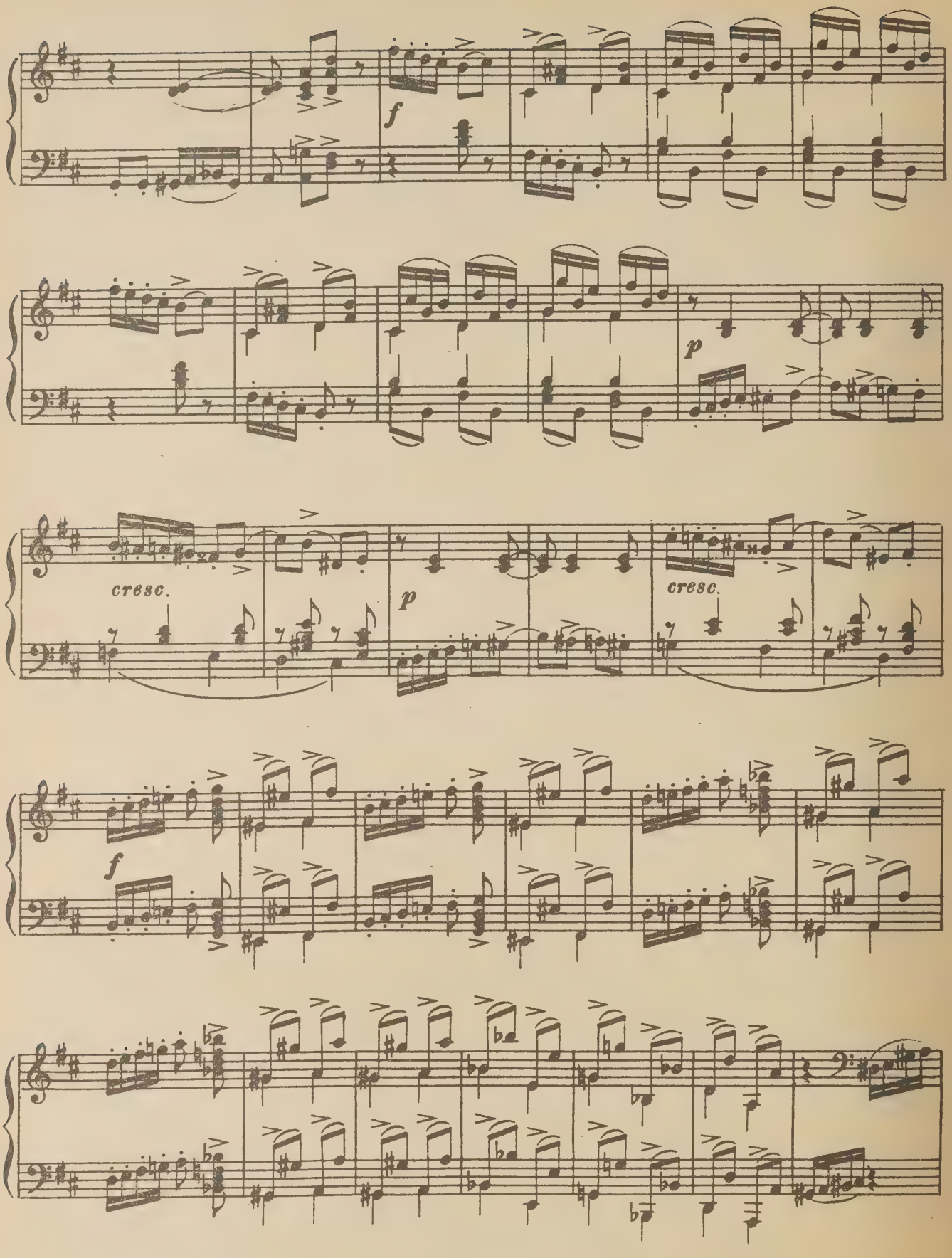
ФЕВРАЛЬ № 2 FEVRIER

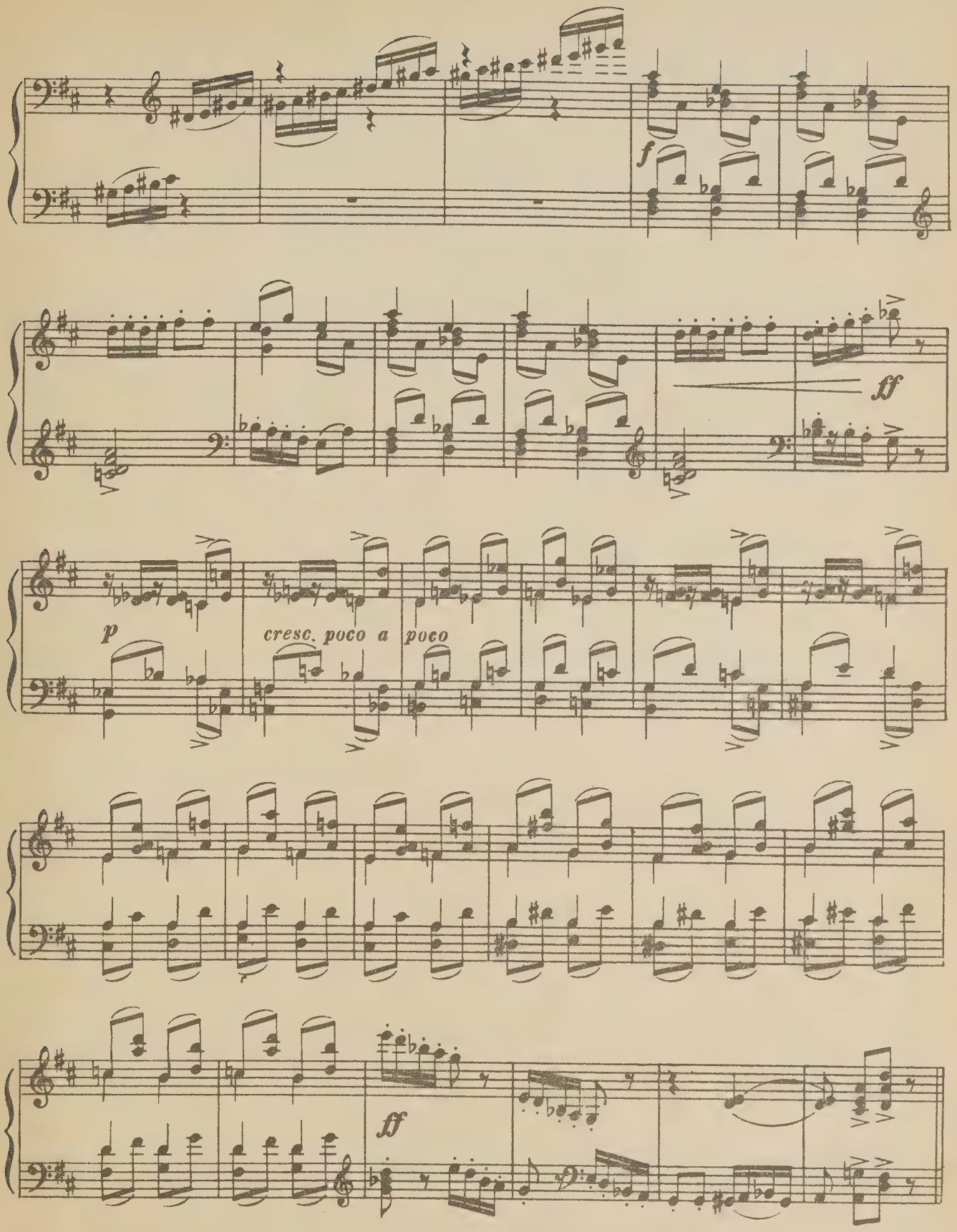
Масляница Carnaval

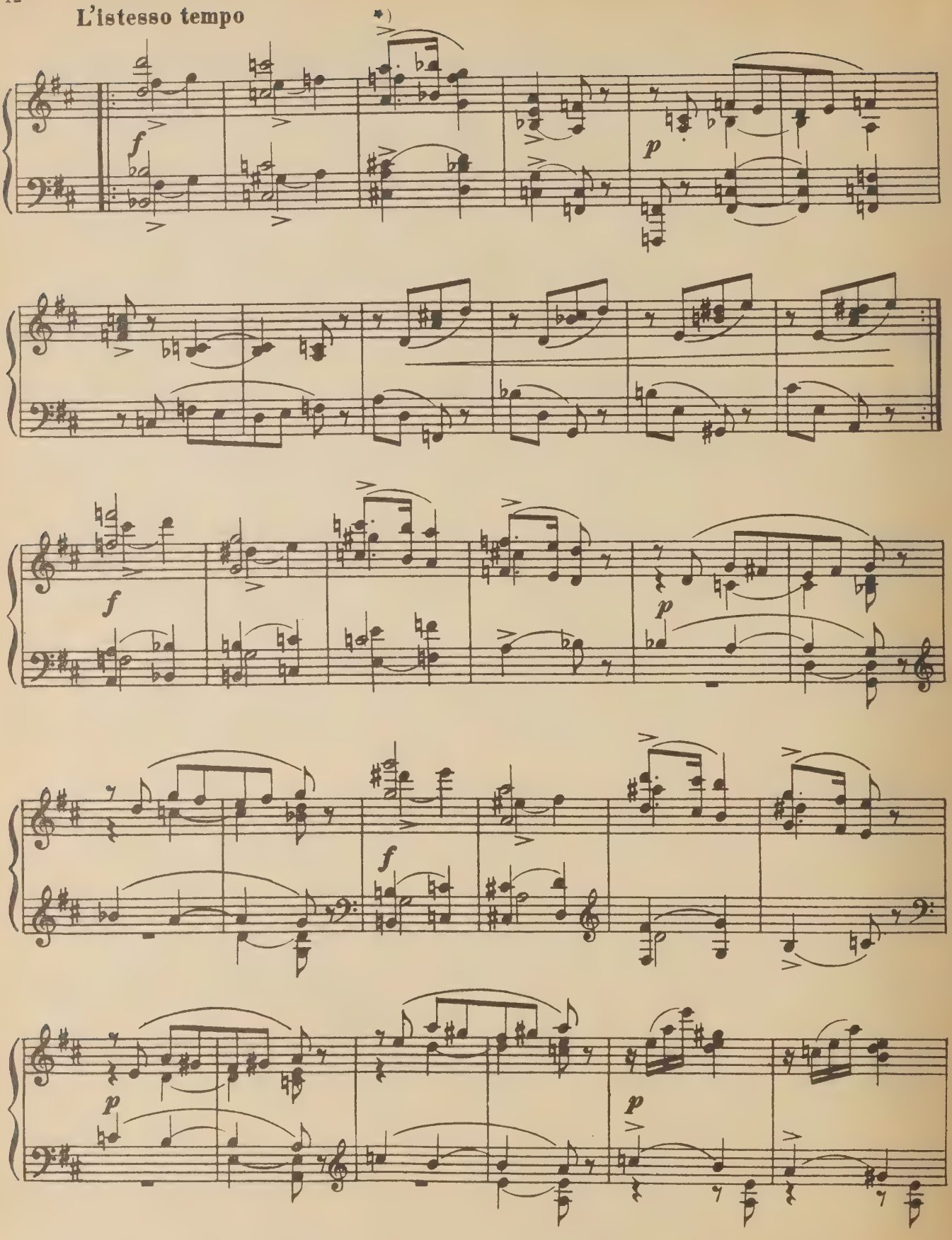
Скоро масляницы бойкой
Закипит широкий пир.

Кн. Вяземский

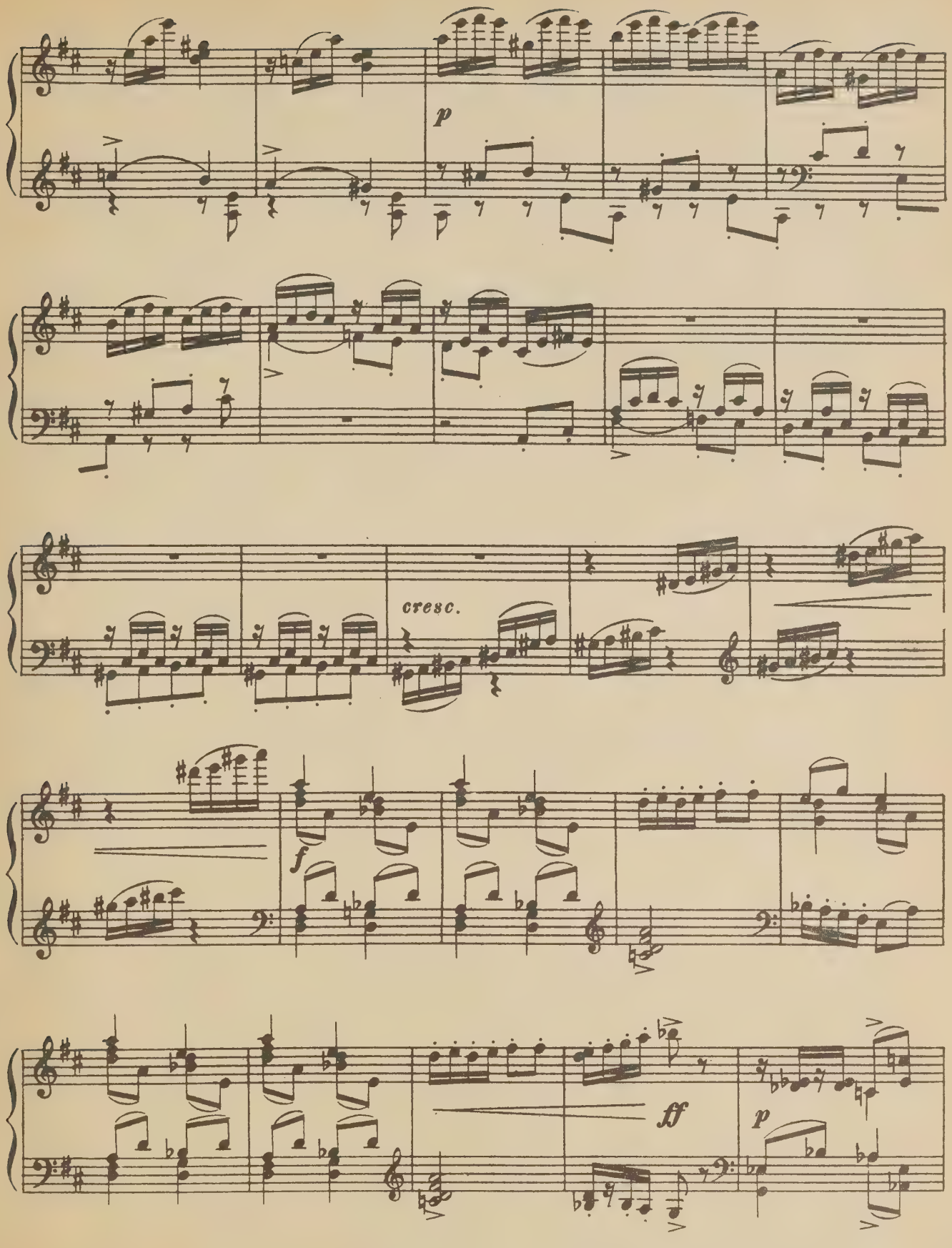


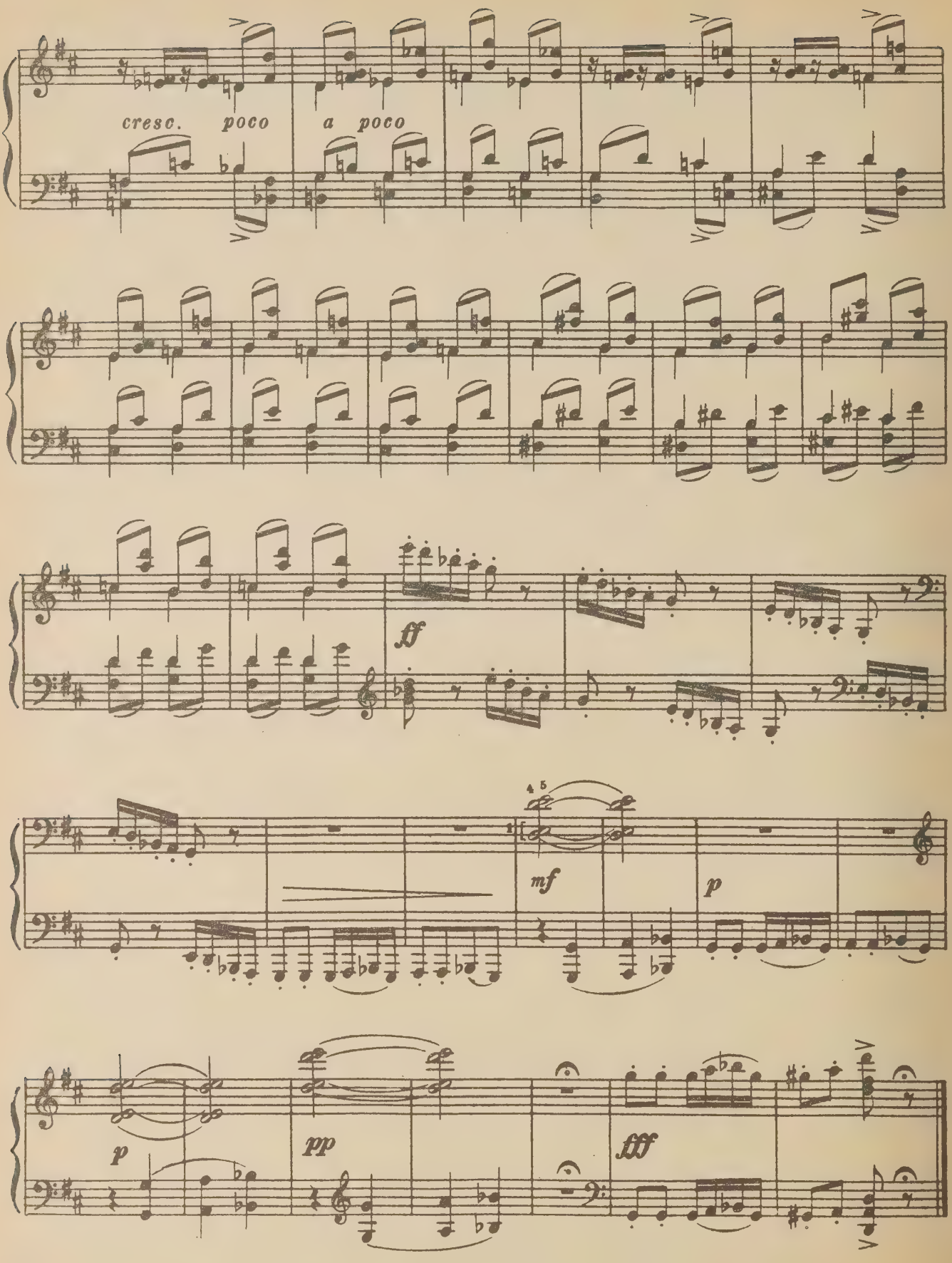

f
p
cresc.
p
cresc.
f


f
ff
p
cresc. poco a poco
ff



*) В рукописи лиги здесь нет; она поставлена по аналогии с дальнейшим


p
cresc.
f
ff
p

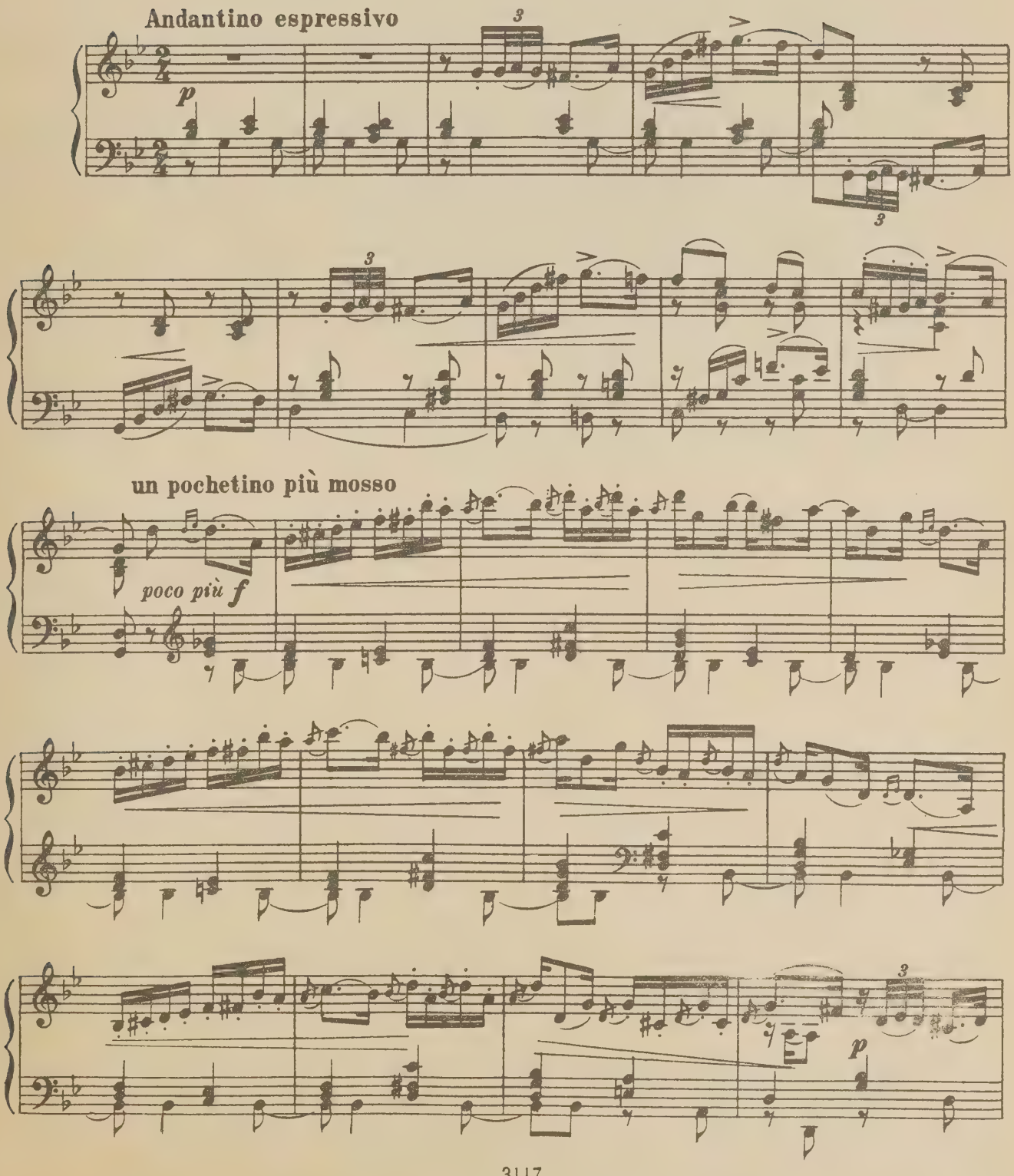

cresc. poco a poco
ff
mf
p
p
pp
fff

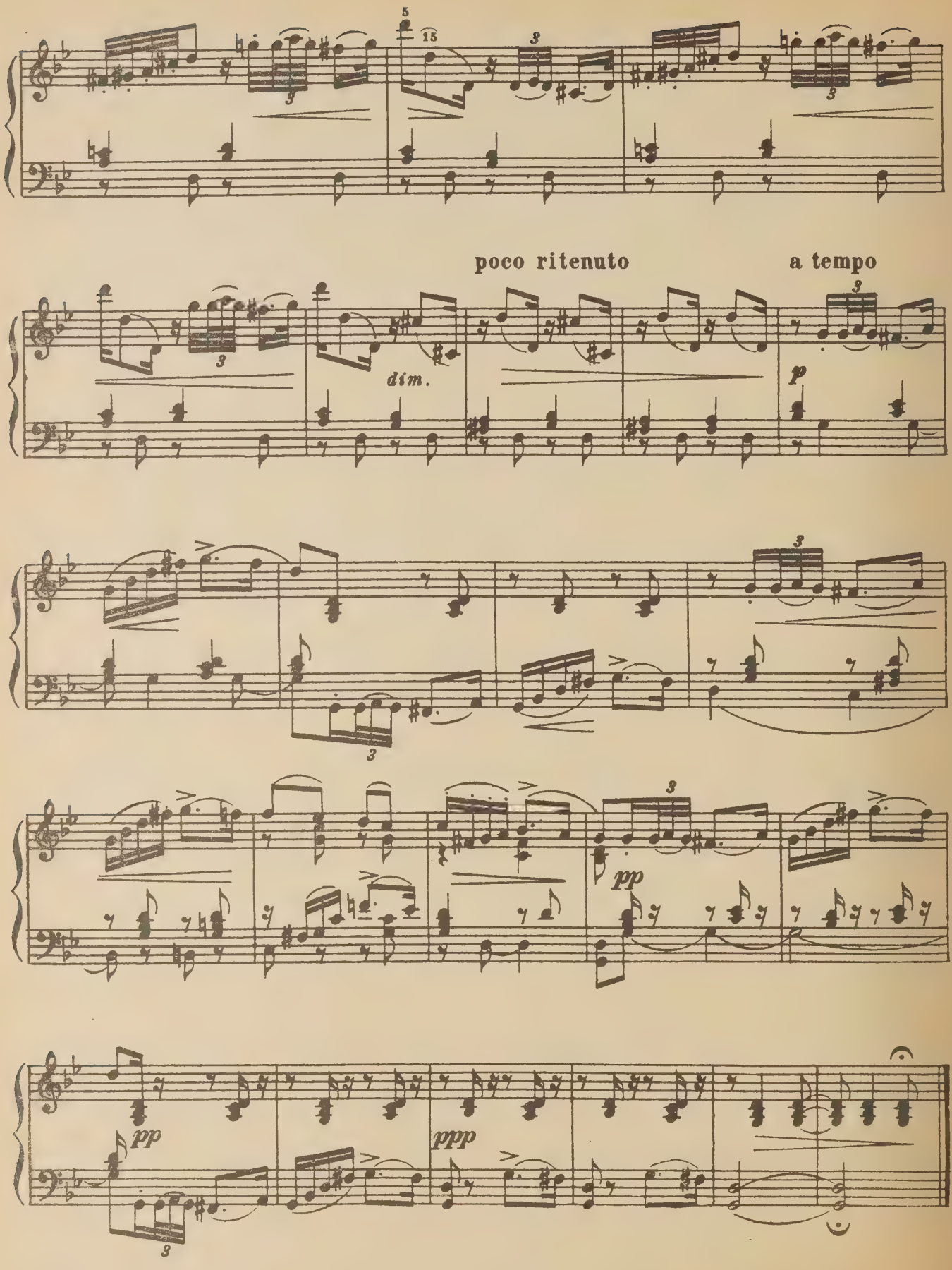
МАРТ № 3 MARS

Песнь жаворонка Chant de l'alouette

Поле зыблется цветами,
В небе вьются света волны,
Вешних жаворонков пенья
Голубые бездны полны.

А. МАЙКОВ




poco ritenuto
a tempo
dim.
p
pp
pp
ppp

АПРЕЛЬ № 4 AVRIL

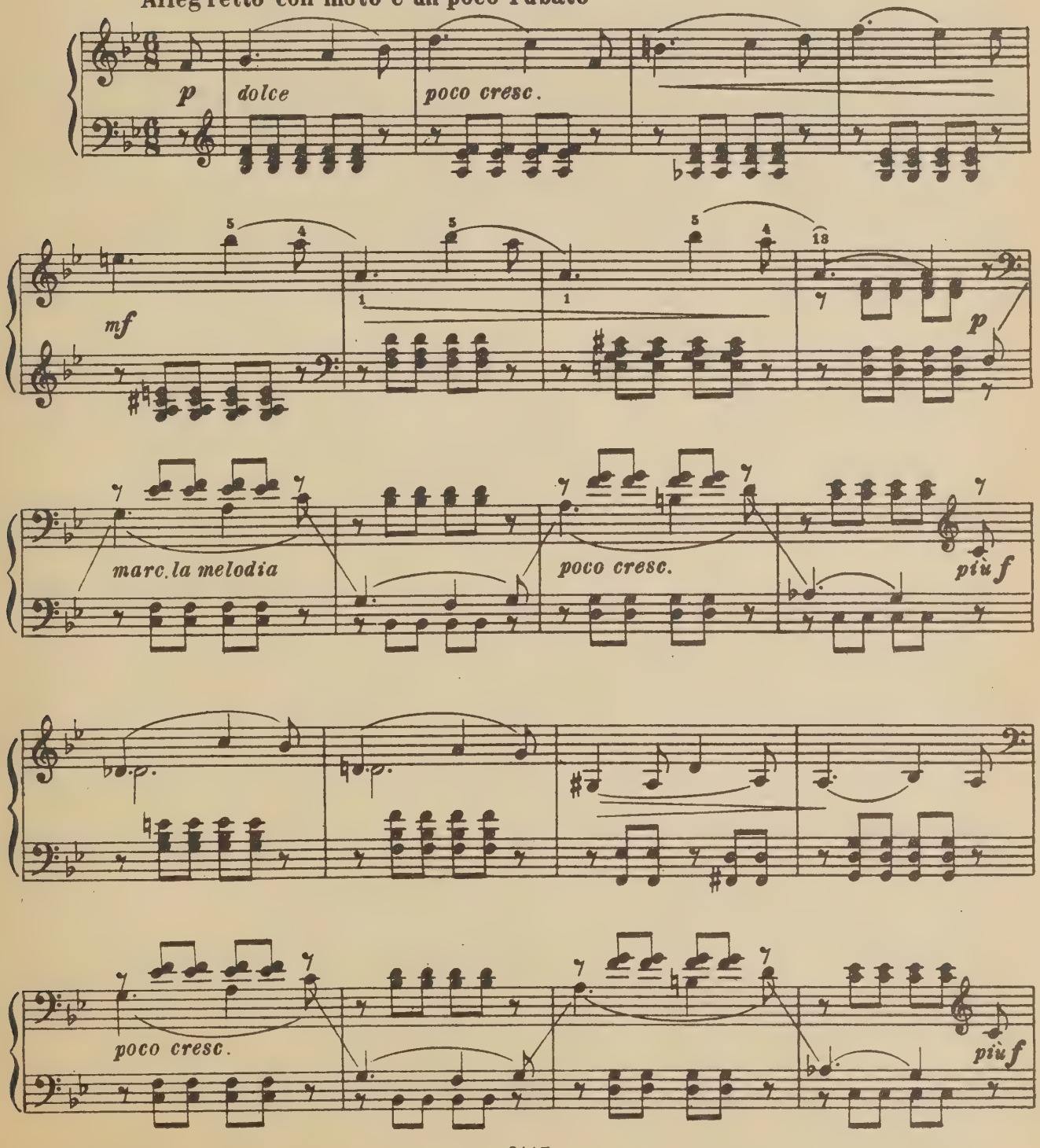
Подснежник Perce-neige

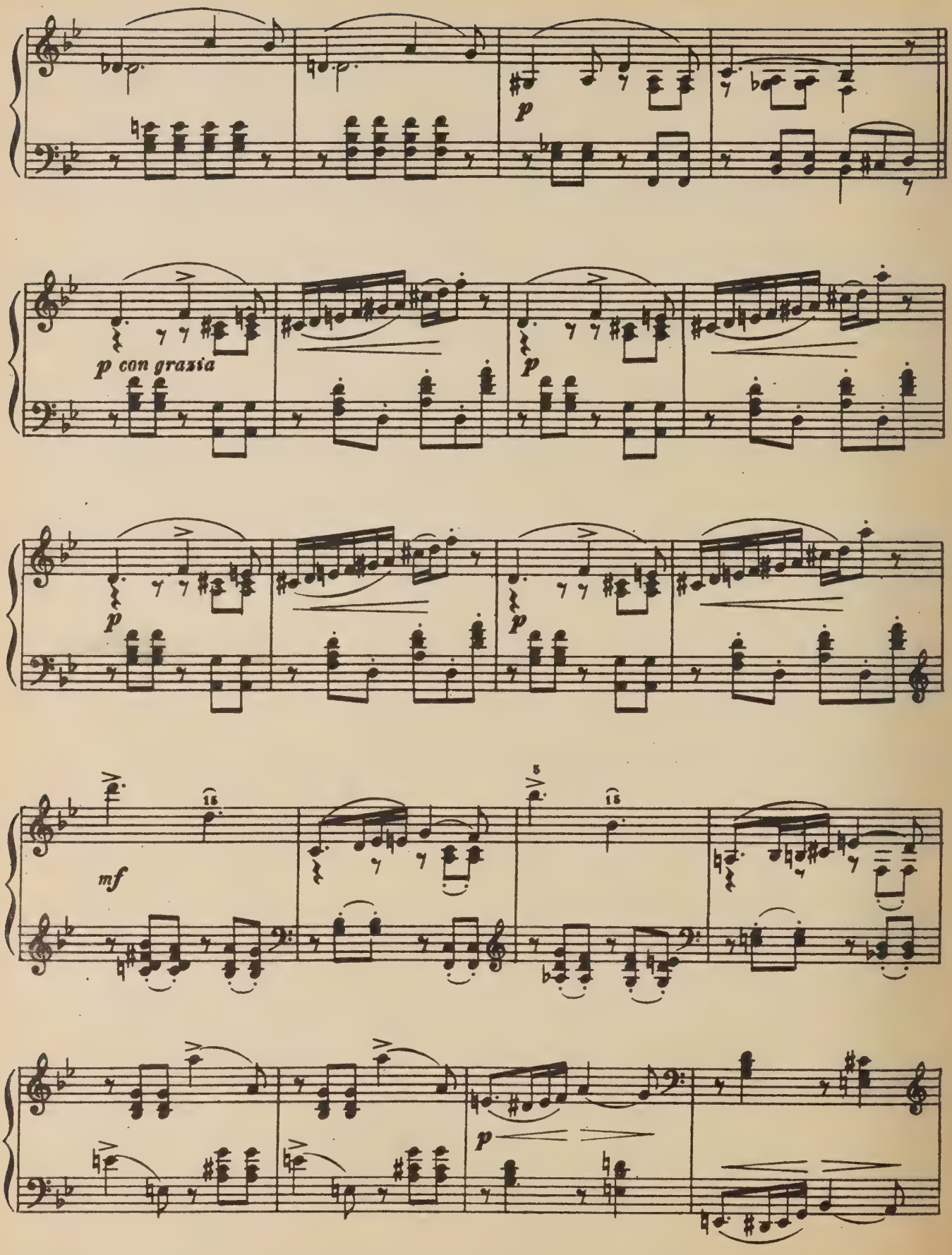
Голубенький,чистый
Подснежник - цветок,
А подле сквозистый
Последний снежок..

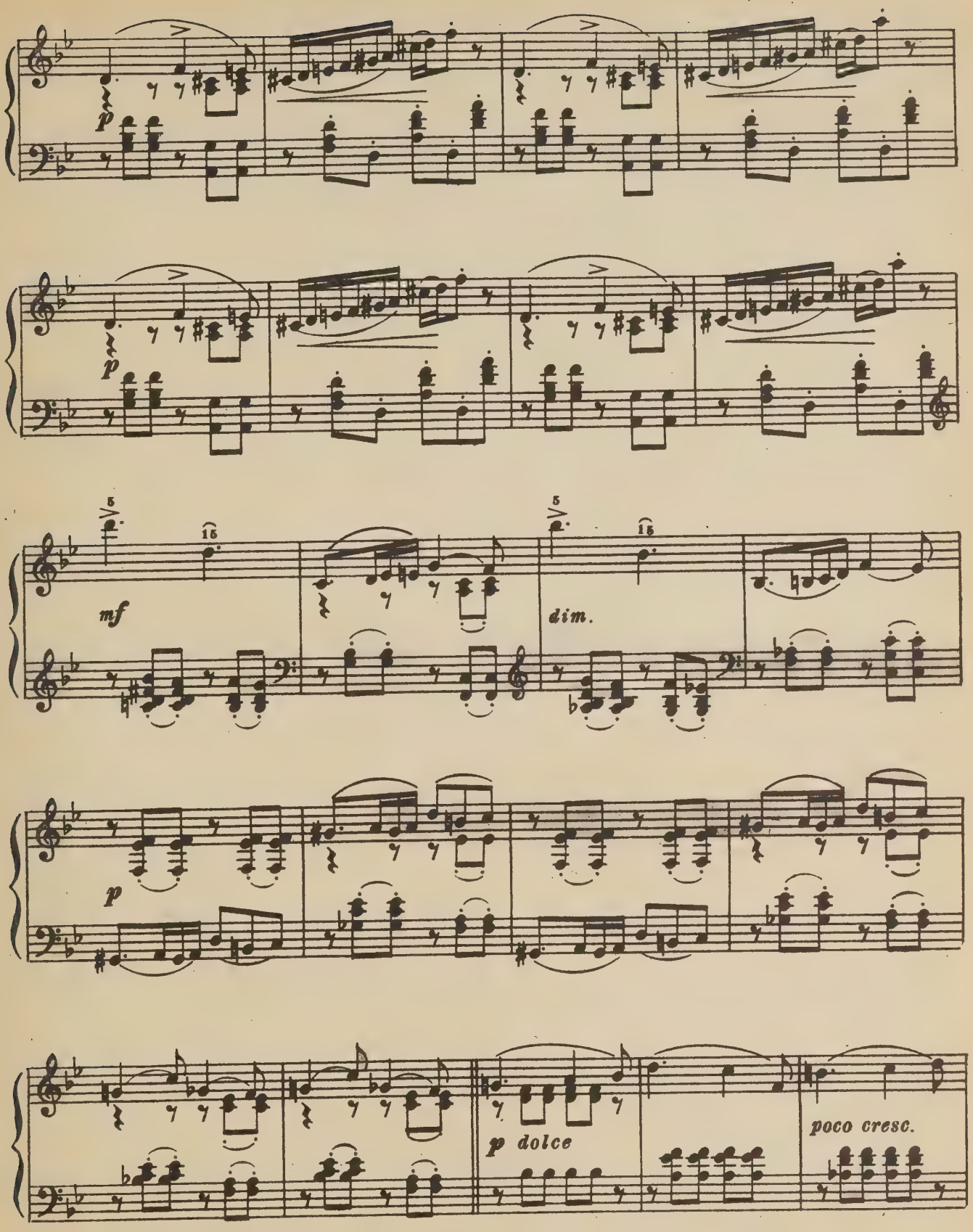
Последние слёзы
О горе былом
И первые грёзы
О счастьи ином...

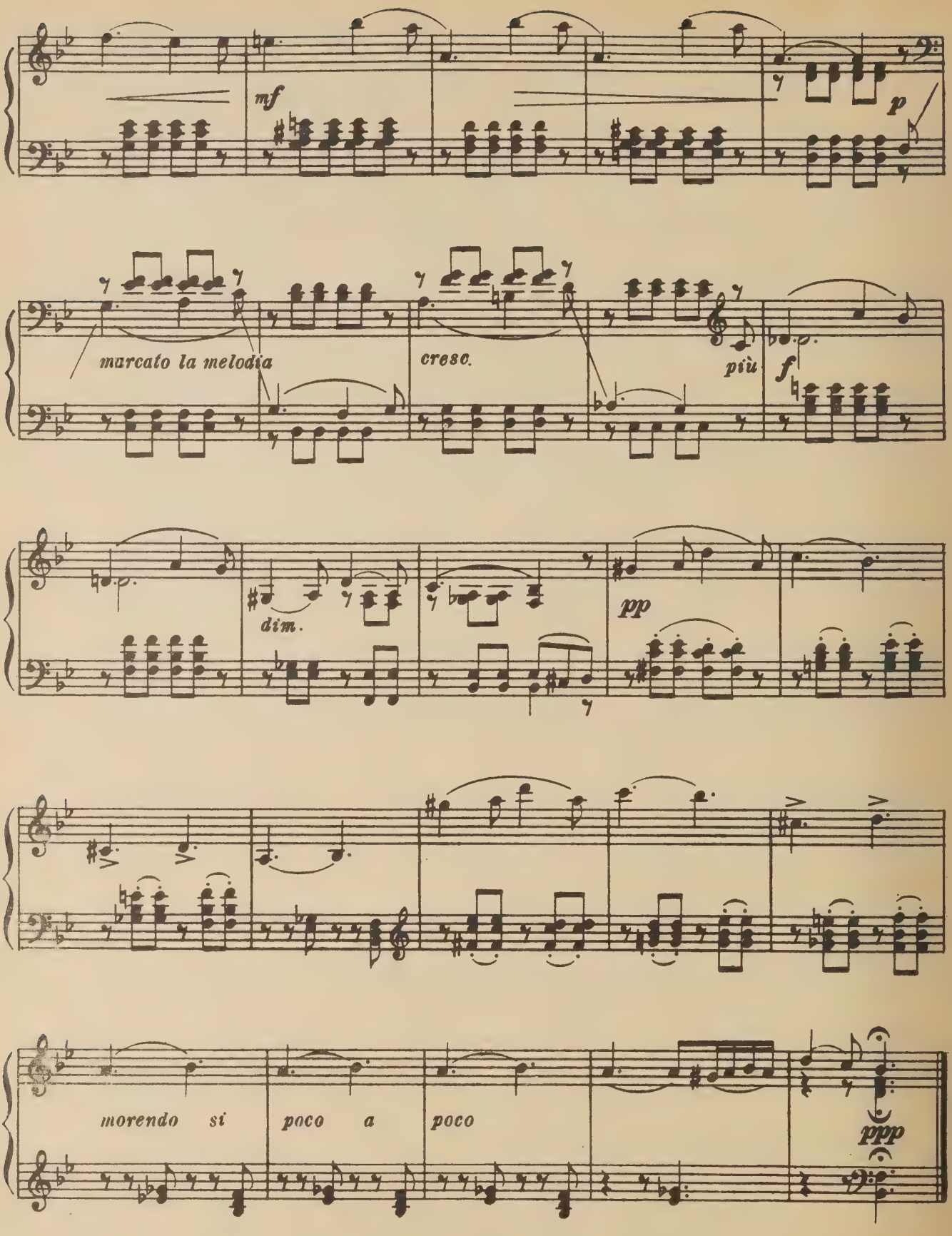
А. МАЙКОВ

Allegretto con moto e un poco rubato




p
p con grazia
p
p
p
mf
15
15
5
p


p
p
mf
dim.
p
p dolce
poco cresc.

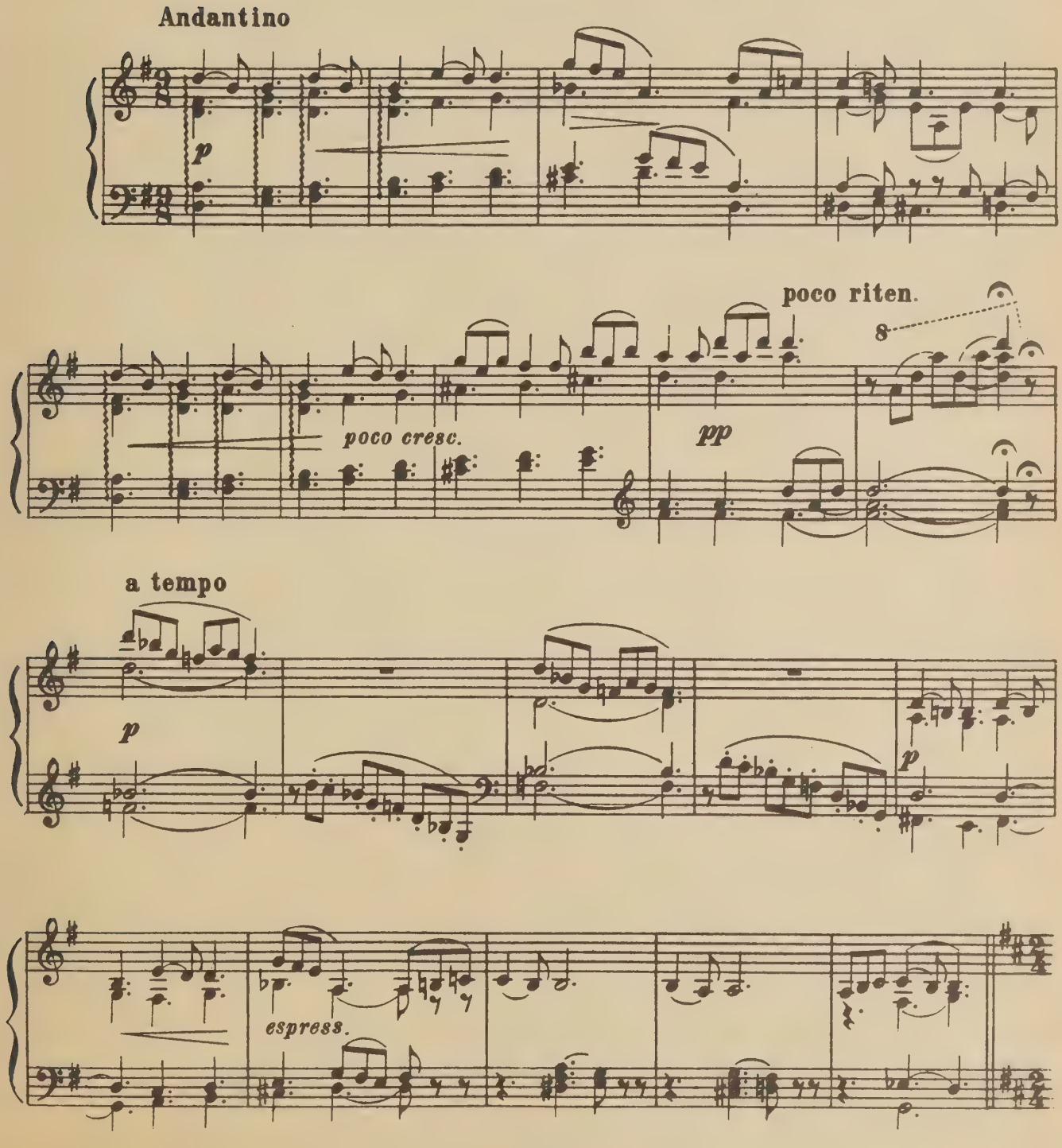

mf
p
marcato la melodia
cresc.
più
f
dim.
pp
morendo si
poco a
poco
ppp

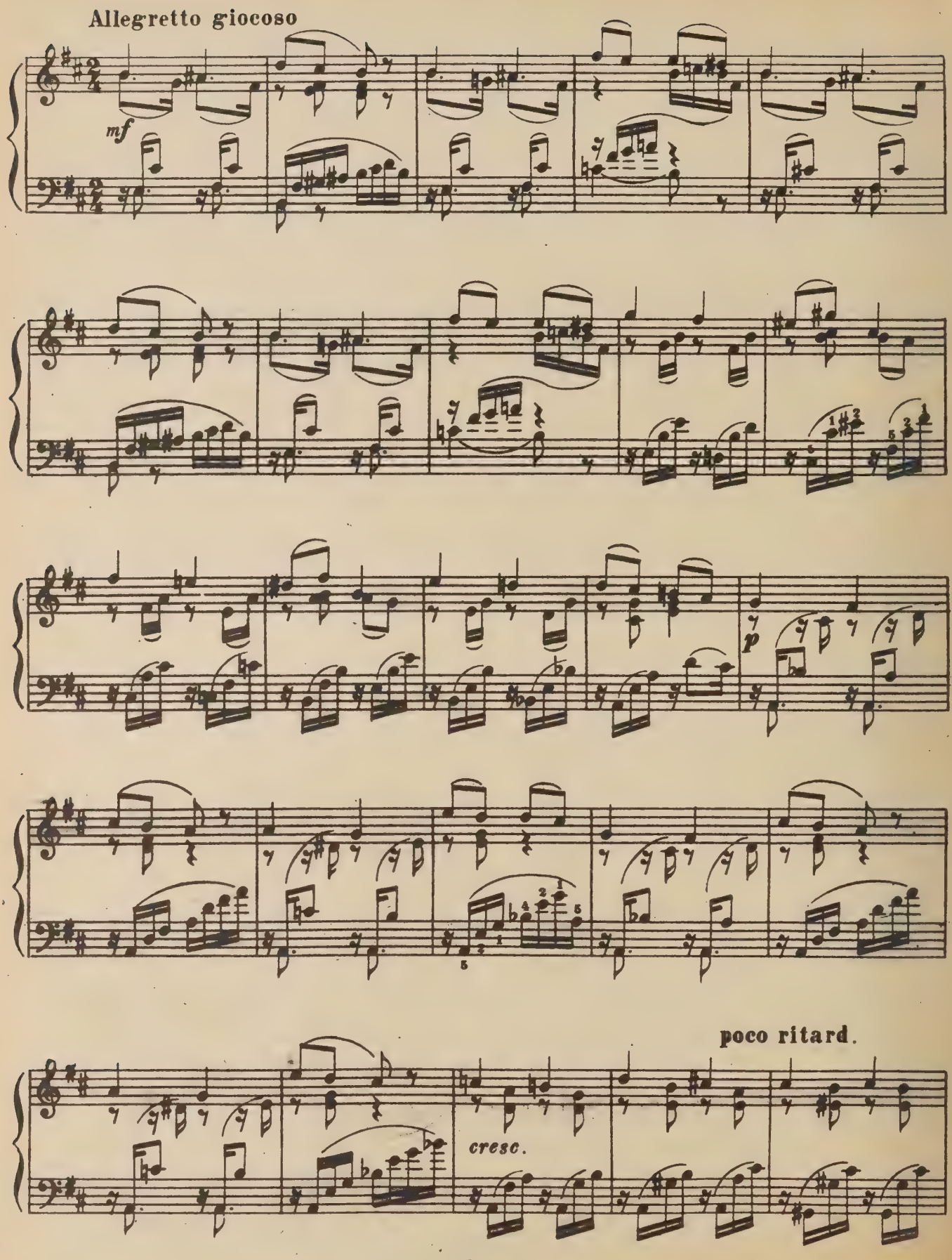
МАЙ № 5 MAI

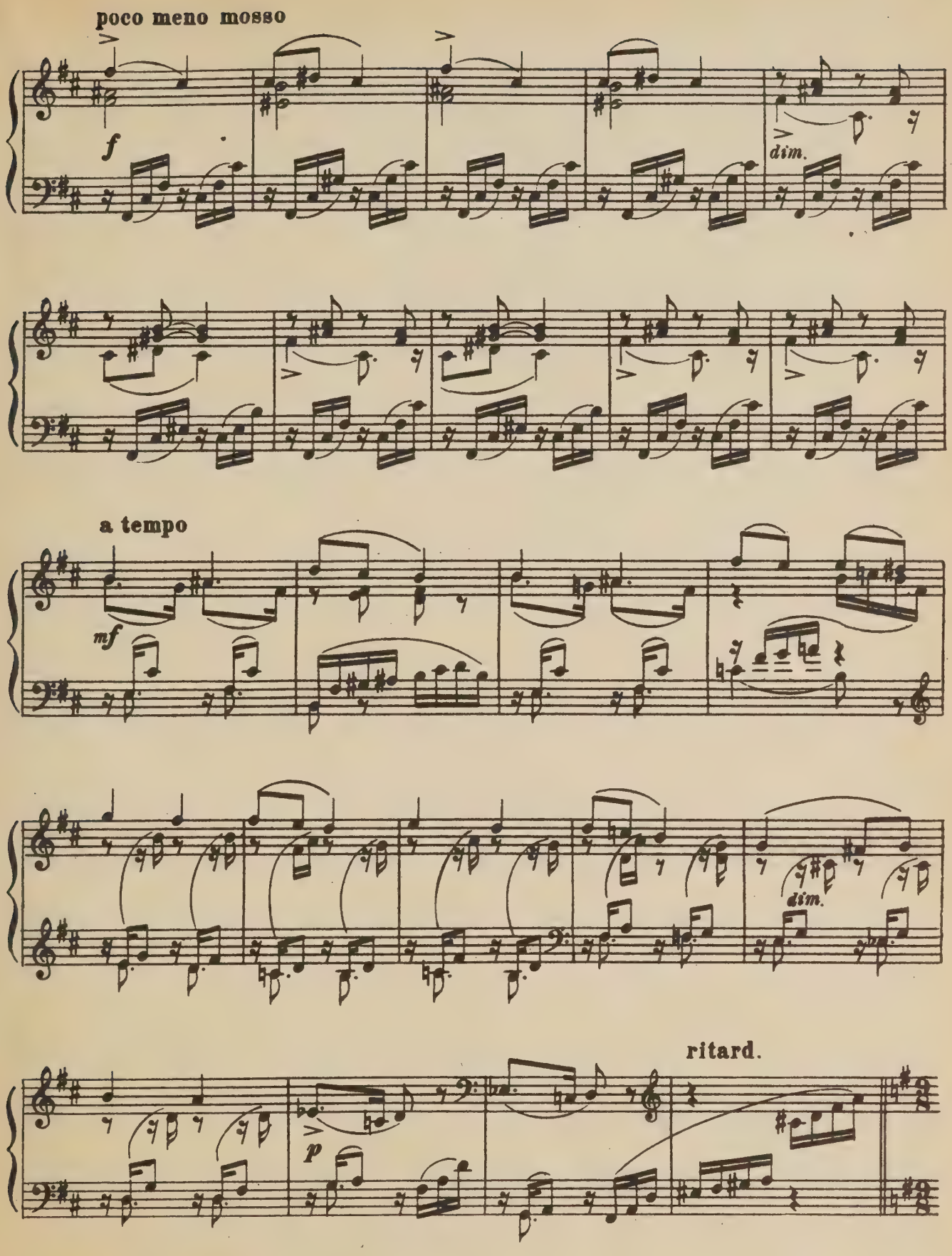
Белые ночи Les nuits de mai

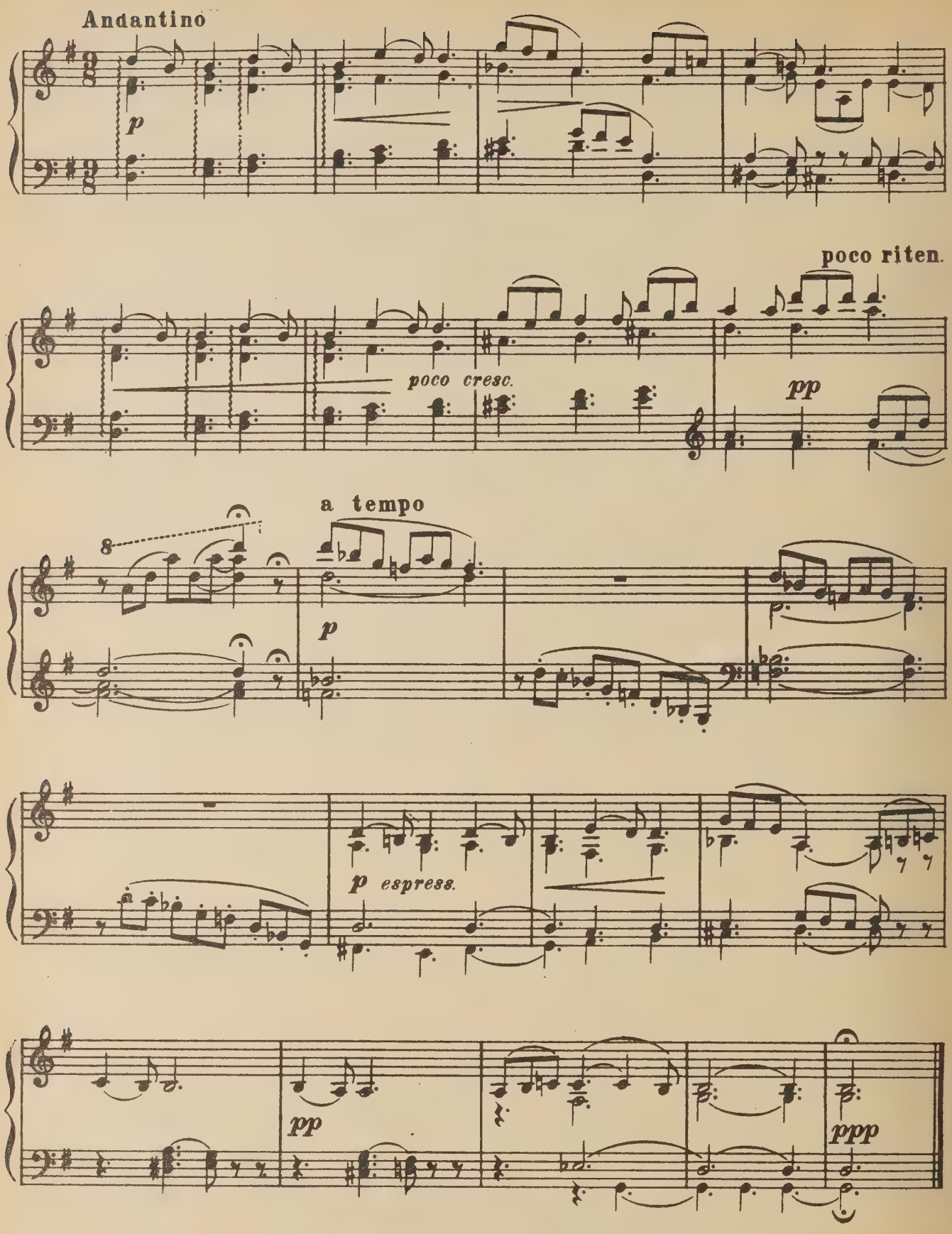
Какая ночь! На всём какая нега!
Благодарю родной полночный край!
Из царства льдов, из царства вьюг и снега
Как свеж и чист твой вылетает Май.

А. ФЕТ




Allegretto giocoso
mf
p
poco ritard.
cresc.


poco meno mosso
f
dim.
a tempo
mf
dim.
ritard.
p

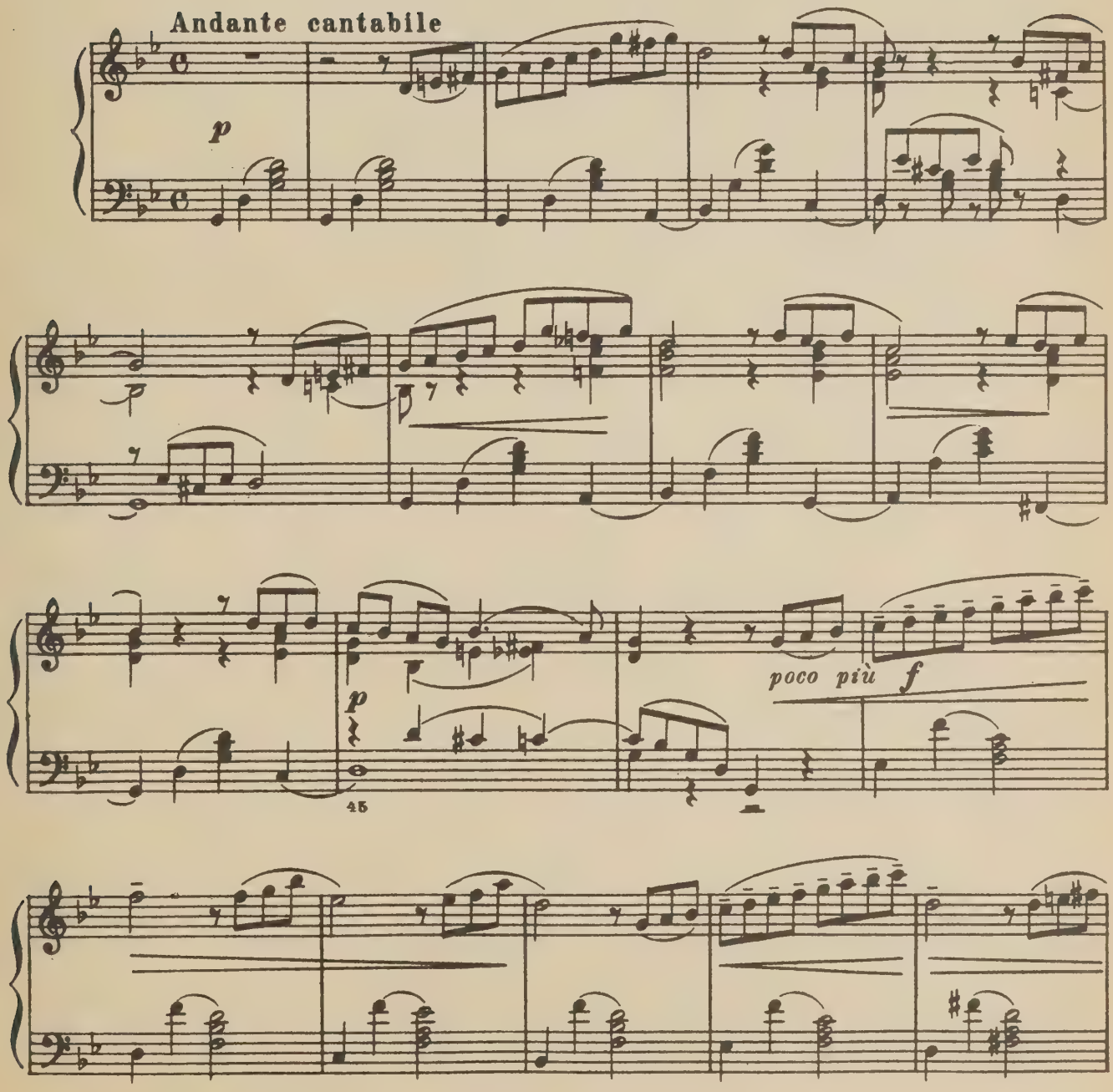

Andantino
p
poco riten.
poco cresc.
pp
a tempo
8
p
p espress.
pp
ppp

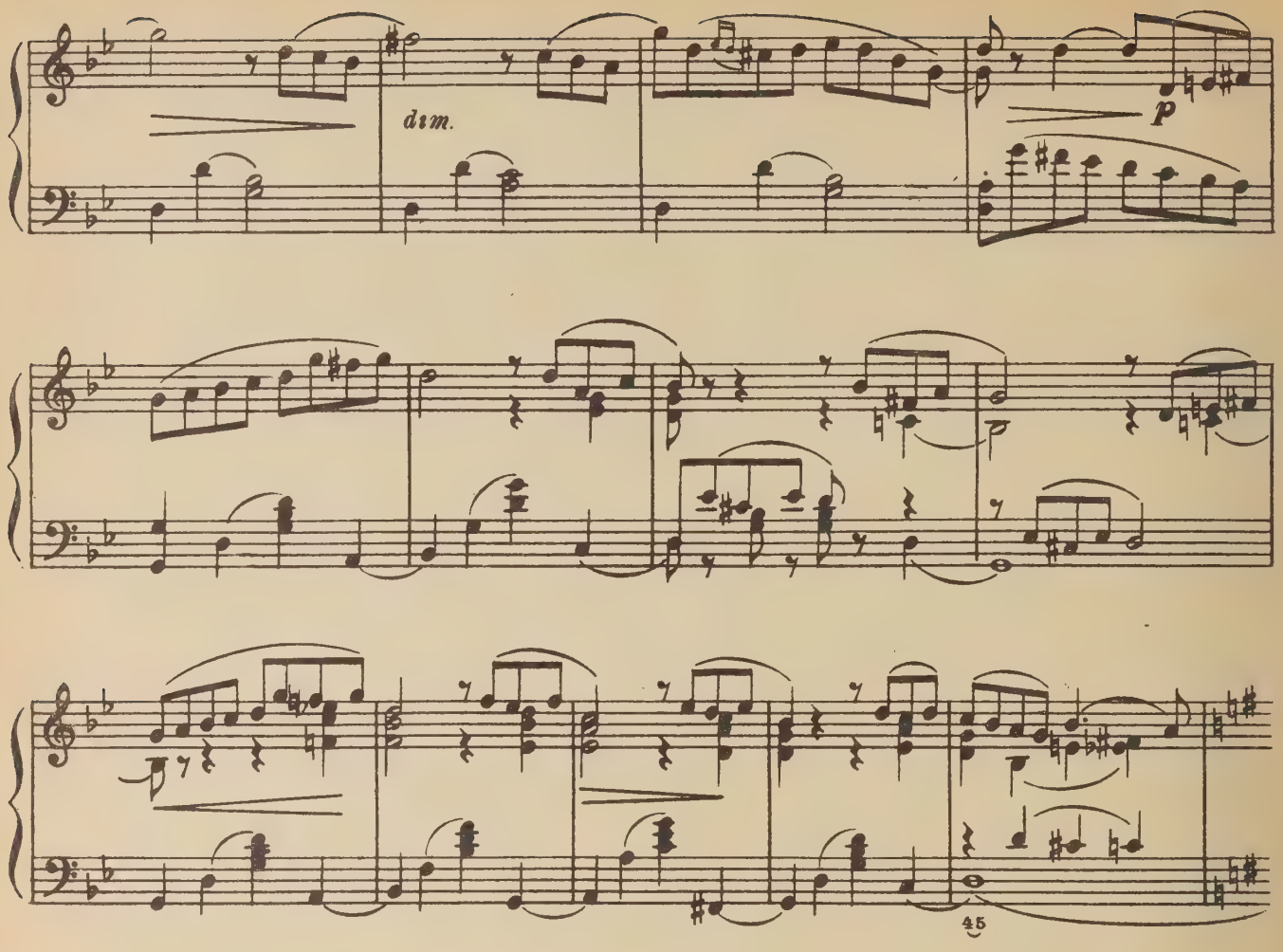
ИЮНЬ № 6 JUIN

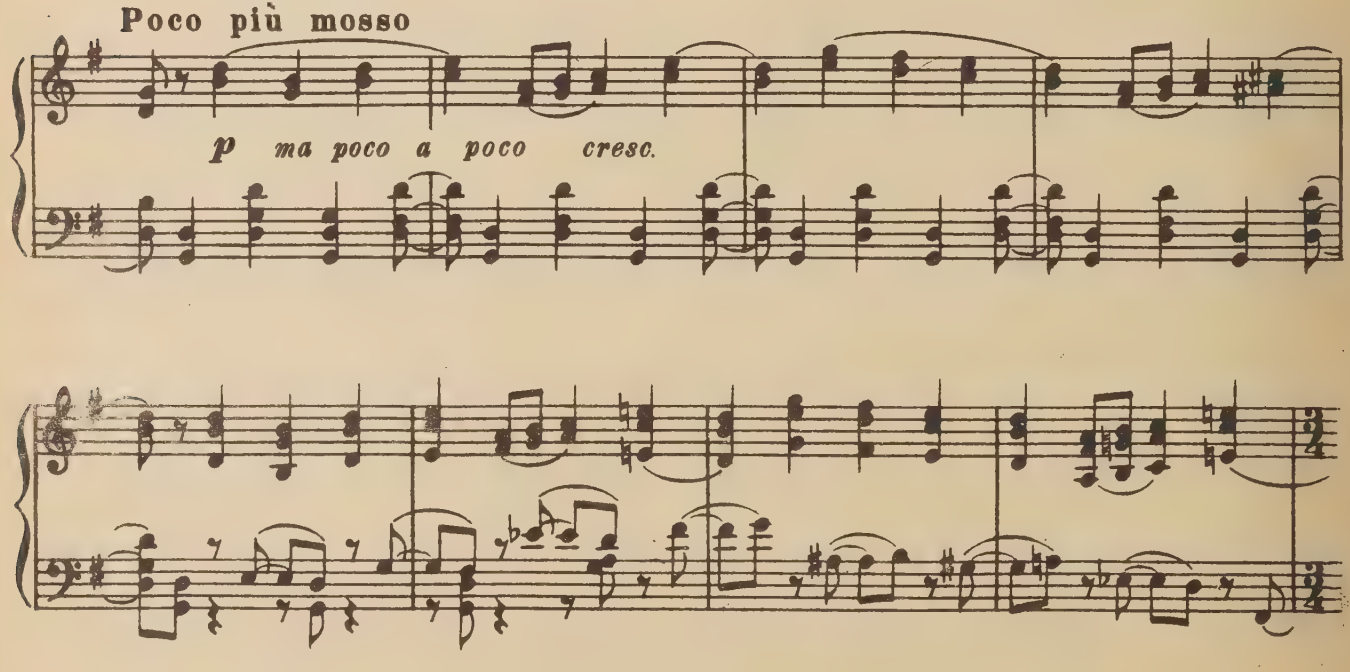
Баркарола Barcarolle

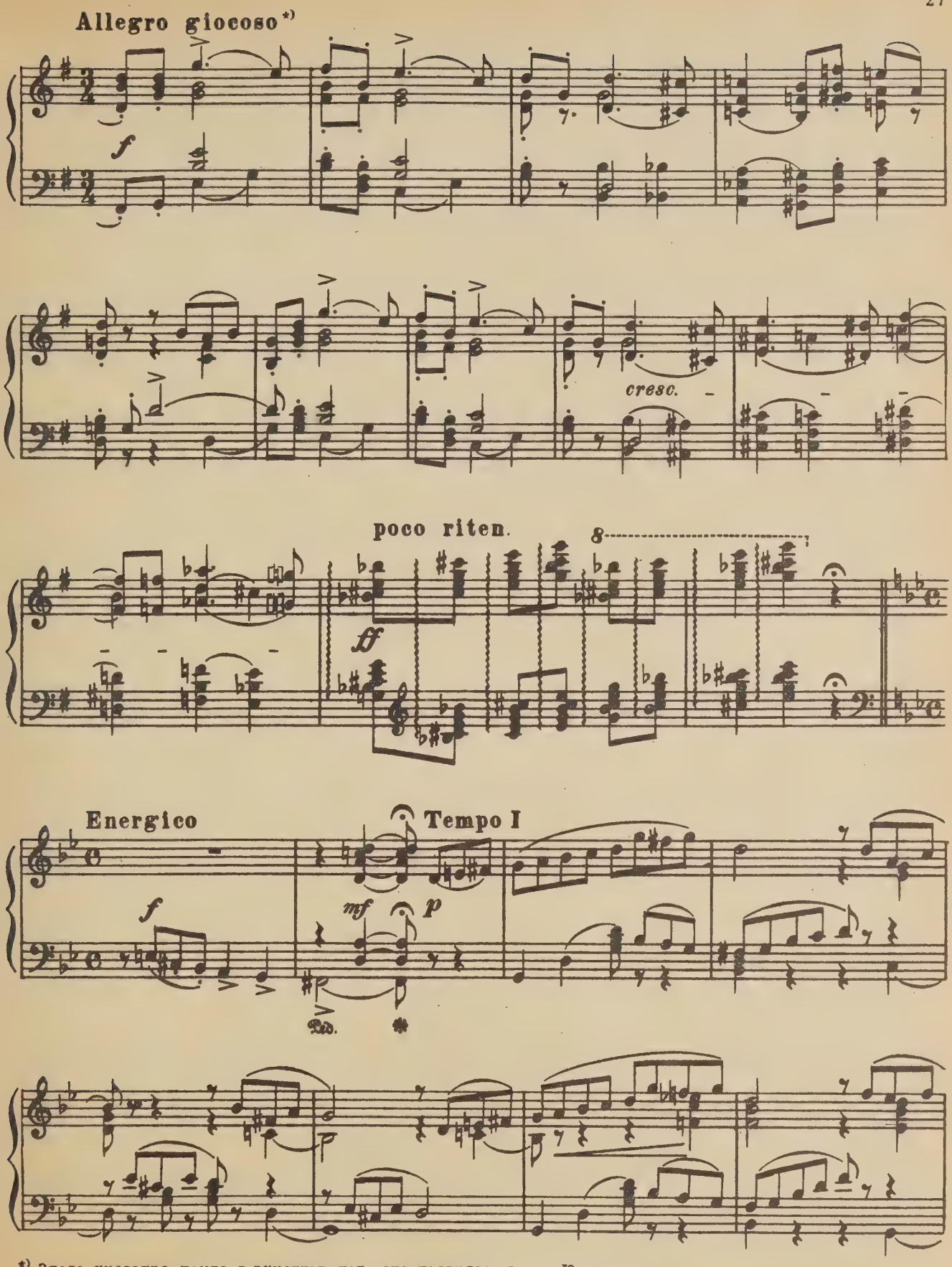
Выйдем на берег, там волны
Ноги нам будут лобзать,
Звезды с таинственной грустью
Будут над нами снять.

ПЛЕЩЕЕВ.

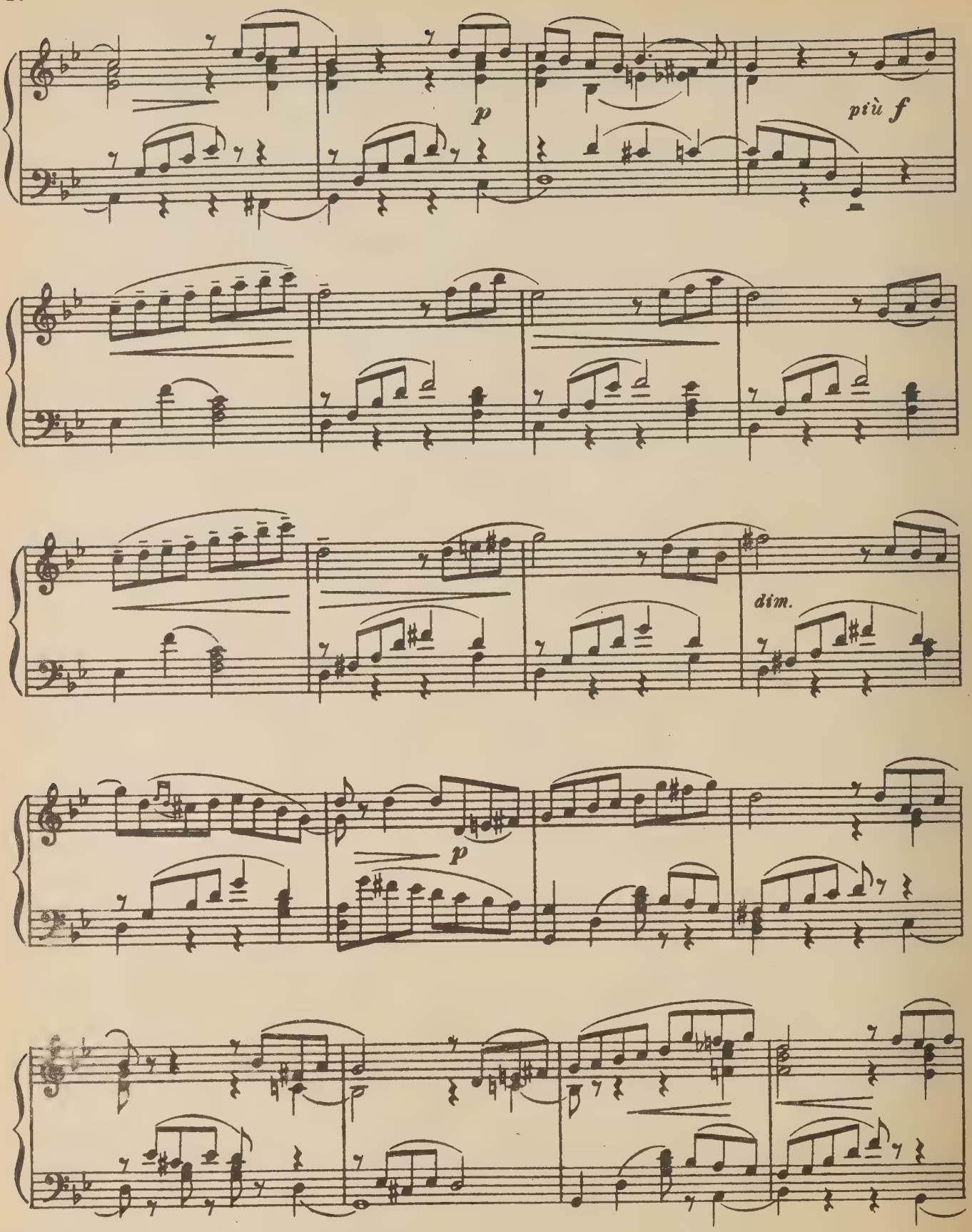


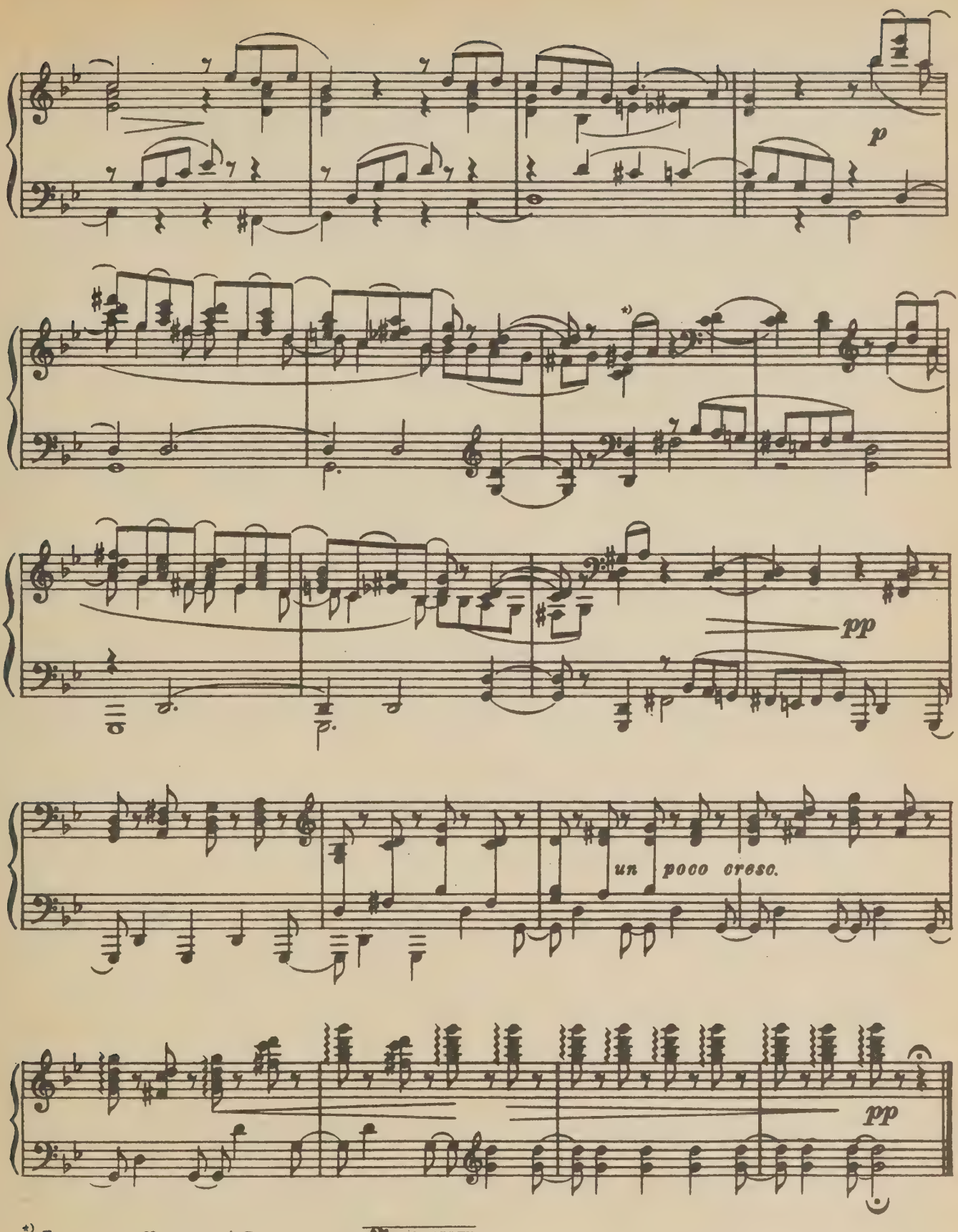

dim.
p
45


Poco più mosso
p ma poco a poco cresc.



*) Этого указания темпа в рукописи нет, оно появилось в изд. Юргенсона.


p
più f
dim.
p



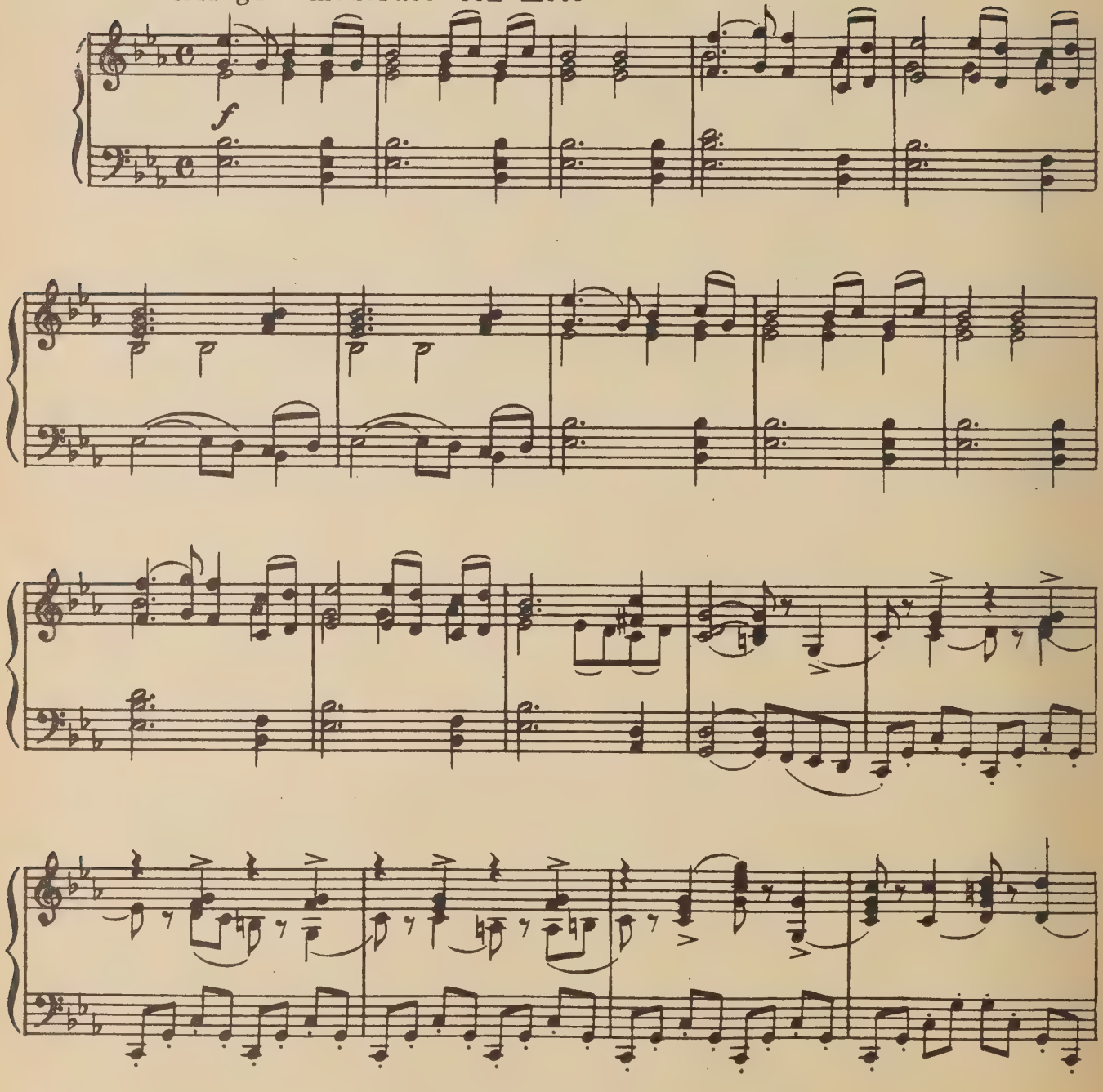
*) Так в изд. Юргенсона. В рукописи

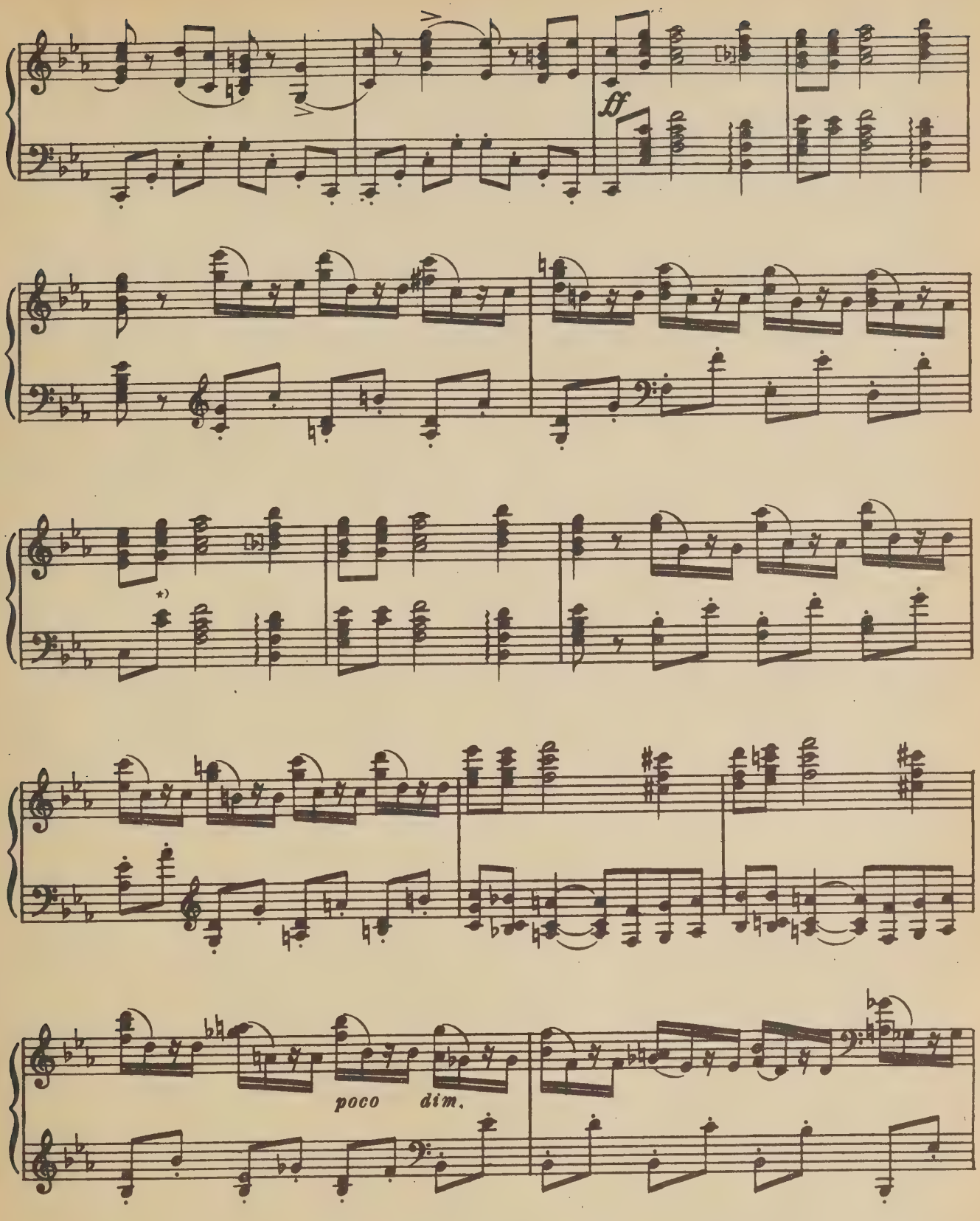
ИЮЛЬ №7 JUILLET

Песнь косаря Chant du faucheur

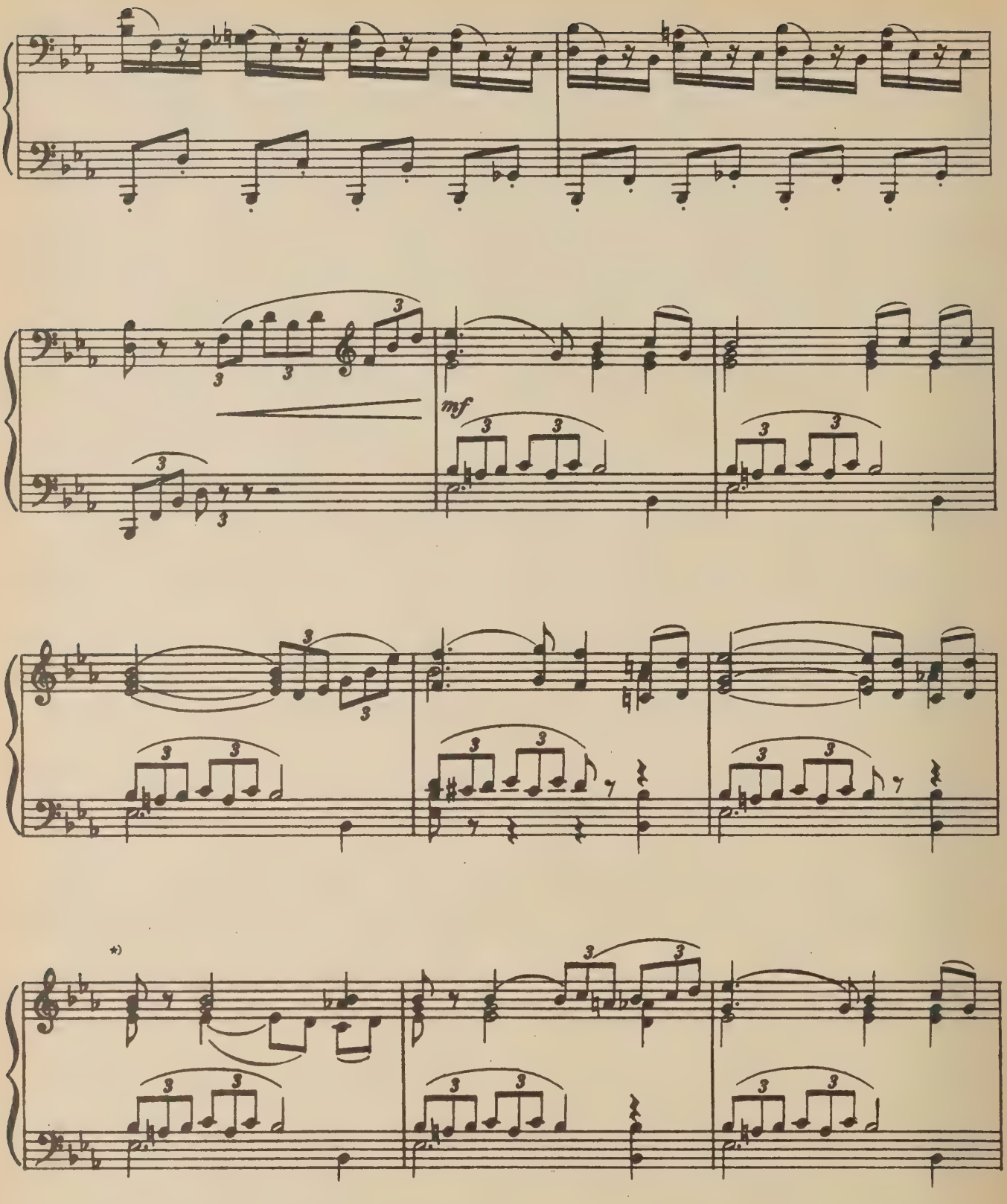
Раззудись плечо,
Размахнись рука!
Ты пахни в лицо
Ветер с полудня!
А. КОЛЬЦОВ

Allegro moderato con moto

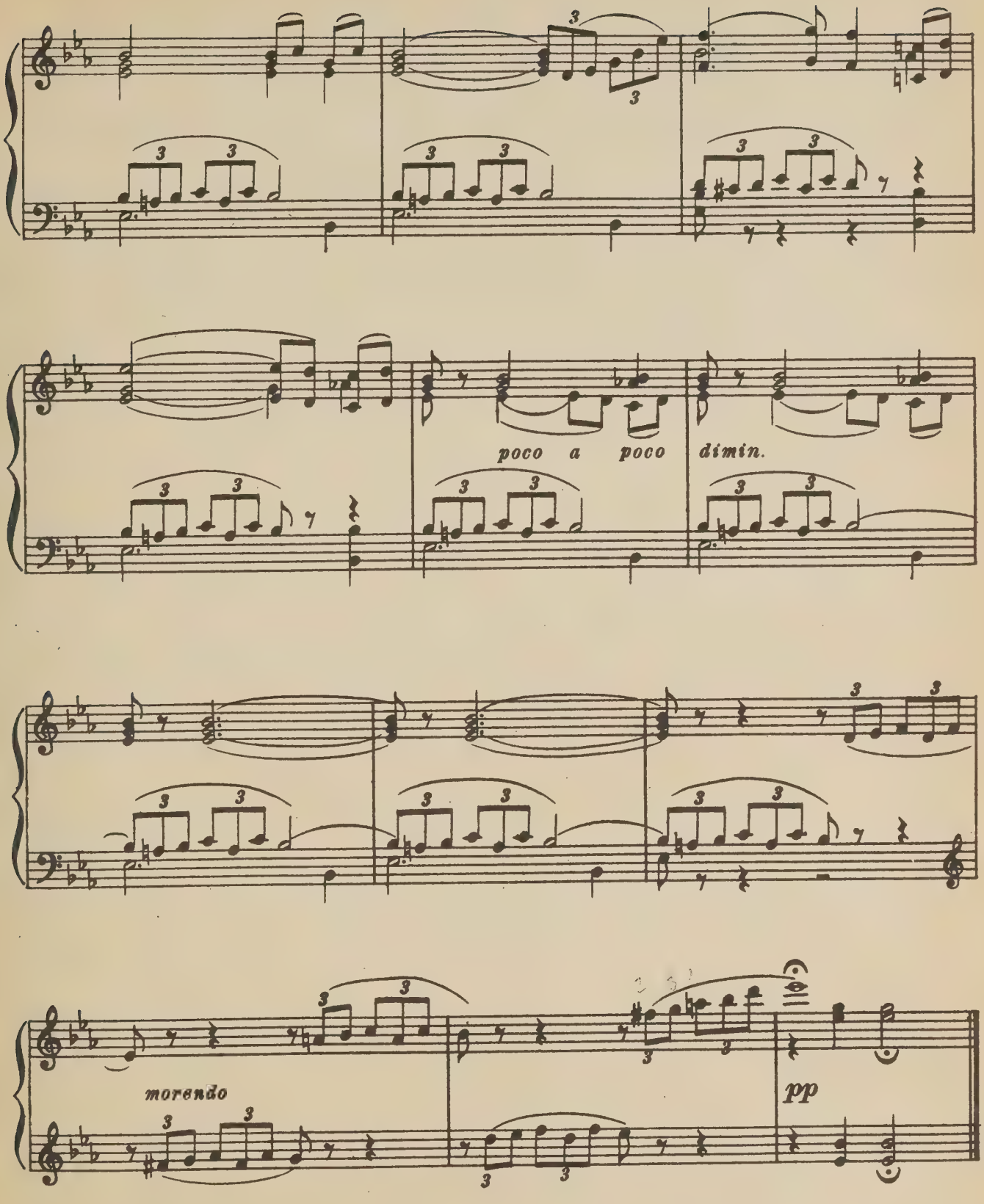




*) В рукописи здесь в басовой партии . Публикуемая редакция - по Юргенсоновскому изданию.



*) В рукописи этот аккорд четвертной длительности; тоже и в следующем такте, и при повторении обоих тактов в конце пьесы; такая же редакция и во французском изд. J. Hamelle. Публикуемая редакция по изд. Юргенсона.


poco a poco dimin.
morendo
pp

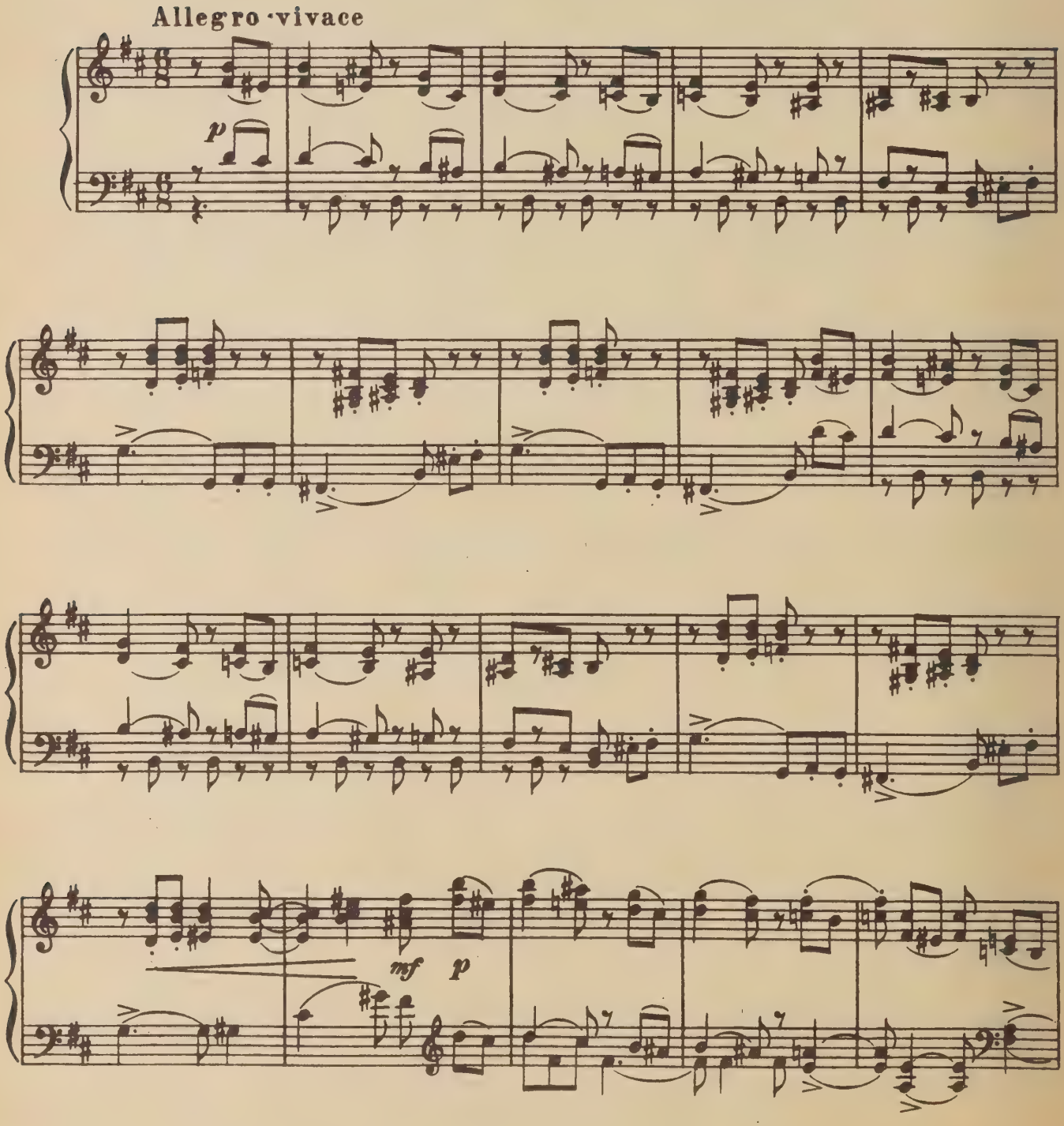
АВГУСТ № 8 AOÛT

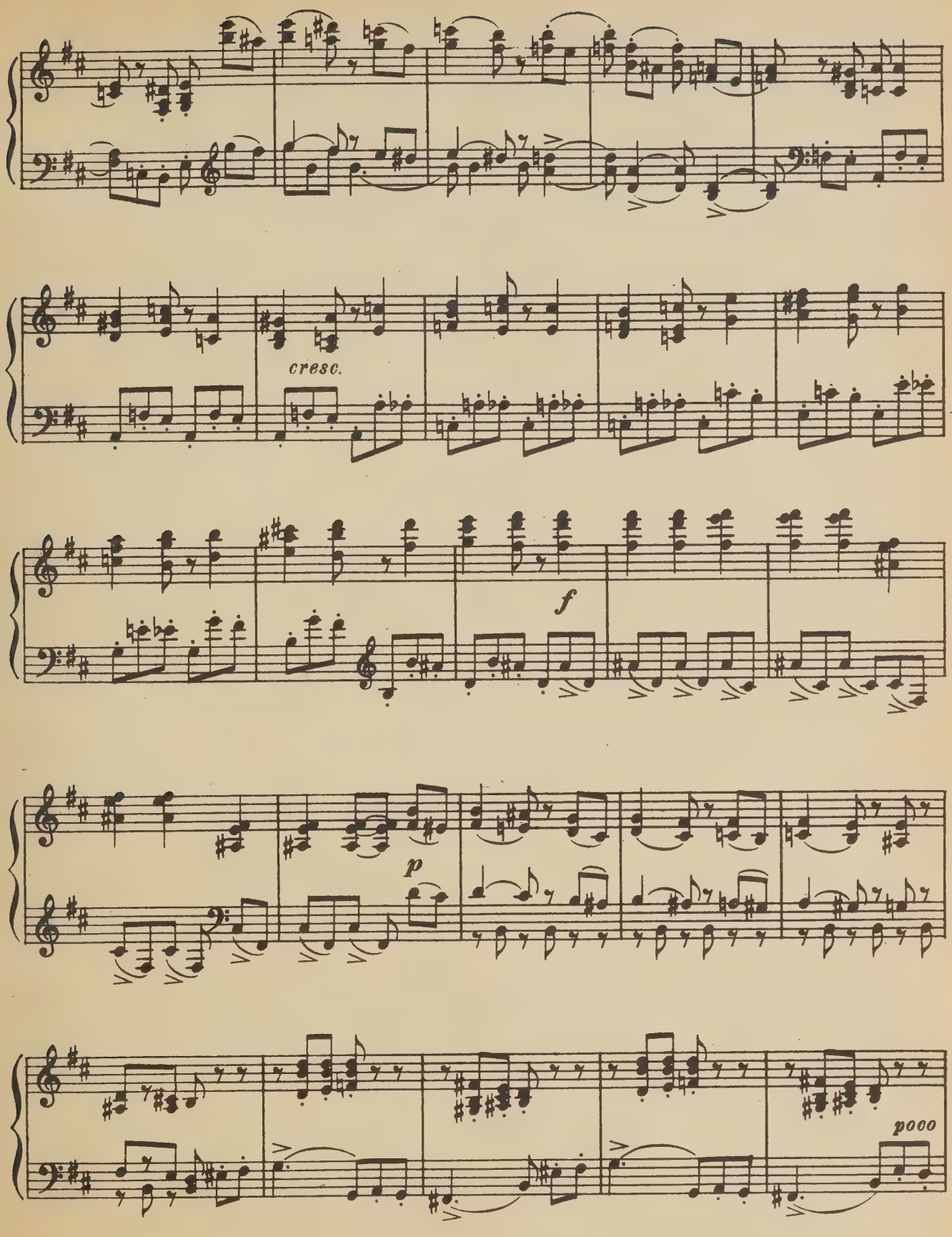
Жатва La moisson

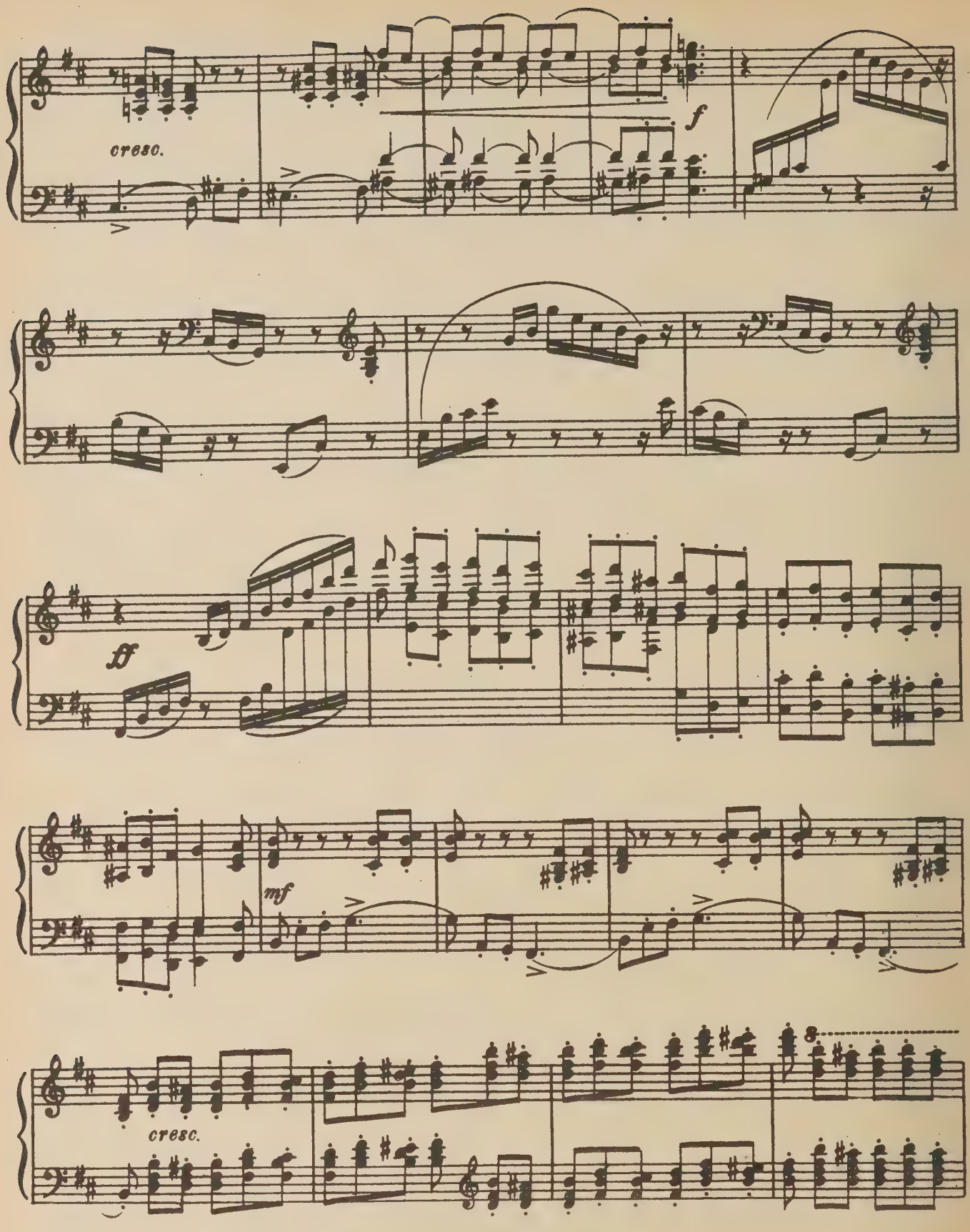
Люди семьями
Принялися жать,
Косить под корень
Рожь высокую!

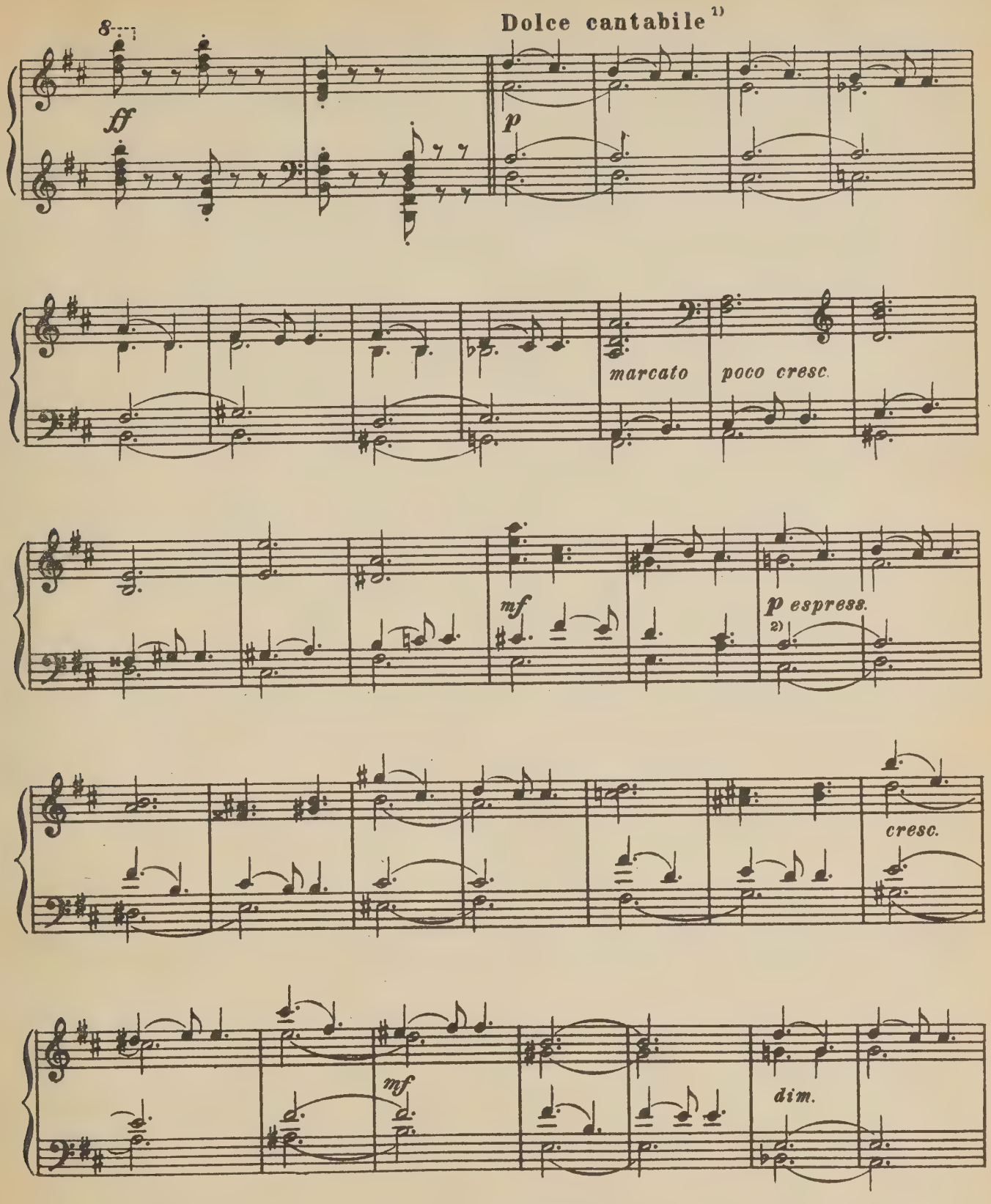
В копны частые
Снопы сложены,
От возов всю ночь
Скрыпит музыка.

А. КОЛЬЦОВ



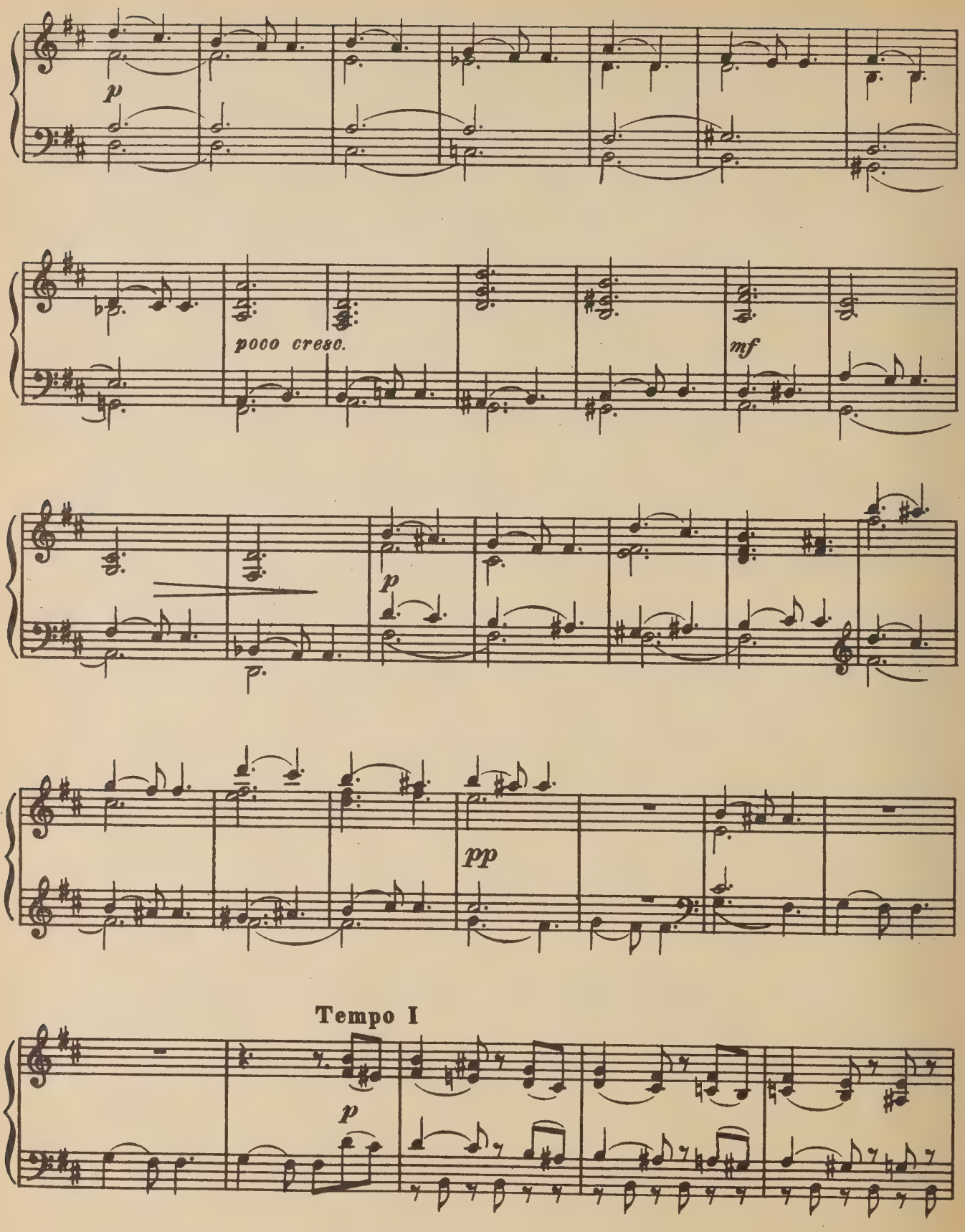

cresc.
f
p
pooo

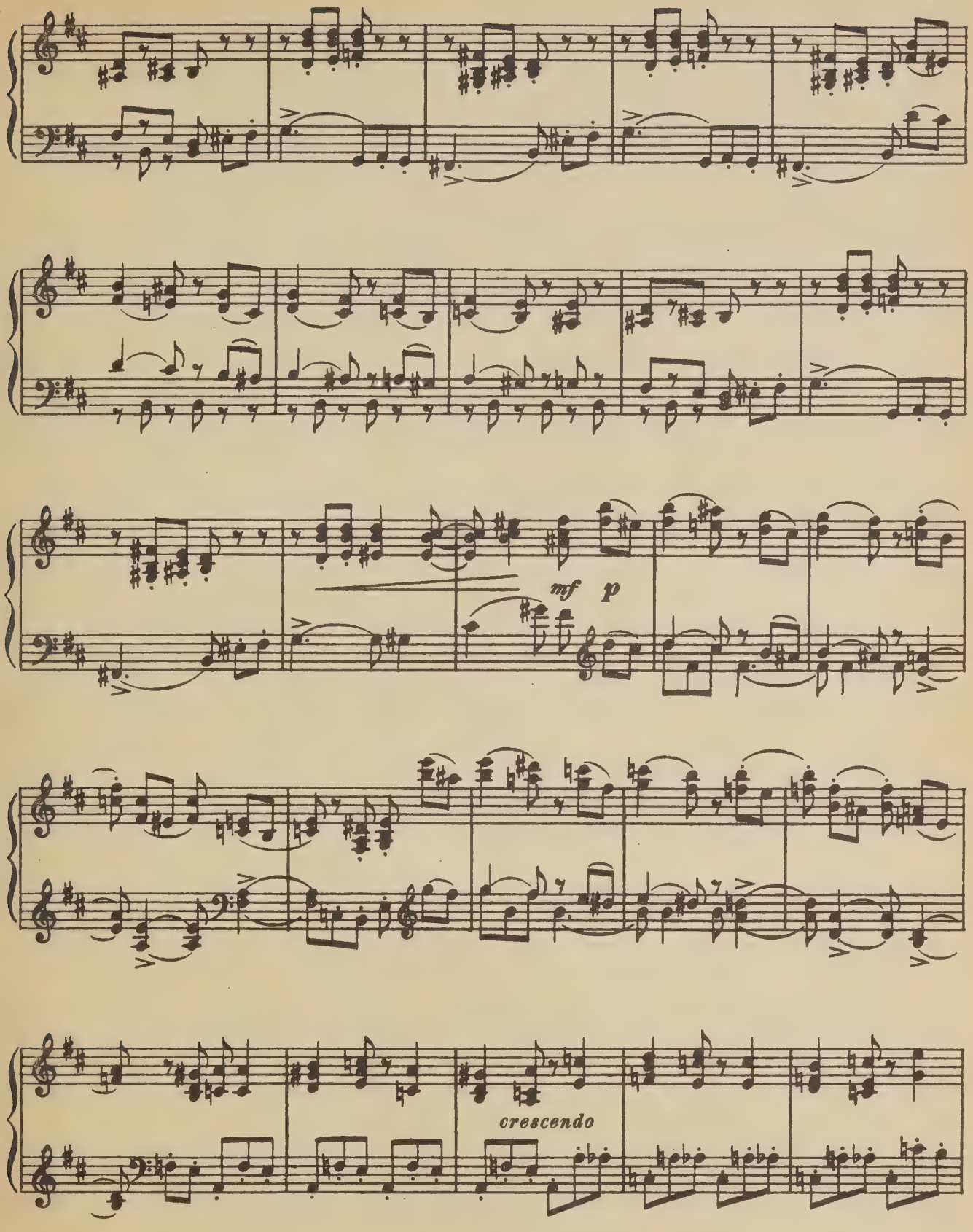

cresc.
f
ff
mf
cresc.
8

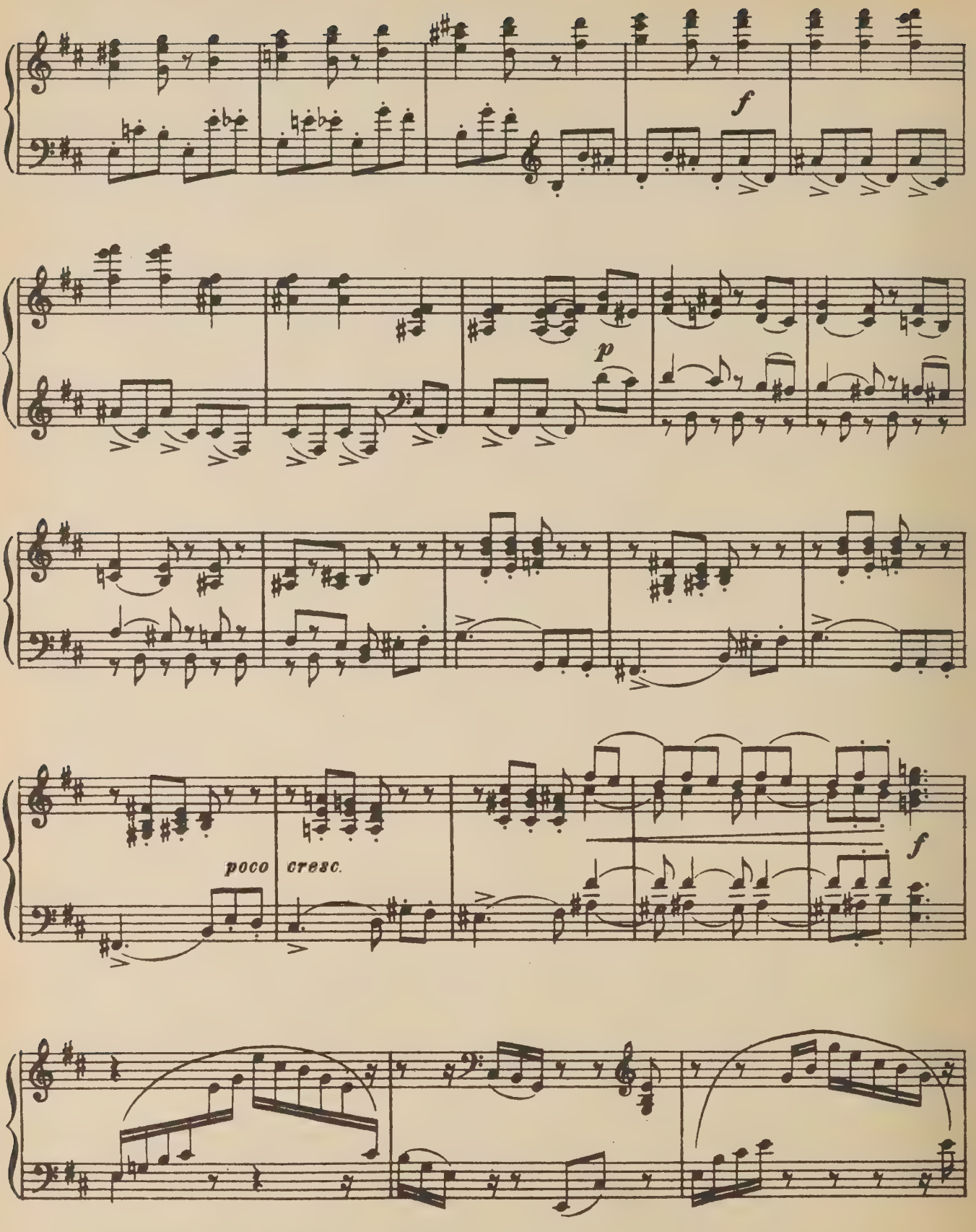


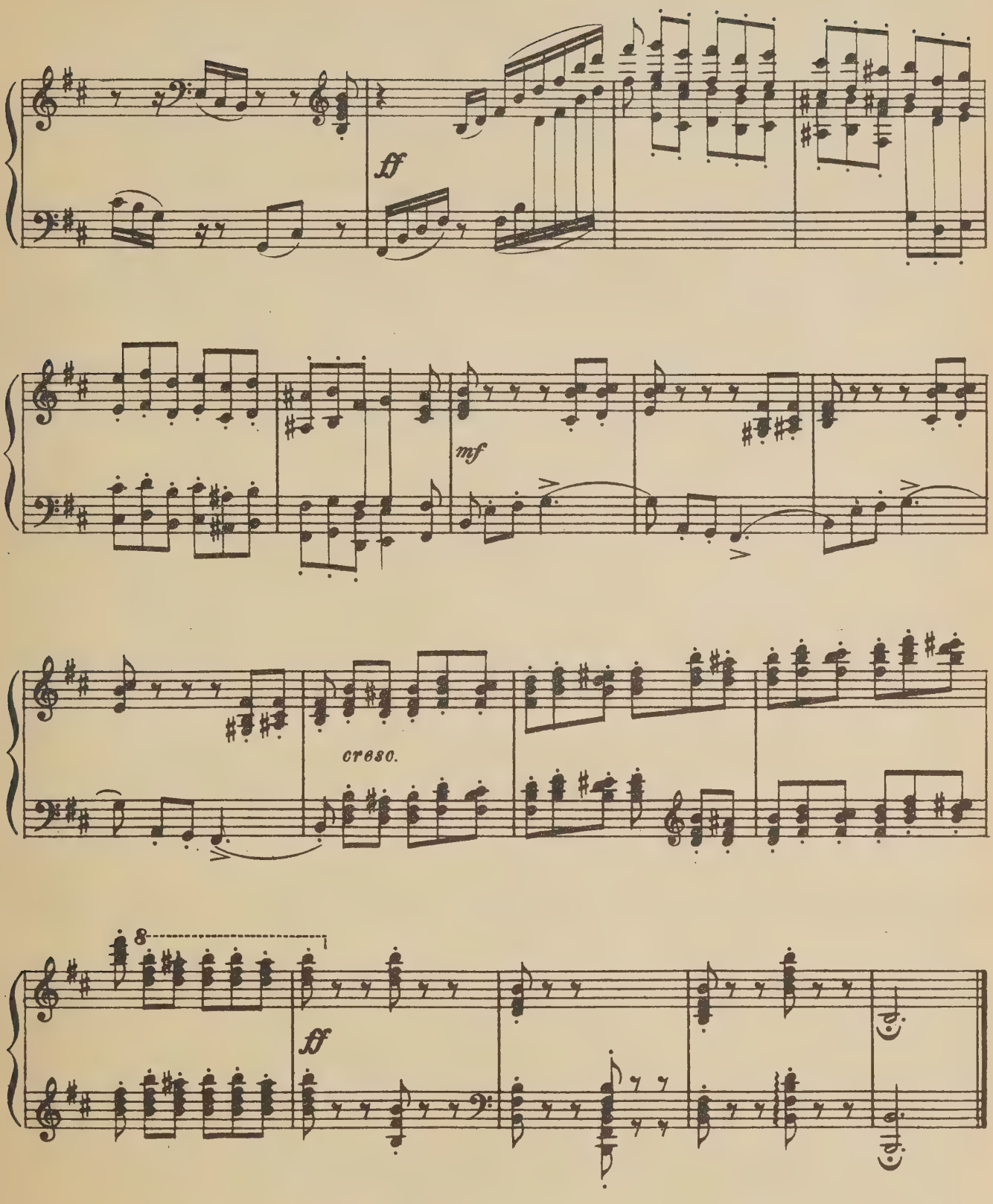
1) Это обозначение в автографе. В изд. Юргенсона здесь Tranquillo.

2) В рукописи эти два 1a не слигованы; то же и в нескольких аналогичных случаях.


p
poco cresc.
mf
p
pp
Tempo I
p


mf p
crescendo


f
p
poco cresc.
f

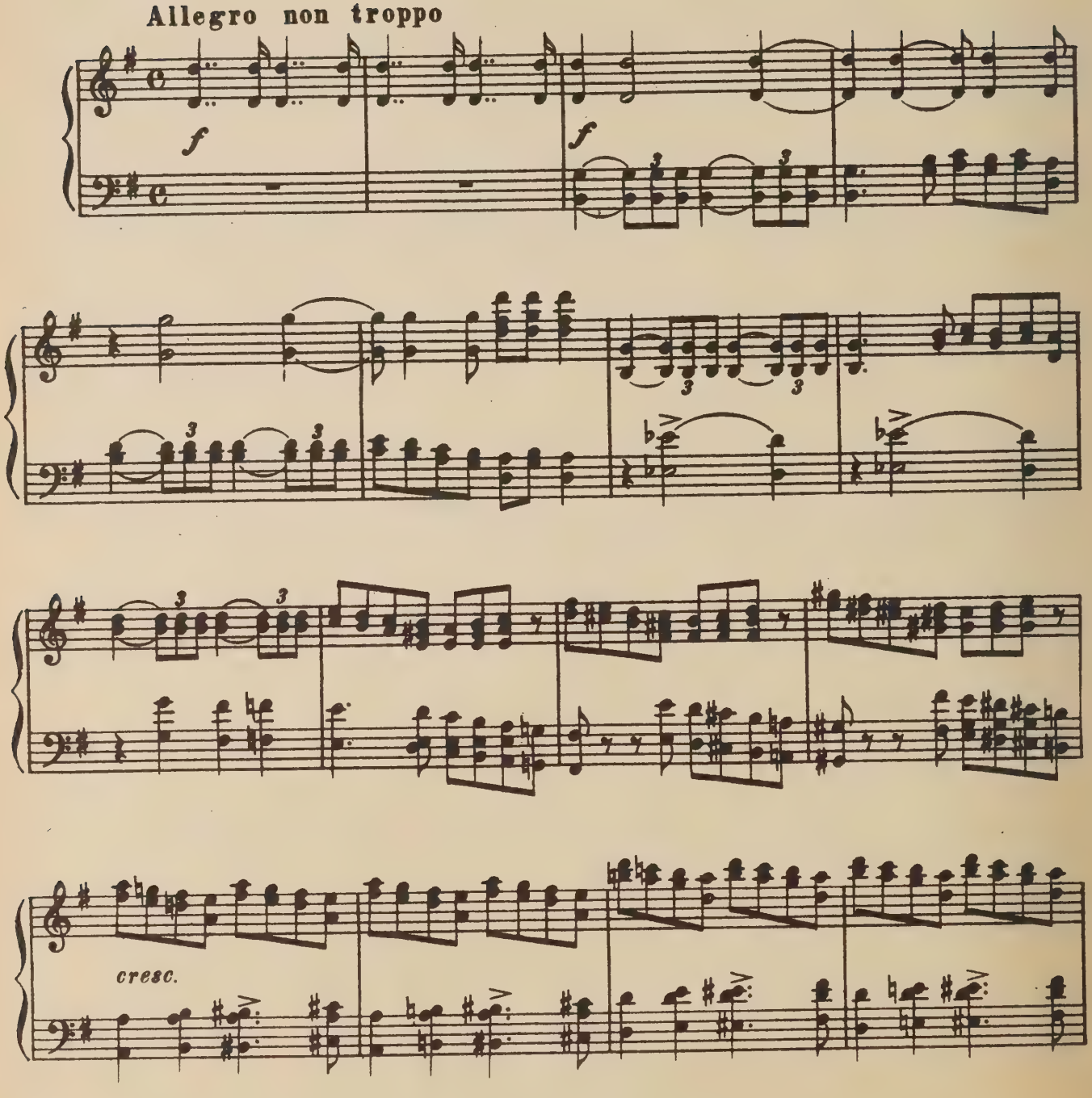

ff
mf
cresc.
8
ff

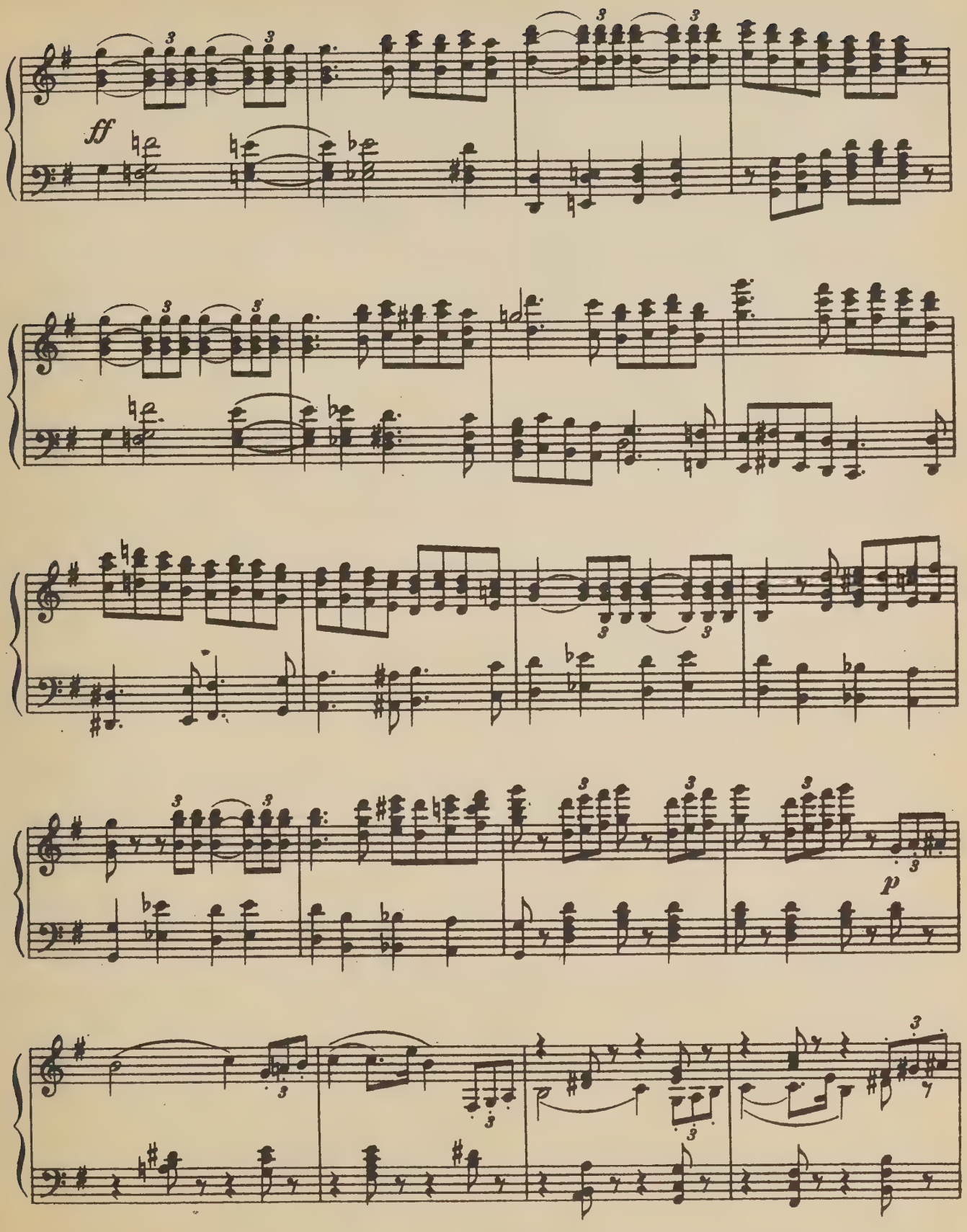
СЕНТЯБРЬ № 9 SEPTEMBRE

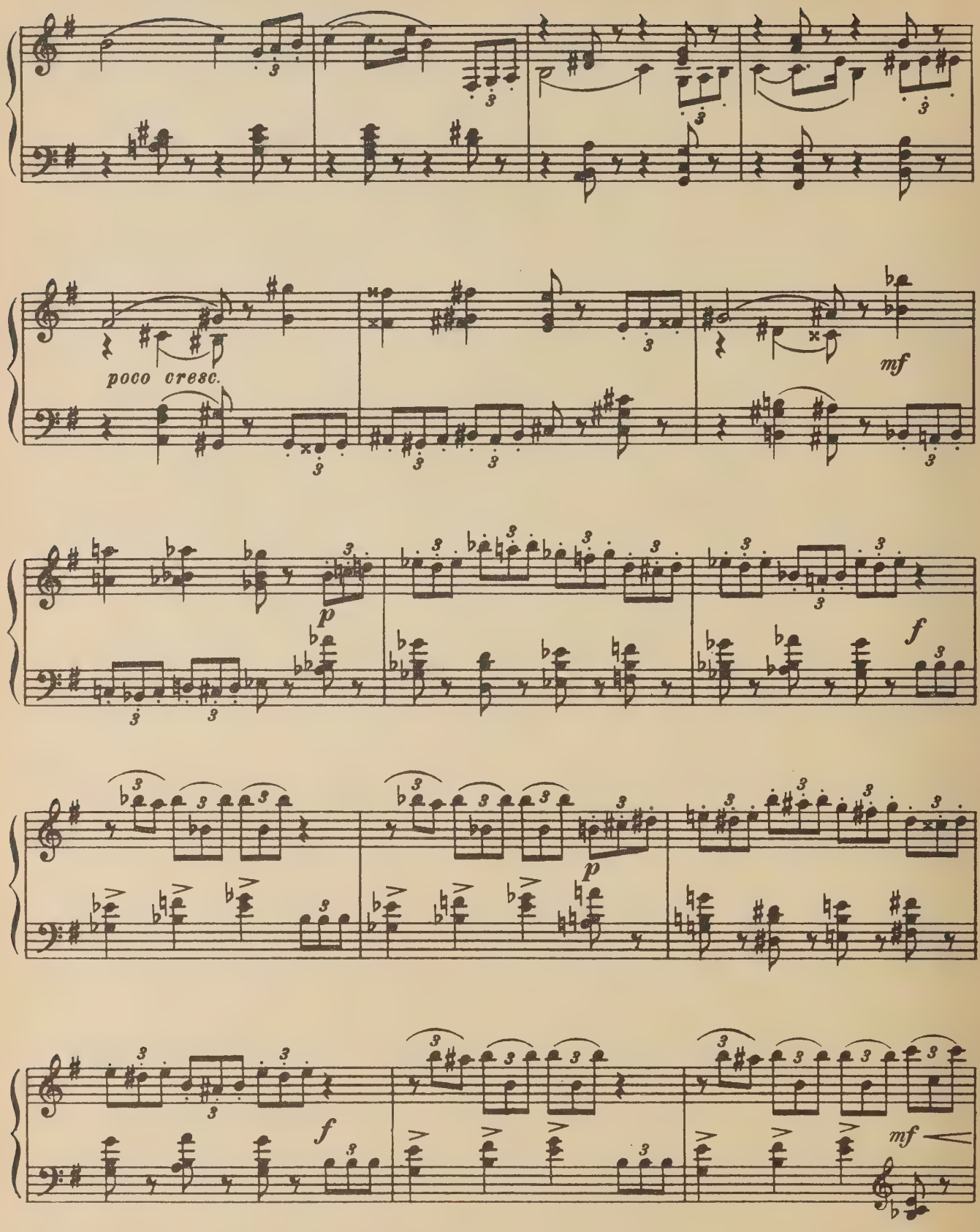
Охота La chasse

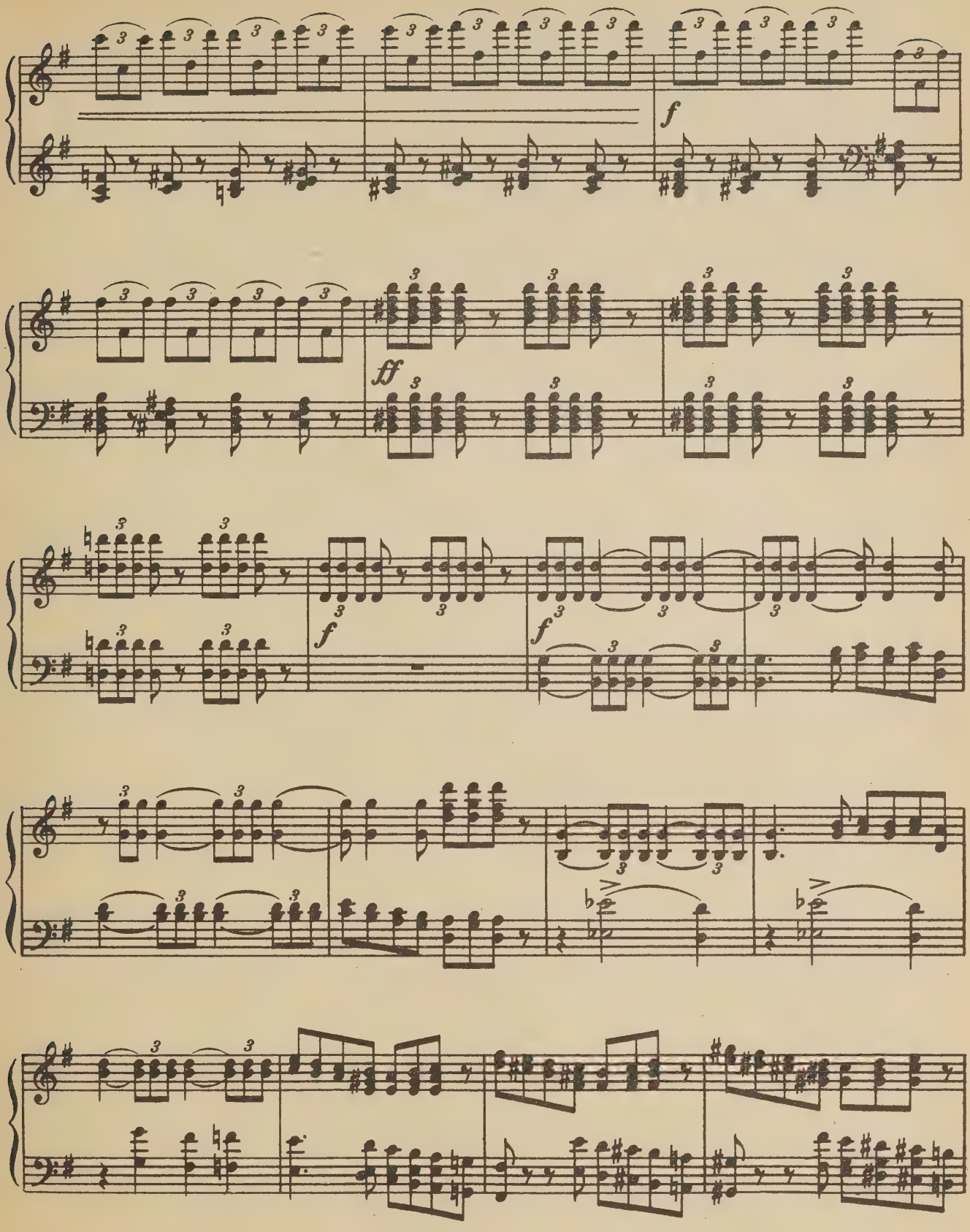
Пора, пора! рога трубят;
Псари в охотничьих уборах
Чем свет уж на конях сидят;
Борзые прыгают на сворах.

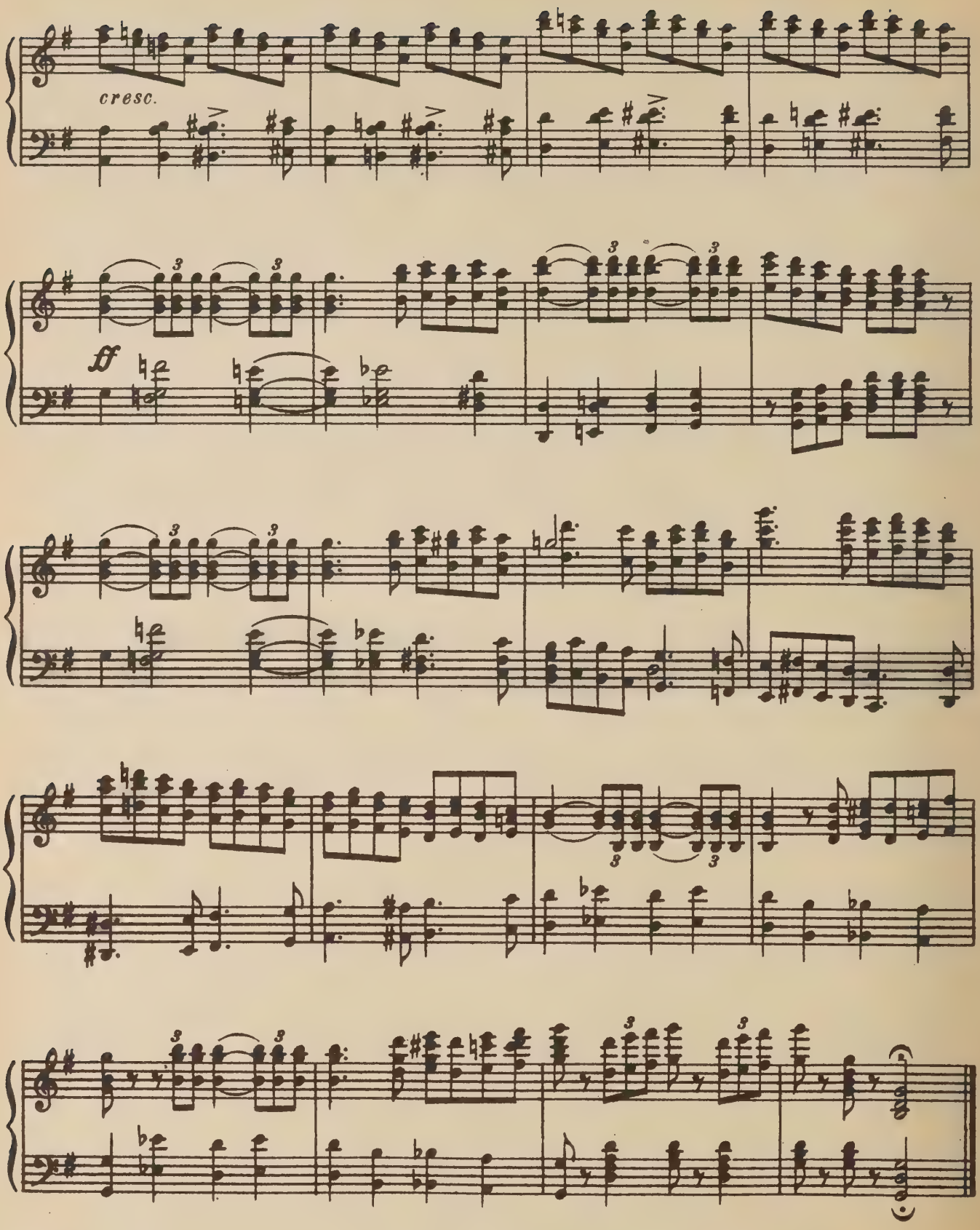
А. ПУШКИН
(Граф Нулин)




ff
p


poco cresc.
mf
p
f
p
f
mf


f
ff
f
f

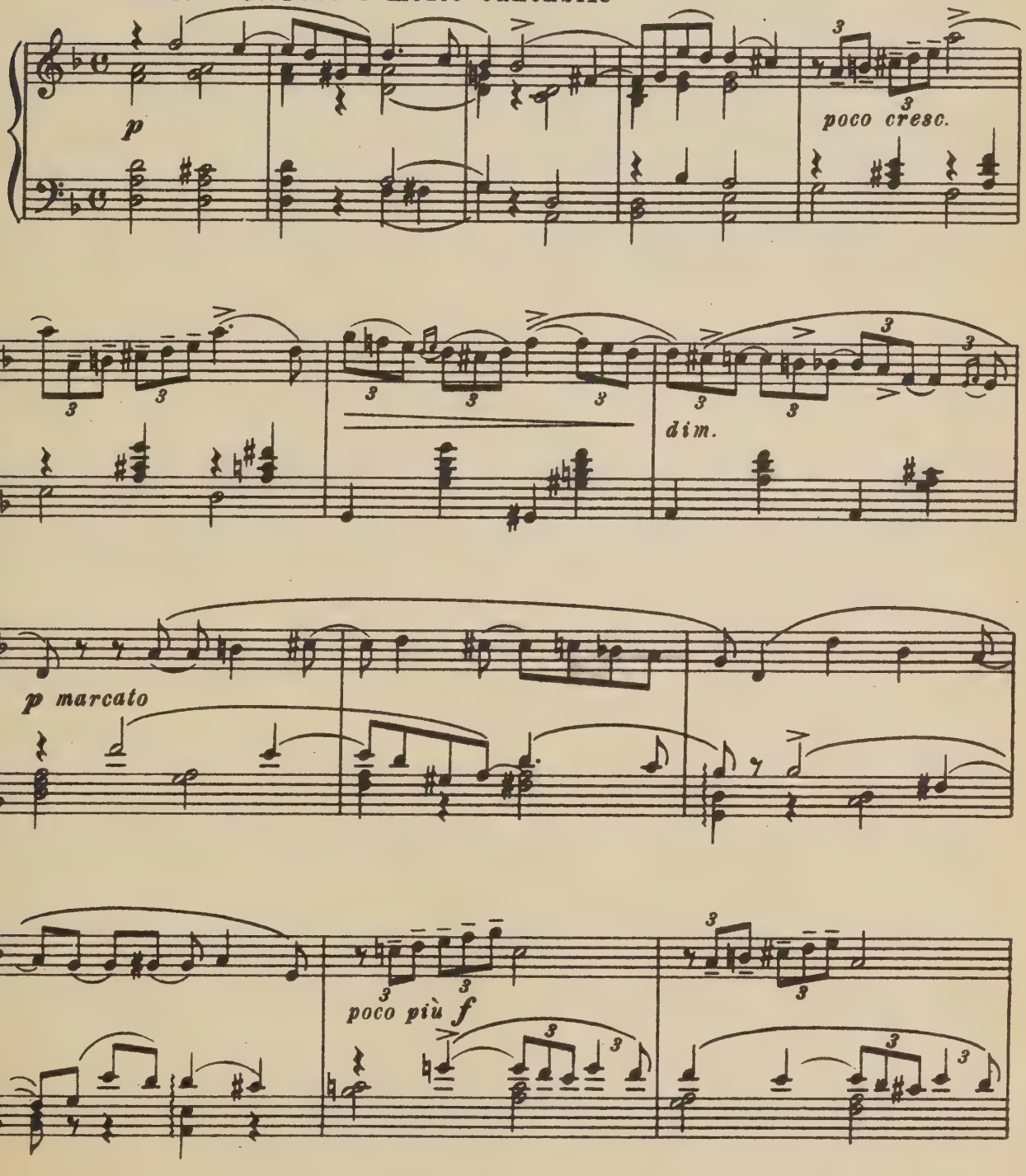

cresc.
ff

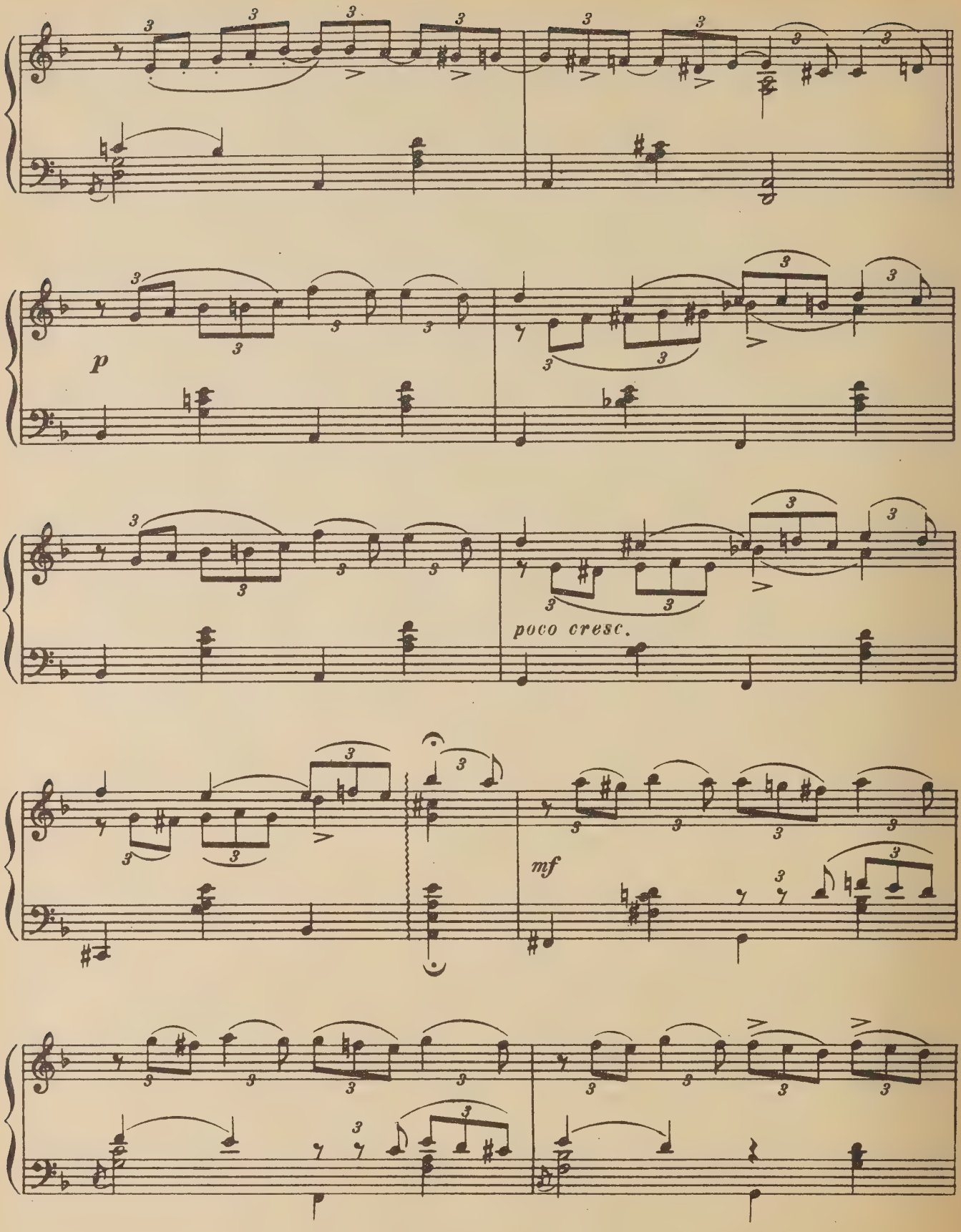
ОКТЯБРЬ № 10 OCTOBRE

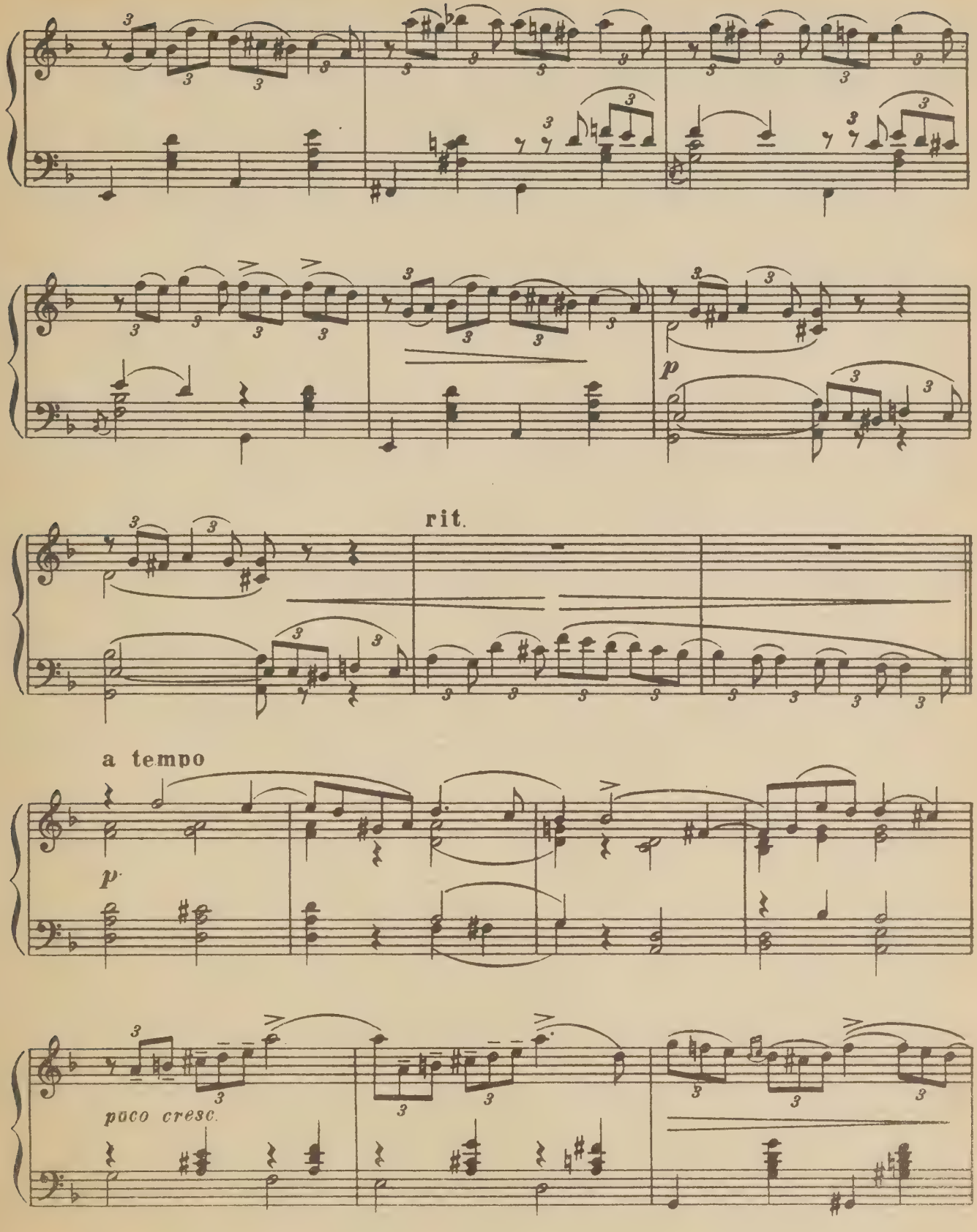
Осенняя песнь — Chant d'automne

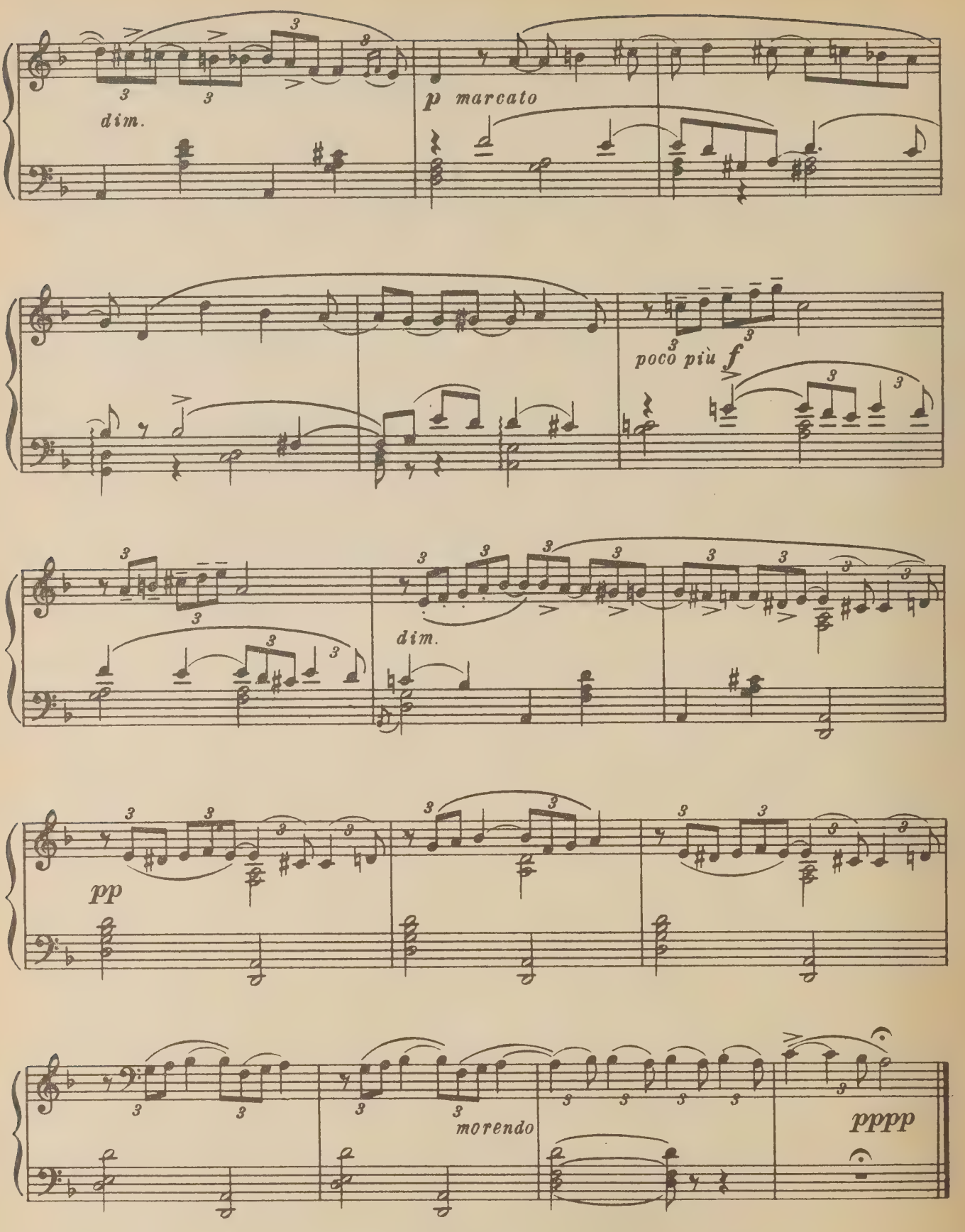
Осень, осыпается весь наш бедный сад,
Листья пожелтелые по ветру летят...
Гр. А. ТОЛСТОЙ

Andante doloroso e molto cantabile




p
poco cresc.
mf


rit.
a tempo
p
poco cresc.


dim.
p marcato
poco più f
dim.
pp
morendo
pppp

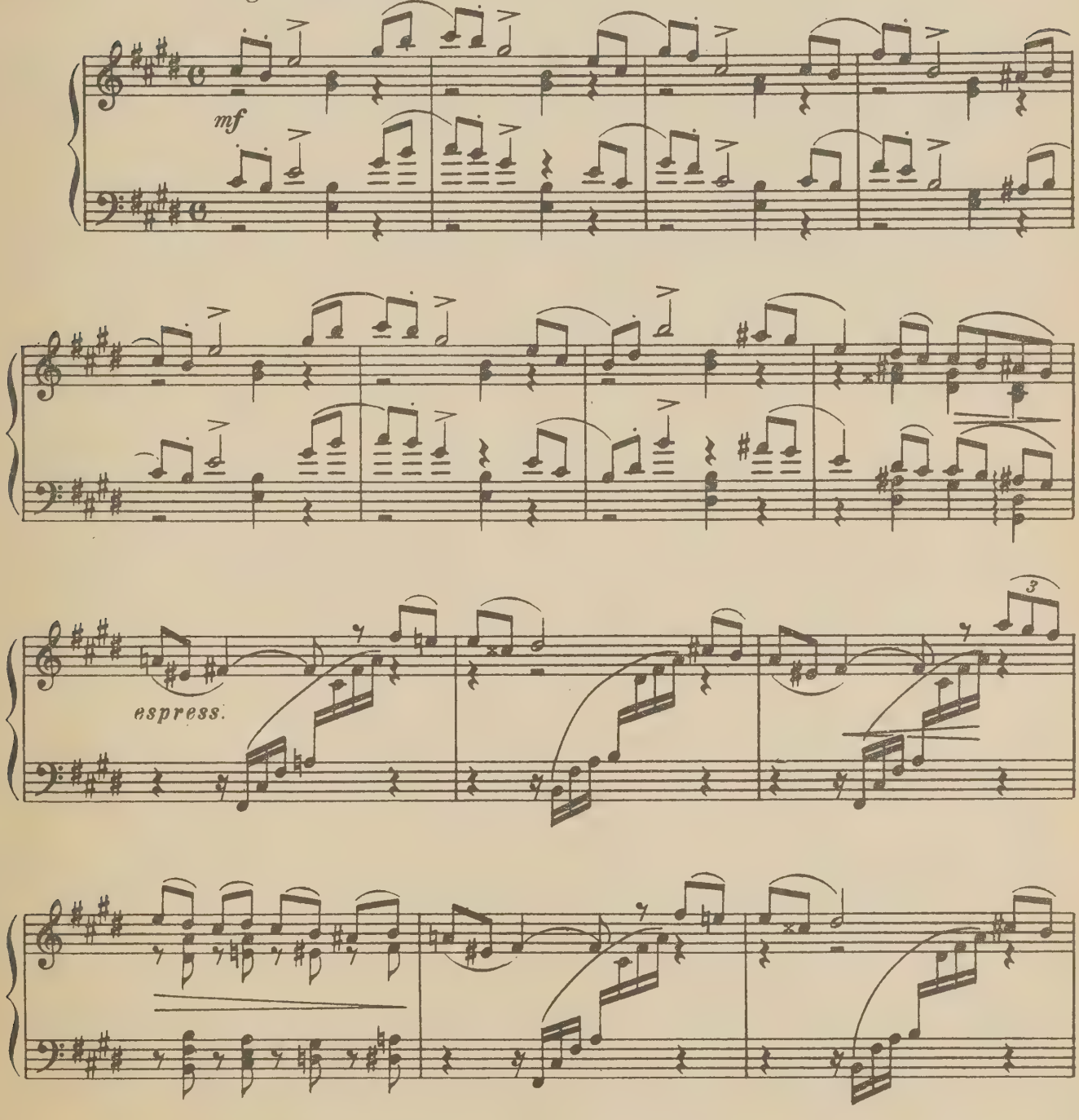
НОЯБРЬ № 11 NOVEMBRE

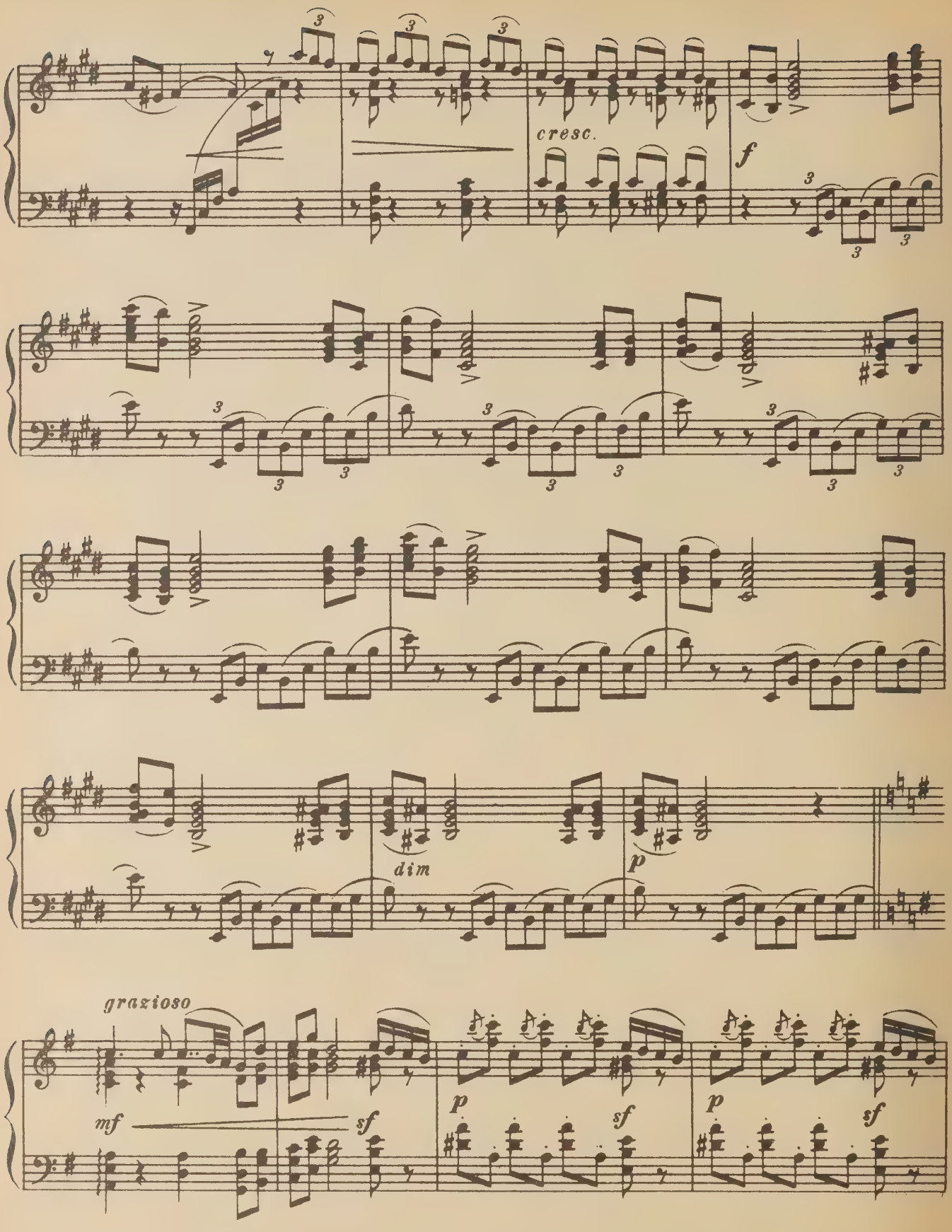
На тройке Troïka

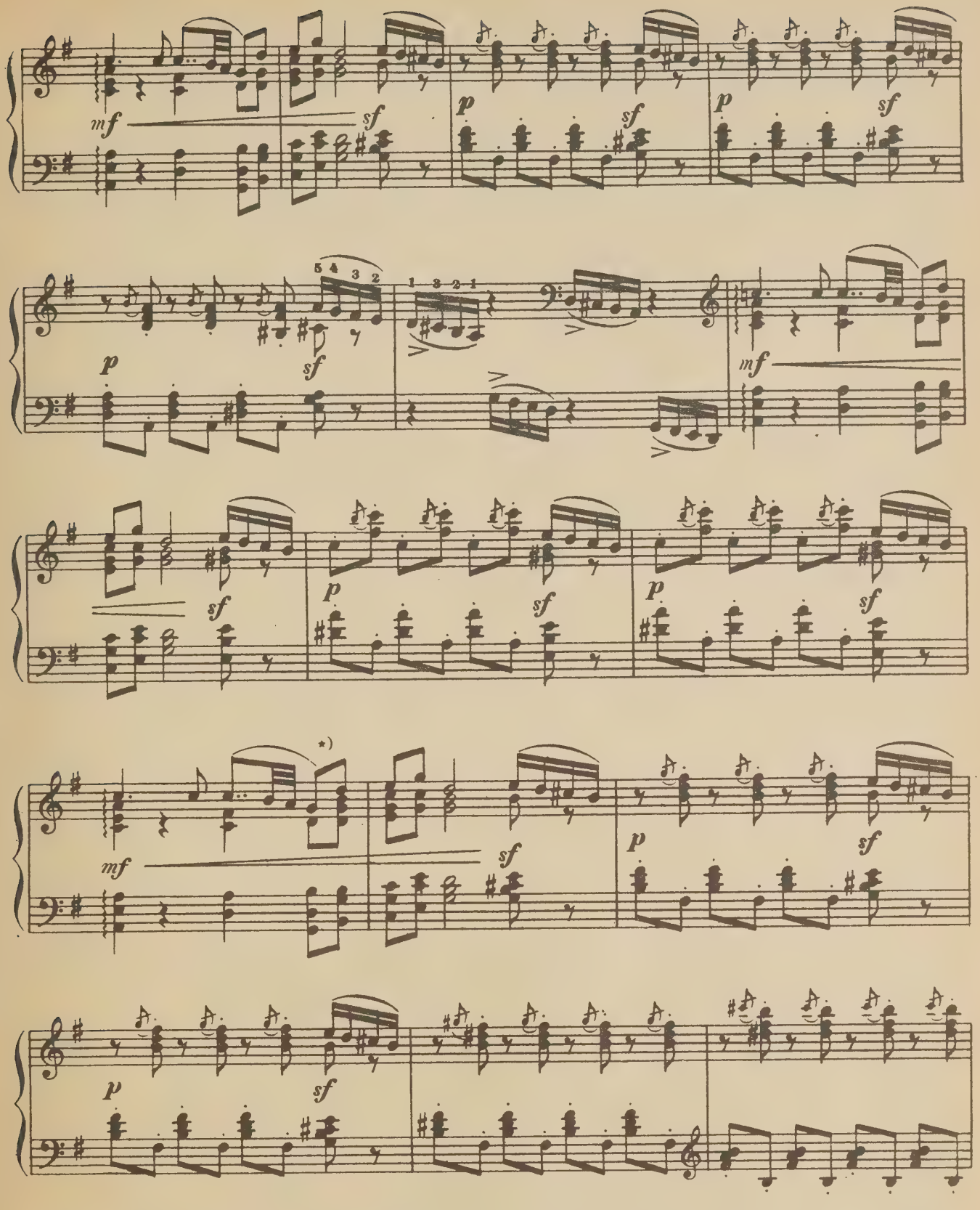
Не гляди-же с тоской на дорогу
И за тройкой во след не спеши
И тоскливую в сердце тревогу
Поскорей навсегда затуши.

НЕКРАСОВ

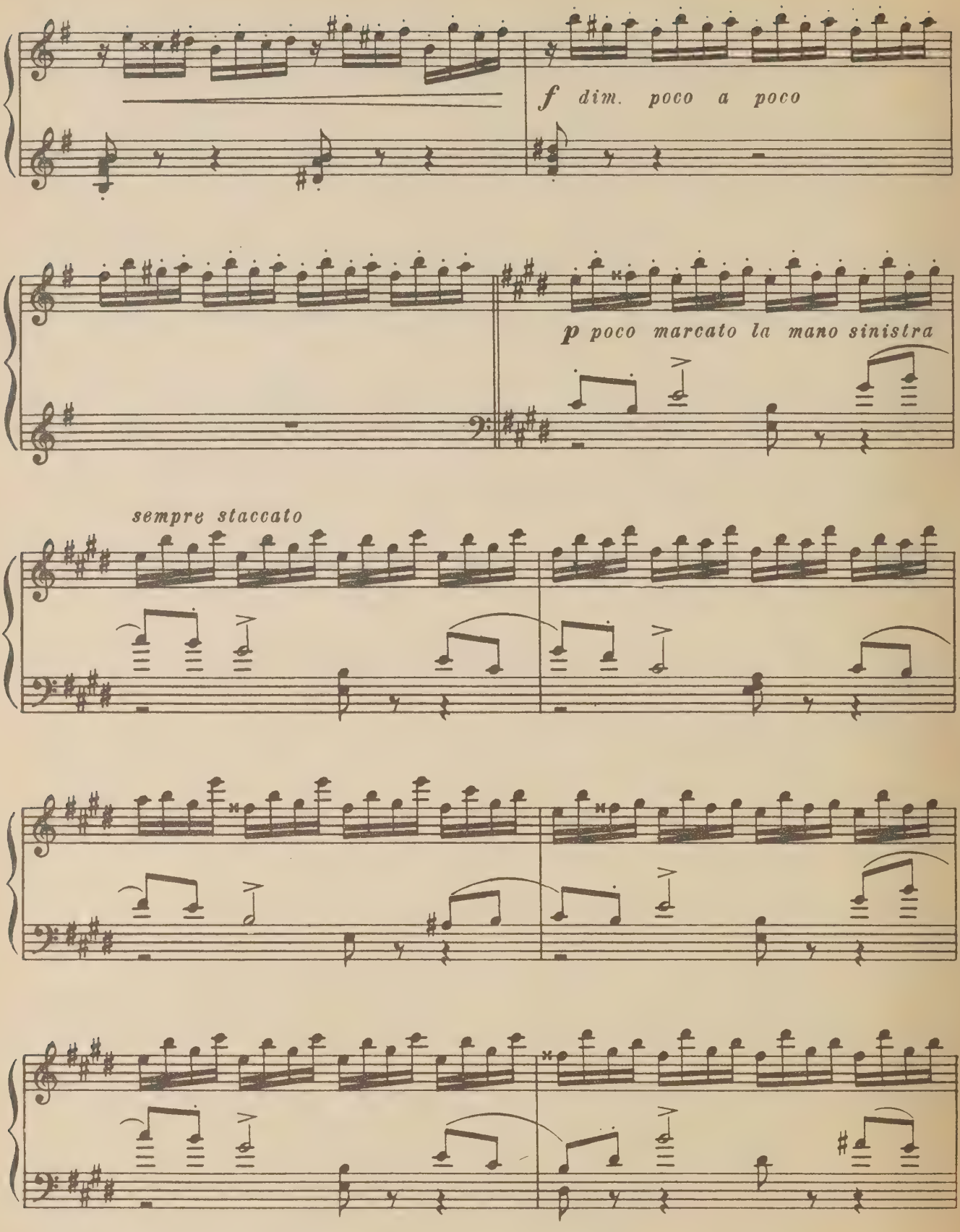
Allegro moderato

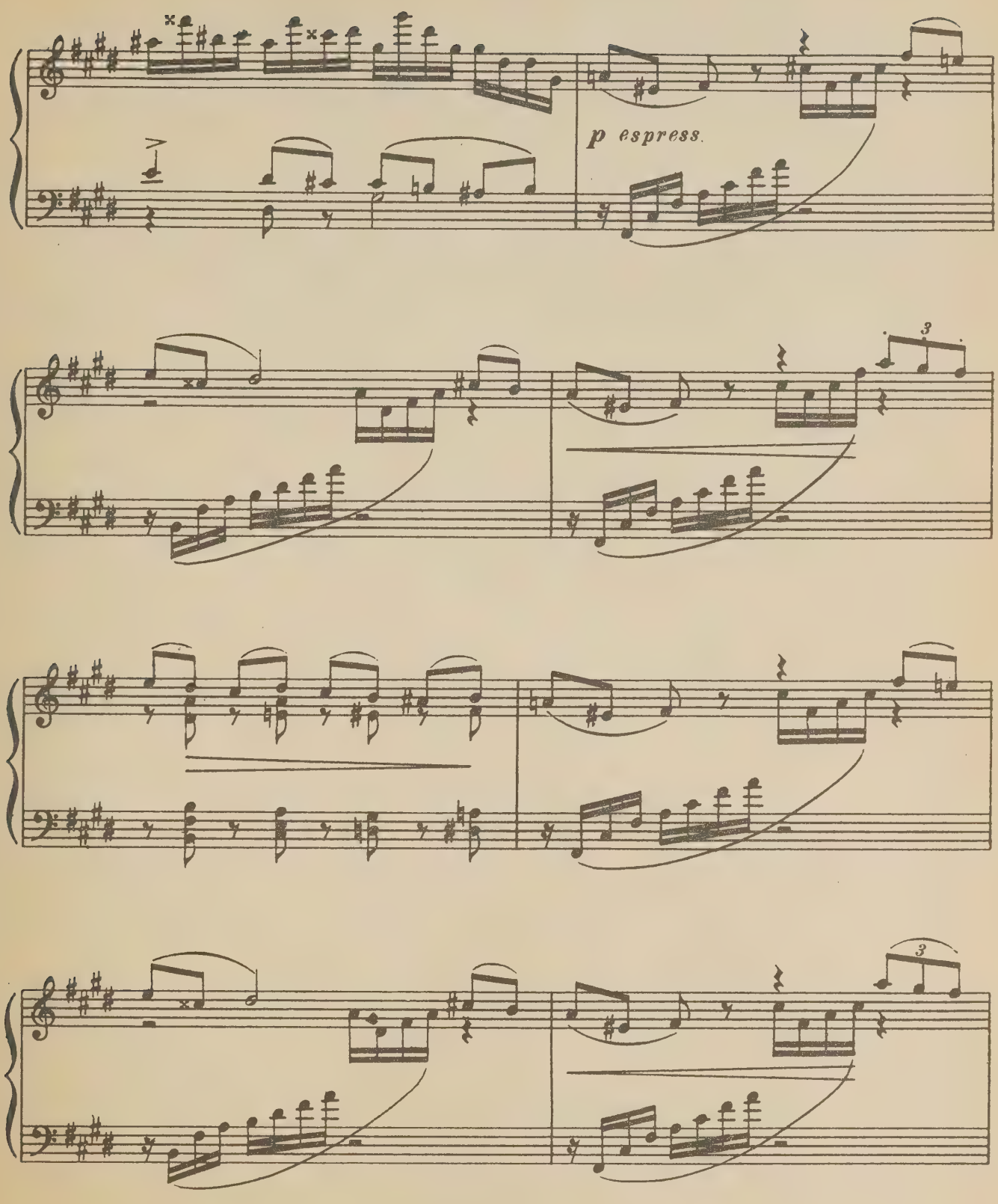


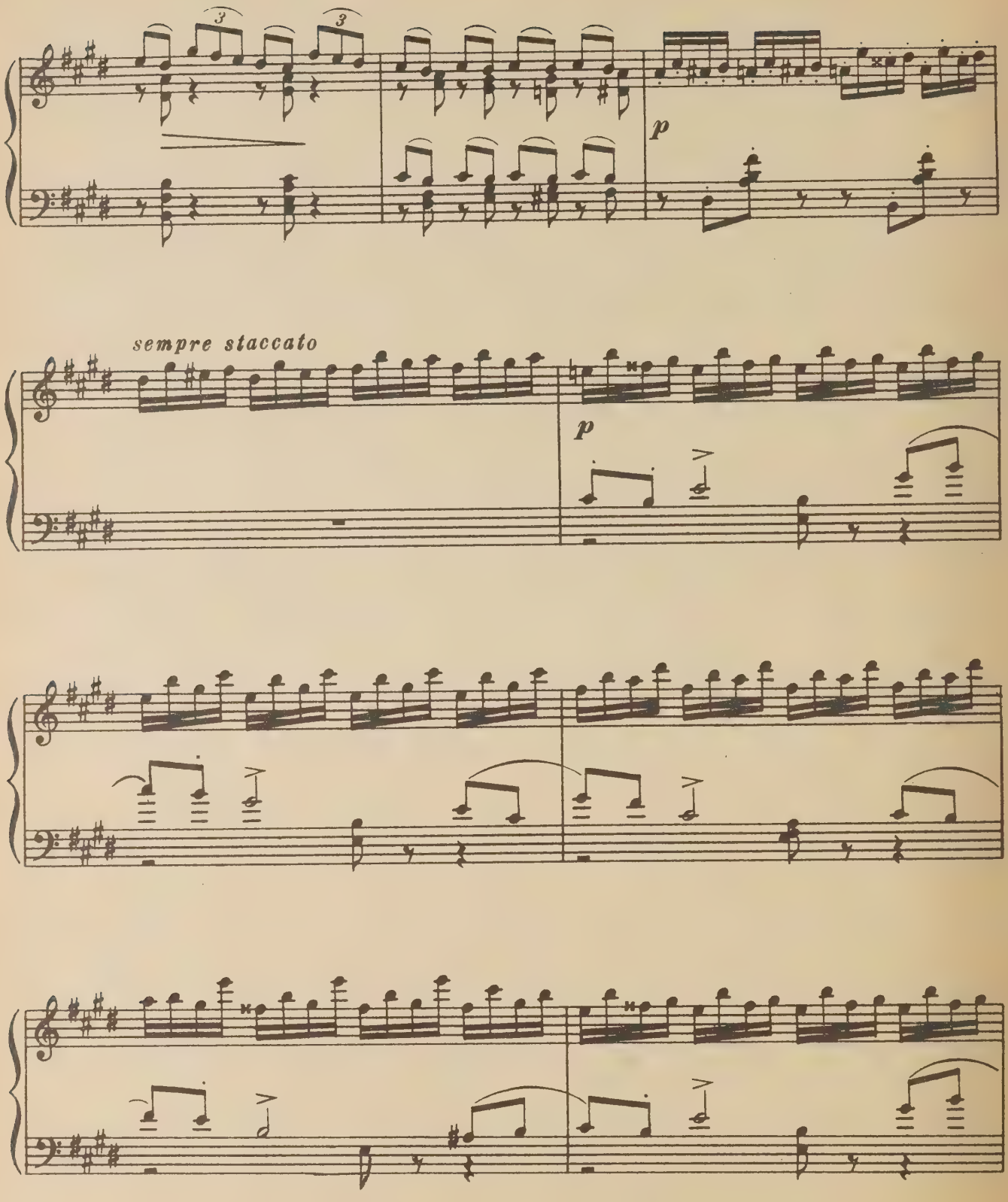

cresc.
f
dim
p
grazioso
mf
sf
p
sf
p
sf

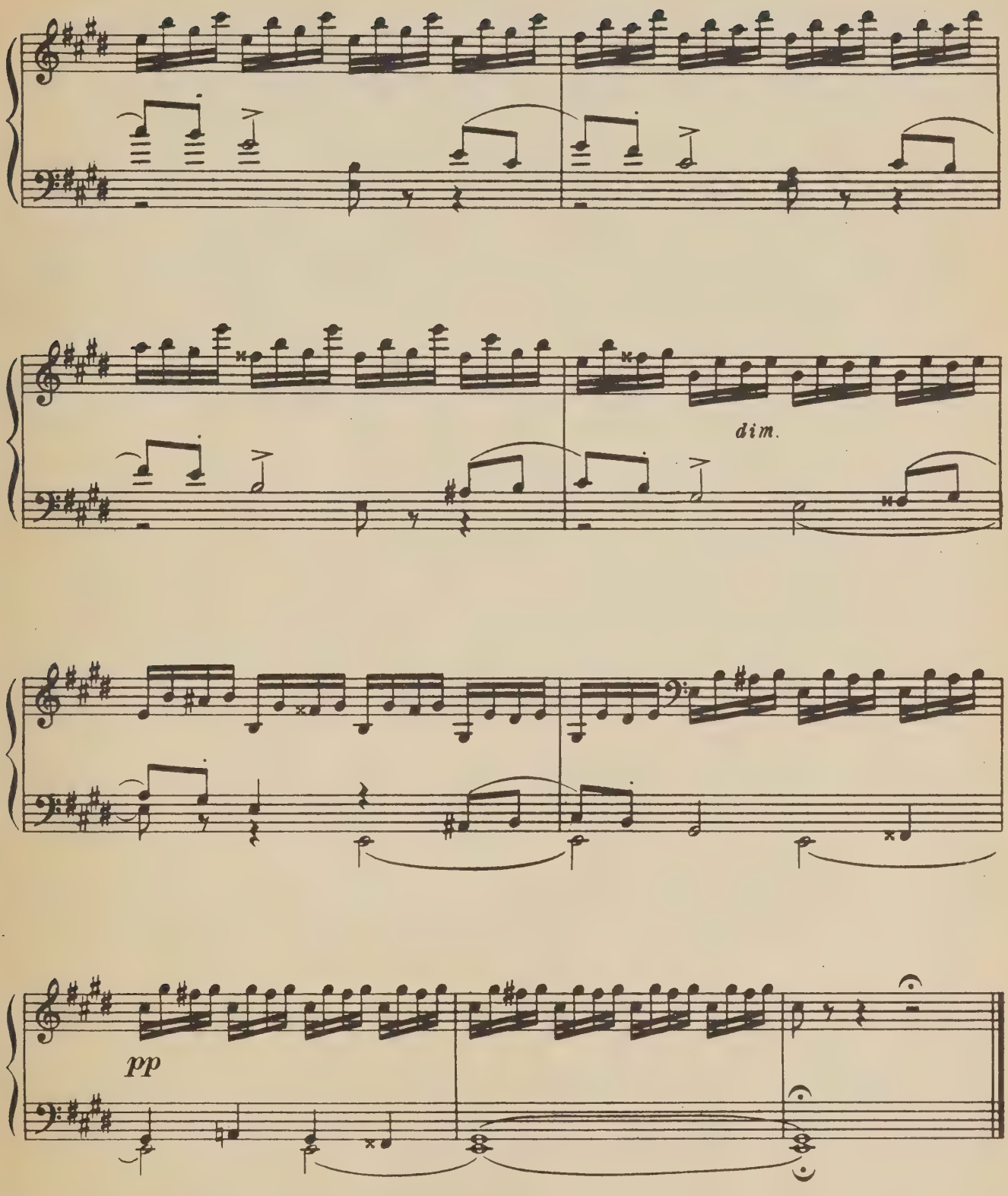


*) В аналогичных случаях si в данном аккорде отсутствует. Повидимому, и в данном случае исполнитель может ограничиться трехзвучной гармонией.


f dim. poco a poco
p poco marcato la mano sinistra
sempre staccato


p espress.
3
3


3
3
p
sempre staccato
p

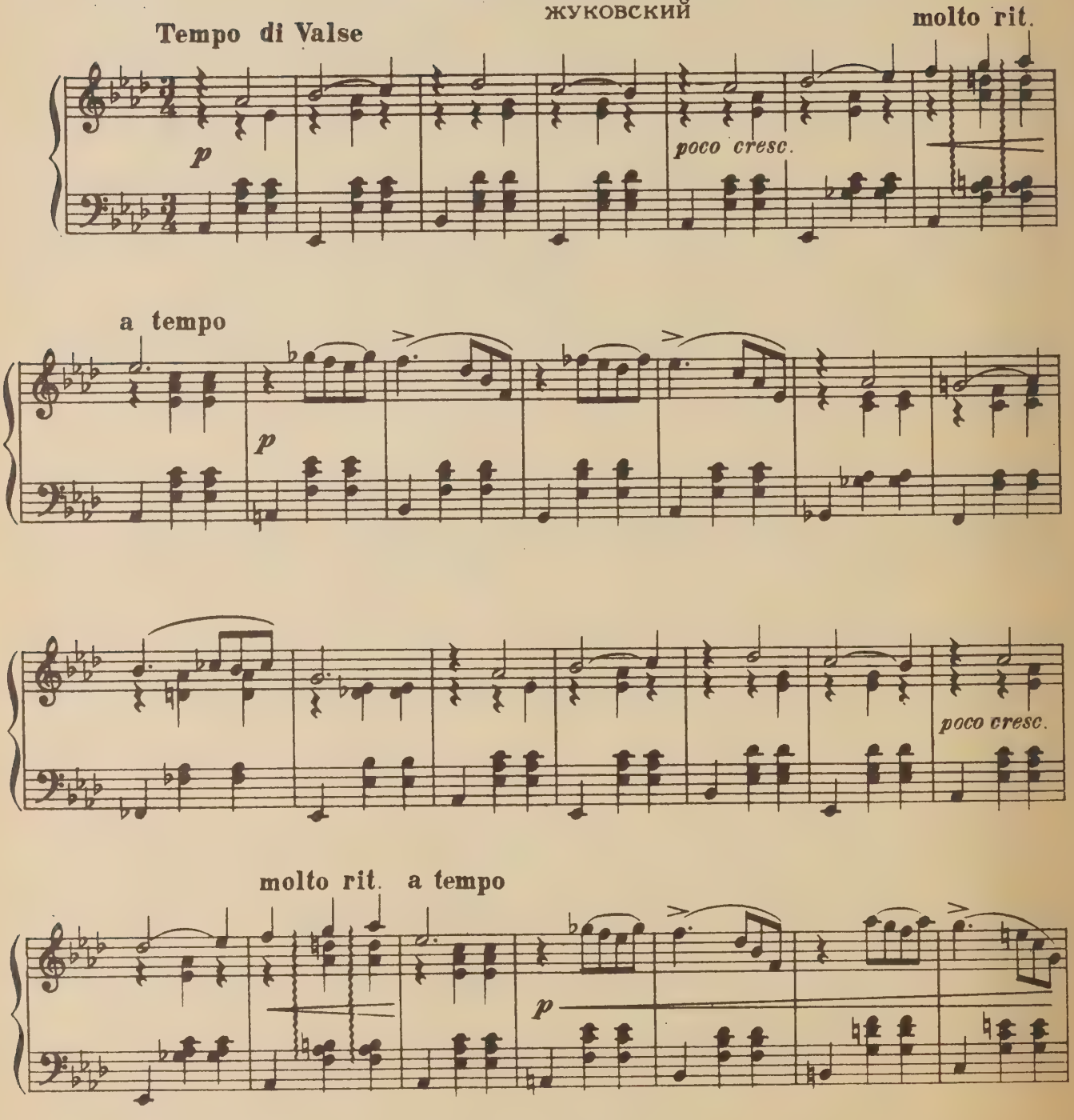

dim.
pp

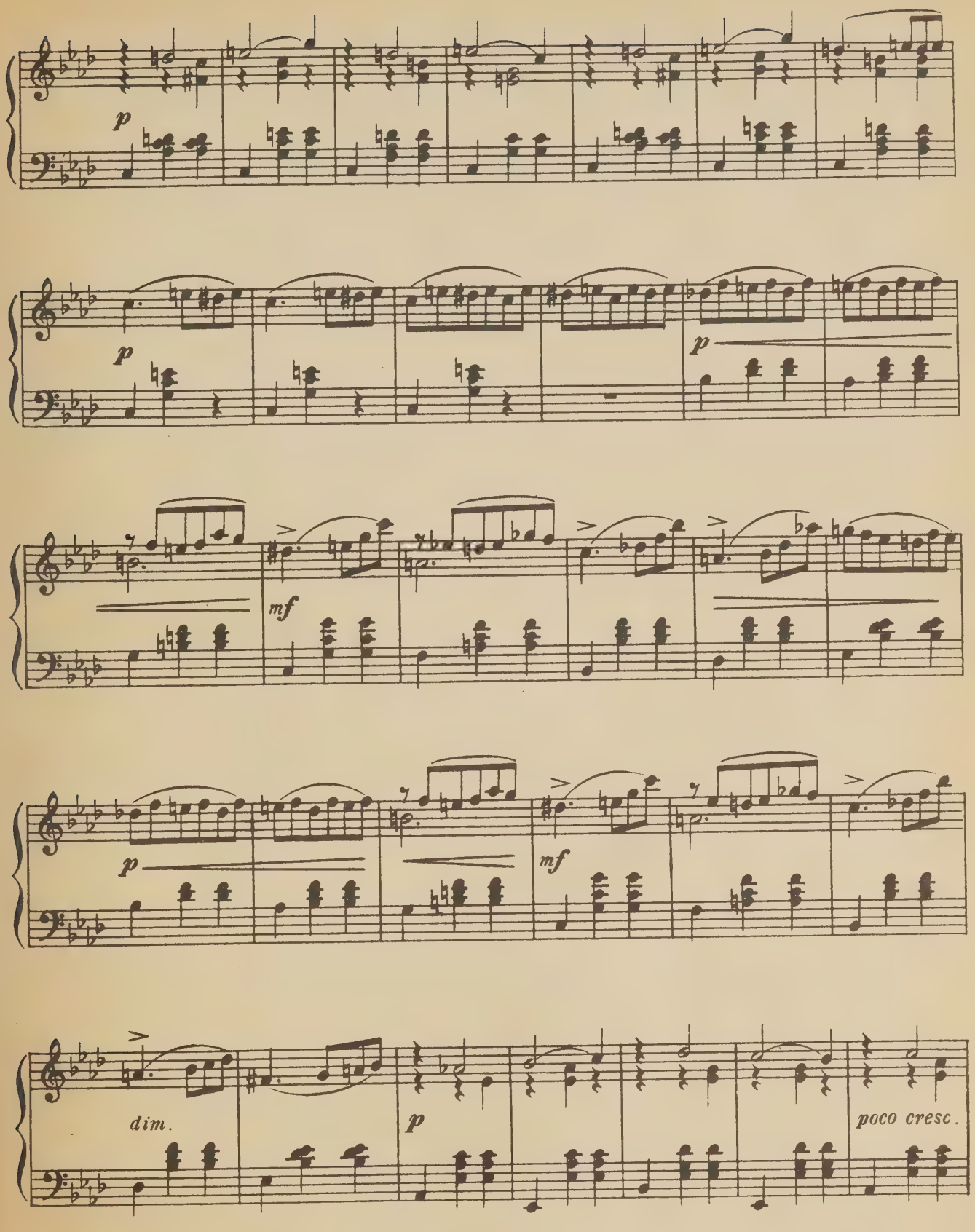
ДЕКАБРЬ № 12 DECEMBRE

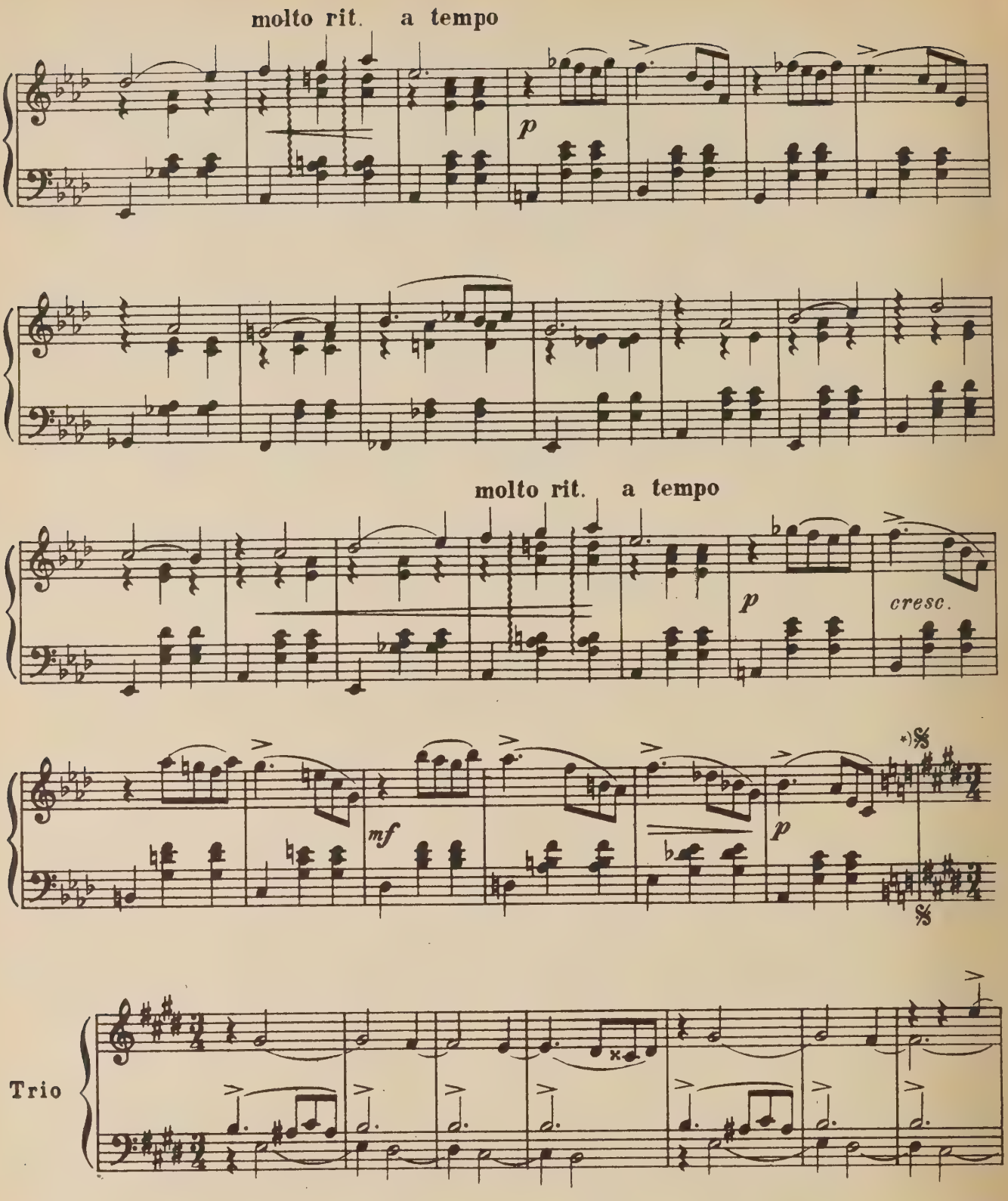
Святки Noël

Раз в крещенский вечерок
Девушки гадали:
За ворота башмачек
Сняв с ноги бросали.

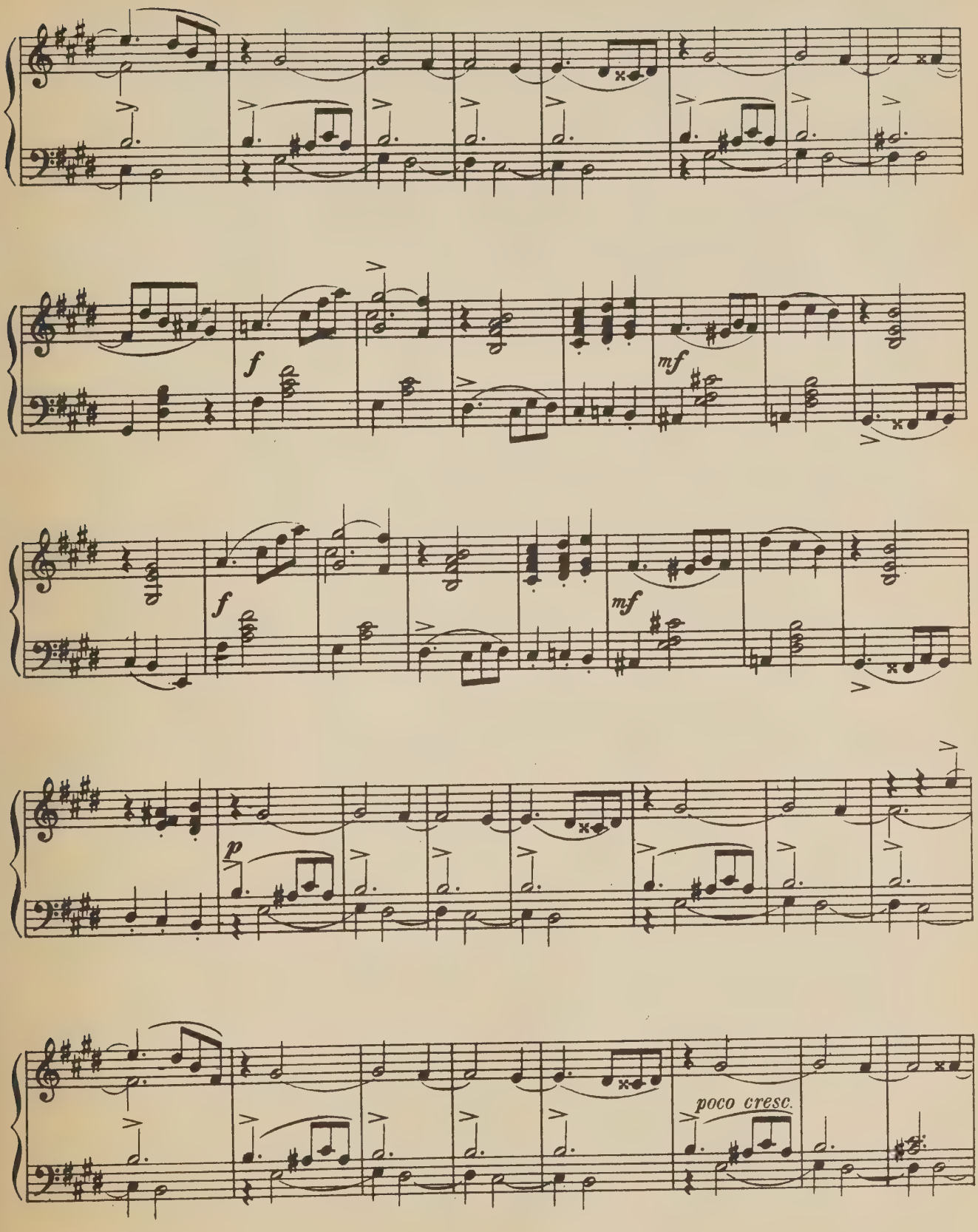
ЖУКОВСКИЙ

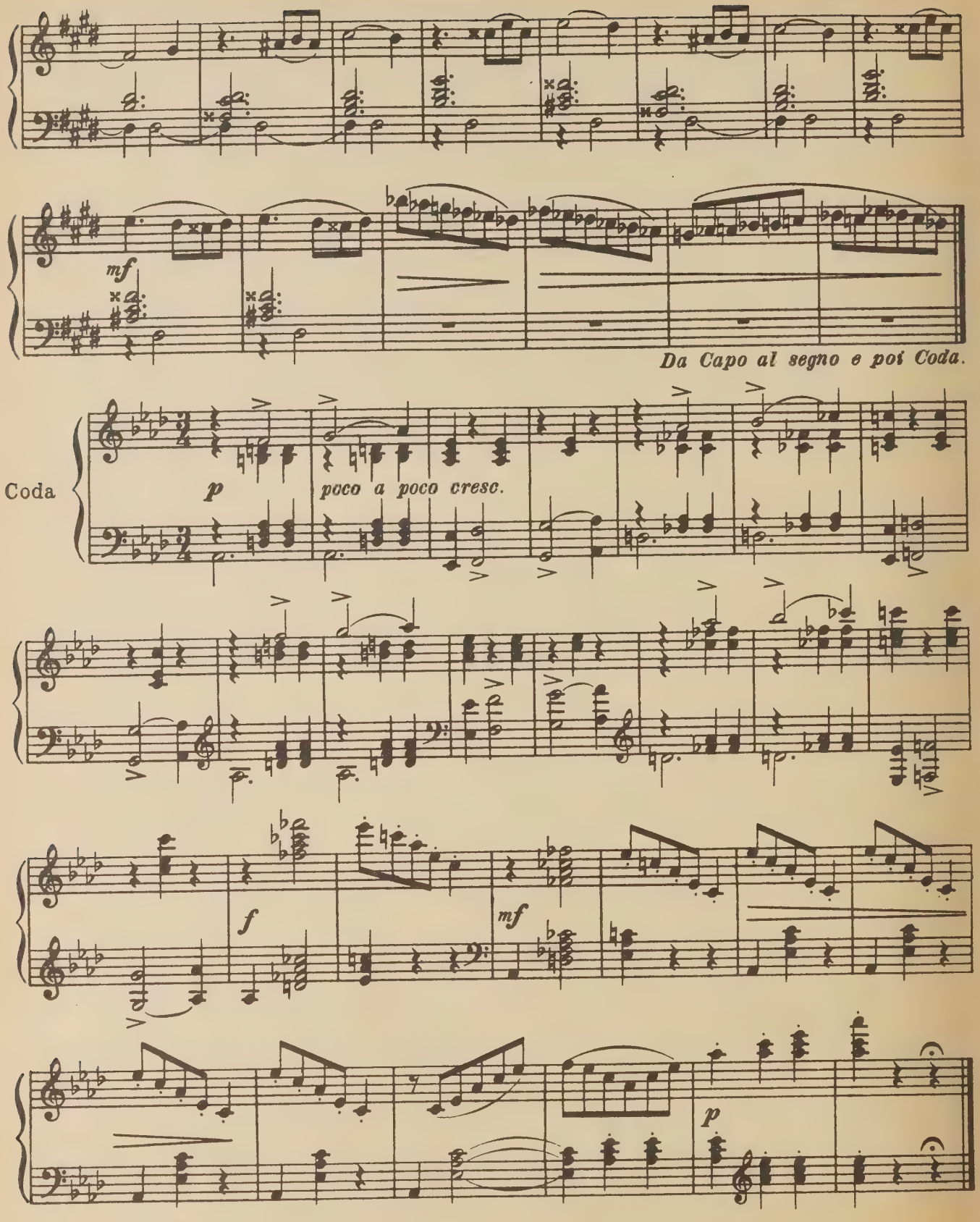



p
p
p
mf
p
mf
dim.
p
poco cresc.



*) В рукописи в конце этого такта стоит буква Б, а на первом такте пьесы – А. После Trio в рукописи надпись: „от А до Б 87 тактов", что указывает на повторение всего первого колена. Позднейшей же (карандашной) поправкой segno (𝄋) перенесен на такт раньше; то же и в изд. Юргенсона. Наша редакция следует основной авторской версии ввиду полной ее музыкальной логичности, а также ввиду недоказанной автентичности позднейшего корректива.


f
mf
f
mf
p
poco cresc.


mf
Da Capo al segno e poi Coda.
Coda
p
poco a poco cresc.
f
mf
p

СОДЕРЖАНИЕ

Январь 3
Февраль 9
Март 15
Апрель 17
Май 21
Июнь 25
Июль 30
Август 34
Сентябрь 42
Октябрь 47
Ноябрь 51
Декабрь 58

Индекс 9-4-4

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ

ВРЕМЕНА ГОДА

для фортепиано

Редактор Э. Бабасян Техн. редактор Е. Бесчинская Корректор Е. Карташова

Подписано к печати 6/II 1967 г. Формат бумаги 60×90¹/₈ Печ. л. 8,0 Уч.-изд. л. 8,0 Тираж 25 000 экз.

Изд. № 3117 Т. п. 1161—67 г. Зак. 204 Цена 78 к. Бумага № 2

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30.

Московская типография № 6 Главполиграфпрома

Комитета по печати при Совете Министров СССР

Москва, Ж-88, 1-й Южно-портовый пр., 17.

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

Литература для фортепиано

Концертный репертуар

Аксюк С. Русские картинки

Александров Ан. Романтические эпизоды

Бах И. С. Органная прелюдия и фуга. Обработка для фортепиано С. Фейнберга

Бетховен Л. Пьесы (Рондо, Багатели, Фантазия, Полонез и др.)

Бирюков Ю. 24 прелюдии

Бузони Ф. Концертные обработки. («Кармен» Бизе; Траурный марш из «Гибели богов» Вагнера; Андантино Моцарта и др.)

Глазунов А. Две сонаты

Дебюсси К. Собрание сочинений. Том V. (Маленькая сюита, Шесть античных эпиграфов, Шотландский марш, Триумф Вакха, Прелюдия из кантаты «Блудный сын», Море, Три симфонических эскиза)

Дебюсси К. Собрание сочинений. Том VI. Содержание: Линдараха, По белому и черному, Фантазия, Танцы, Прелюдия, Послеполуденный отдых Фавна (по С. Малларме) и др.

Кабалевский Д. Третья соната

Лапутин Л. Настроения. Восемь характерных пьес

Лист Ф. Венгерские рапсодии

Лист Ф. Романс. Забытый романс

Лист Ф. Оперные транскрипции Содержание: Л. Бетховен «Эгмонт», «Афинские развалины»; Д. Мейербер. Фантазия «Гугеноты»; М. Глинка. «Марш Черномора» и др.

Лист Ф. Сочинения. Том III. (Бравурное аллегро, Бравурное Рондо, Тема и 8 вариаций и др.)

Мак-Доуэлл Э. Пьесы. Тетр. 2 (Четвертая соната, Морские пьесы, Идилии Новой Англии и др.)

Мамисашвили Н. Шесть прелюдий

Огиньский М. Пьесы (Полонезы, Вальсы, Мазурки, Кадрили)

Овчинников В. Первая сюита (Хор, Прелюдия и Фуга)

Прокофьев С. Токката

Пьесы современных польских композиторов. Т. Шелиговский. Соната; Я. Экер. Две прелюдии (соч. 1), Токката, Мазурка; Г. Бацевич. Два этюда; В. Лютославский. Этюд; А. Градштейн. Прелюдия, Мазурка

Пьесы современных французских композиторов. А. Онеггер. Романская тетрадь. Пять пьес; Д. Мийо. Два бразильских танца; А. Жоливье. Брачный танец, Танец Эроса; Ж. Ибер. Истории... для фортепиано и др.

Пьесы советских композиторов. М. Кажлаев. Романтическая сонатина; Г. Галынин. Соната; М. Меерович. Каприччио

Раков Н. Соната в классическом стиле

Рахманинов С. 24 прелюдии

Рыбников А. Хороводы (Соната)

Скрябин А. 24 прелюдии

Старые мастера. Фортепианные транскрипции русских и советских композиторов (И. С. Бах. «Пассакалья» в обработке Г. Катуара; Г. Перселл. Ария Дидоны из оперы «Эней и Дидона» и др.)

Фалья М. Ночи в садах Испании

Чайковский П. Романсы (О, дитя, Уноси мое сердце, Растворил я окно, То было раннею весной, День ли царит). Обработка для фортепиано И. Михновского

Шамо И. Токката-прелюдия

Шебалин В. Соната

Шуберт Р. Полное собрание сочинений. Том III

Шуман Р. Полное собрание сочинений. Том V

Щедрин Р. Соната

Яцевич Ю. Пятая соната

Балтин А. Концерт

Барток Б. Концерт

Бах И. С. Концерт ре минор

Брамс И. Второй концерт

Бетховен Л. Второй концерт

Григ Э. Концерт

Лист Ф. Первый концерт

Мак-Доуэлл Э. Второй концерт

Мендельсон Ф. Первый концерт

Моцарт В. Двадцатый концерт

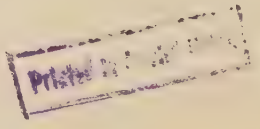
Пейко И. Концерт

Рахманинов С. Первый концерт (1-я редакция)

Чичков Ю. Концерт

Специализированные нотные и универсальные книжные магазины книготорга и потребительской кооперации принимают предварительные заказы на музыкальную литературу. Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!

ИЗДАТЕЛЬСТВО · МУЗЫКА · МОСКВА



qp 81.7.6

M
25
C42
op.37b
M8

Music

Chaĭkovskiĭ, Petr Il'ich
[Les saisons]
Vremena goda

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY